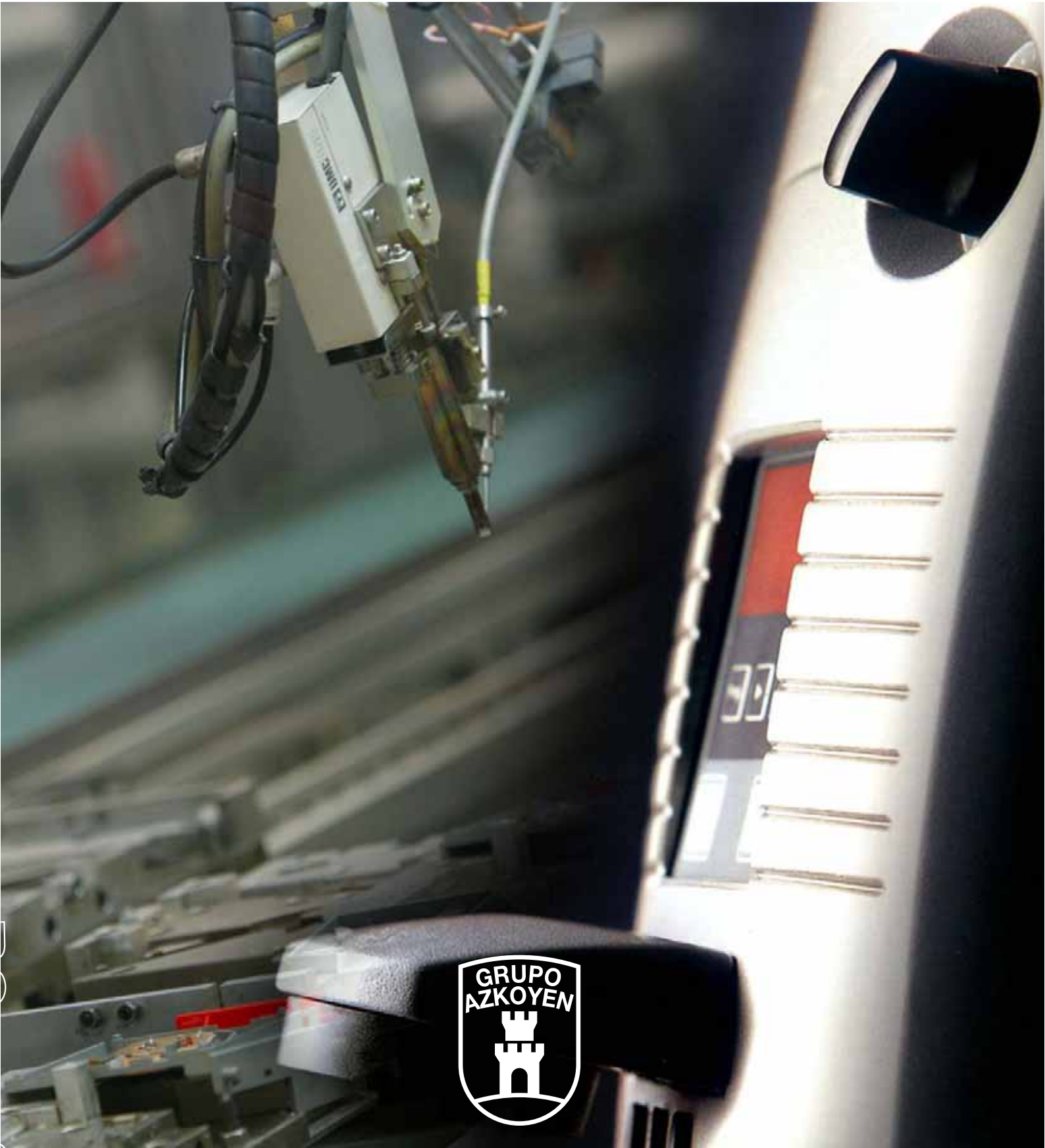




Informe Anual Annual Report

'04



Índice / Index

- 1 **Carta del Presidente / Letter from the President**
- 2 **Principales Magnitudes / Financial highlights**
- 3 **Actividades Azkoyen 2004 / Azkoyen 2004 activities**
 - Compañías del Grupo AZKOYEN / AZKOYEN Group Companies
 - Datos de la Sociedad Matriz / Parent Company Information
 - Información Bursátil / Stock Exchange Information
- 4 **Gestión Corporativa / Corporate Management**
 - Plantilla / Staff
 - Prevención de Riesgos Laborales / Industrial risk
 - Innovación y Calidad / Innovation and quality
 - Medioambiente / Environment
- 5 **Cuentas Anuales / Annual Accounts**
 - Informe de Auditoría de Cuentas Anuales Consolidadas / Audit Report on the Consolidated Annual Accounts
 - Balances de Situación Consolidados / Consolidated Balance Sheets
 - Cuentas de Pérdidas y Ganancias Consolidadas / Consolidated Profit and Loss Accounts
 - Informe de Gestión Consolidado / Consolidated Management Report
- 6 **Informe de Gobierno / Report Corporate
Corporativo Government**

Informe Anual / Annual Report

'04



Carta del Presidente / Letter from the President

01

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Letter from the President

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

El ejercicio 2004 ha estado marcado para el Grupo Azkoyen por algunos hechos fundamentales que merece la pena resaltar: una importante mejora en las principales magnitudes del negocio, el reforzamiento del núcleo estable de accionistas de la Compañía, la puesta en marcha de un nuevo Consejo de Administración y el nombramiento de varios de los responsables funcionales del Comité de Dirección, incluyendo el de José Miguel Zugaldia como nuevo director general.

Los resultados de las ventas y beneficios han supuesto un cambio muy significativo de tendencia frente a 2003. El beneficio consolidado ha alcanzado los 7 millones de euros frente a los resultados negativos de 6,3 millones del año anterior. Por su parte, la cifra de negocio ha superado los 125,1 millones de euros, un 15 por ciento más que en 2003.

Los accionistas con mayor participación en el capital de la Compañía han demostrado a lo largo del pasado ejercicio su confianza en el valor: todos ellos han mantenido sus posiciones accionariales e, incluso, las han reforzado en varios casos, lo que es un motivo de especial satisfacción para todos aquellos que conformamos el Grupo Azkoyen.

Como ustedes saben, Azkoyen ha renovado su Consejo de Administración. El primer reto que nos marcamos, en lo referente al buen gobierno corporativo, fue colocarnos a la vanguardia de las más exigentes recomendaciones en la materia. Especial mención, en este apartado, ha supuesto la creación de varias comisiones, presididas por consejeros independientes y cuya finalidad es la de colaborar activamente en los procesos de toma de decisiones en materias de su competencia, fomentando siempre la transparencia en todos los ámbitos. Respecto al equipo directivo, se han incorporado, además del director general, nuevos profesionales en diferentes áreas -financiera, compras, I+D+i y comercial-, todos ellos con un destacado perfil internacional.



For the Azkoyen Group, the Company Year 2004 has been marked by some fundamental facts that should be highlighted: an important improvement in the main business values, the reinforcement of the Company's stable core of shareholders, the start of a new Board of Directors, and the appointment of some of the functional responsible persons within the Executive Office, including the one of José Miguel Zugaldia as the new C.E.O.

The output of the sales and the results represented a very significant change of tendency compared with 2003. The consolidated profit has reached EUR 7 Mio compared with the negative results of 6.3 Mio of the previous year. On its turn, the turnover

figures have overcome EUR 125.1 Mio, 15 percent more than 2003.

The shareholders with a major share in the Company's capital have shown during the past year their confidence in the value: all of them have maintained their positions, they even reinforced them in several cases, which is a special reason of satisfaction to all of us being a part of the Azkoyen Group.

As you know, Azkoyen has renewed its Board of Directors. The first challenge we gave ourselves, concerning the good practice in corporate government, was to put ourselves at the top of the most demanding recommendations in this matter. In this matter, we shall specially mention the creation of several commissions, with independent Directors as Chairmen, and which aim is to actively co-operate in the processes of decision making in their competence fields, always encouraging the transparency in all spheres. What the Executive Team concerns, and furthermore to the incorporating of the new C.E.O., some new professionals joined it in different areas - Financial, Purchasing, R+D+I and Commercial, all of them with an outstanding international profile.

Otro importante hito ha sido la elaboración y presentación a los mercados del Plan Estratégico 2005-2007, documento que recoge las estrategias y los principales objetivos operativos de cada línea de negocio del Grupo y cuya apuesta se basa en reforzar la estructura comercial operativa con el fin de buscar nuevas oportunidades en mercados exteriores, negociar acuerdos internacionales con otras compañías y completar las gamas de productos existentes con diseños más avanzados y competitivos, todo lo cual supone destinar más de diez millones de euros a Investigación y Desarrollo en los próximos tres años.

Todo lo anteriormente expuesto supuso un aumento importante en cuanto a la credibilidad y confianza en los órganos gestores y tuvo un reflejo inmediato en el comportamiento de la acción en los mercados de valores, con un incremento de un 42 por ciento en el pasado ejercicio, lo que situó a la Compañía entre las más destacadas del Mercado Continuo, y generó un aumento de valor de Azkoyen en su conjunto tal como refleja su capitalización actual.

No tengo dudas de que deberemos seguir trabajando con creatividad, dedicación e ilusión para consolidar la marcha de la Compañía y, al mismo tiempo, ser capaces de alcanzar las ambiciosas metas que nos hemos propuesto para convertir a Azkoyen en una compañía de referencia en el mercado en que opera. Sabemos que es una tarea de equipo y, por tanto, de profesionales como los nuestros con objetivos claros y un alto grado de involucración.

Por último, quiero expresar mi agradecimiento de manera especial a nuestros accionistas, clientes, colaboradores y proveedores, por la confianza que nos vienen demostrando y que esperamos con nuestro esfuerzo continuo seguir mereciendo.



Miguel Iraburu Elizondo

Presidente del Consejo de Administración
Chairman of the Board

Another important milestone was working out and presenting the Strategic Plan 2005-2007 to the markets, a document gathering the strategies and the main operative objectives of each business line of the Group. It is based in reinforcing the operative commercial structure in order to look for new opportunities in the exterior markets, to negotiate international agreements with other companies and complete the existing product lines with most advanced and competitive designs. All in all it means to assign more than 10 Mio Euros to Research & Development tasks within the next three years.

All the actions above represented an important increase of the credibility and confidence in the management and it had an immediate reflection on the behavior of our actions on the Stock Exchange Markets, with a value increase of 42 percent in the past year, what put the Company among the most outstanding in the Continuous Market, generating an increase of Azkoyen's value as a whole, as reflected by its present capitalization.

I have no doubt that we must continue working with creativity, commitment and illusion to consolidate the progress of the Company, and, at the same time, to be able to reach the most ambitious goals we have set ourselves, to convert Azkoyen into a reference company within its operation market. We know this takes team work, with professionals as ours, who have clear objectives and a high degree of commitment.

Last, I want to express my special gratitude to our stockholders, customers, partners and suppliers, for the confidence they continuously showed us, which we hope to further deserve with our continuous efforts.







Principales Magnitudes
/ Financial Highlights

02

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Principales Magnitudes

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Financial Highlights

PRINCIPALES MAGNITUDES

PLANTILLA Y CIFRAS DE VENTAS	2004	2003	2002	2001	2000
Plantilla media	712	874	927	1.013	981
Ventas netas (en miles de euros)	125.058	108.708	127.149	178.836	143.424
Mercado interior	73.651	66.181	77.957	118.297	91.096
Mercados exteriores	51.407	42.527	49.192	60.539	52.328

RESULTADOS (en miles de euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Beneficios antes de impuestos	6.971	(13.634)	(1.070)	19.413	11.562
Beneficios después de impuestos	7.027	(6.279)	487	16.832	9.507
Beneficio neto por acción (en euros)	0,33	(0,29)	0,02	0,79	0,45
Dividendo por acción (en euros)	-	-	-	0,29	0,24
"Pay - Out"	-	-	-	36,8%	53,9%

INVERSIONES Y GASTOS DE I+D (en miles de euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Inversiones inmovilizado material	6.456	8.324	9.295	9.588	8.927
Gastos de Investigación y Desarrollo	6.817	6.070	6.723	6.641	6.846

CIFRAS DE BALANCE (en miles de euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Recursos propios	62.719	56.014	62.537	65.940	54.678
Activos totales medios (ATM)	115.668	109.636	115.420	115.745	99.335
ROA (Rentabilidad de activos totales medios)	6,9%	-5,0%	1,3%	16,4%	11,4%
Rentabilidad de los fondos propios	12,6%	-10,1%	0,8%	32,7%	20,2%

FINANCIAL HIGHLIGHTS

SALES AND PERSONNEL FIGURES	2004	2003	2002	2001	2000
Average number of personnel	712	874	927	1.013	981
Net sales (Thousands of euros)	125.058	108.708	127.149	178.836	143.424
Domestic market	73.651	66.181	77.957	118.297	91.096
Foreign markets	51.407	42.527	49.192	60.539	52.328

RESULTS (Thousands of euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Profits before tax	6.971	(13.634)	(1.070)	19.413	11.562
Profits after tax	7.027	(6.279)	487	16.832	9.507
Net profit per share	0,33	(0,29)	0,02	0,79	0,45
Dividend per share	-	-	-	0,29	0,24
Pay - Out	-	-	-	36,8%	53,9%

INVESTMENTS AND EXPENSES (R&D) (Thousands of euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Investments in tangible fixed assets	6.456	8.324	9.295	9.588	8.927
Research and Development Expenses	6.817	6.070	6.723	6.641	6.846

BALANCE SHEET FIGURES (Thousands of euros)	2004	2003	2002	2001	2000
Shareholder's equity	62.719	56.014	62.537	65.940	54.678
Total average assets (TAA)	115.668	109.636	105.420	115.745	99.335
PTAA (Profitability of total average assets)	6,9%	-5,0%	1,3%	16,4%	11,4%
Profitability of Shareholder's equity	12,6%	-10,1%	0,8%	32,7%	20,2%







Actividades Azkoyen en 2004
/ Azkoyen 2004 activities

03

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Actividades de Azkoyen en 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Azkoyen 2004 activities

COMPAÑÍAS DEL GRUPO AZKOYEN

AZKOYEN GROUP COMPANIES



DATOS DE LA SOCIEDAD MATRIZ**PARENT COMPANY INFORMATION****AZKOYEN, S.A.****Fecha de Constitución:**

9 de abril de 1976 ante el notario de Pamplona, distrito de Tafalla, Don Germán Araíz los Arcos.

Inscrita en el Registro Mercantil de Navarra, Tomo 327 General, 174 de la Sección 3ª del Libro de Sociedades, folio 1, Hoja número 3.378, Inscripción 1ª, de fecha 24 de mayo de 1976.

Capital Social:

Al 31 de diciembre de 2002: 12.802.500 euros dividido en 21.337.500 acciones al portador de 0,6 euros de valor nominal cada una, totalmente desembolsado.

Número de Identificación fiscal:

A-31/065618

Domicilio Social:

Avda. San Silvestre, s/n. Peralta (Navarra).

AZKOYEN, S.A.**Incorporation:**

Date: April 9, 1976. Notary: Mr. Germán Araíz los Arcos, Notary public for Pamplona - Tafalla District.

Inscription: Mercantile Register of Navarra, Tome 327 General, 174 of Section 3 of Companies Register, Page 1, Sheet 3.378, 1st Inscription, date May 24, 1976.

Share Capital:

At 31/12/2002: 12.802.500 euros represented 21.337.500 bearer shares with a nominal value of 0,6 euros each, fully paid in.

Tax identification number:

A-31/065618

Registered address:

Avda. San Silvestre, s/n. Peralta (Navarra).



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Actividades de Azkoyen en 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Azkoyen 2004 activities

INFORMACIÓN BURSÁTIL

La capitalización bursátil de la Compañía en el mercado superó los 131 millones de euros al cierre del ejercicio.

Durante el año 2004 se negociaron 14.961.912 títulos de Azkoyen, frente a los 9.402.000 en el año anterior, lo que supone un aumento de la liquidez de la acción de un 59%.

STOCK EXCHANGE INFORMATION

The stock value of the Company surpassed 131 millions of Euros at the closing of the Company's year.

During 2004, 14.961.912 Azkoyen shares were traded, compared with 9.402.000 in the previous year. This means that the value increased its liquidity by 59%.

EVOLUCIÓN DE LA COTIZACIÓN Y VOLUMEN DE CONTRATACIÓN MES A MES / EVOLUTION OF THE MONTHLY SHARE AND VOLUME OF TRADED SHARES

COTIZACIÓN / QUOTATION								VOLUMEN / VOLUME		
MES	MÁXIMO	DÍA	MÍNIMO	DÍA	ULTIMO	DIA	MEDIA POND.	TÍTULOS 2004	TÍTULOS 2003	
	MAXIMUM	DAY	MINIMUM	DAY	LAST	DAY	WEIGHTED AVG.	SHARES 2004	SHARES 2003	
ENERO	5,40	21	4,29	2	5,05	30	4,97	2.517.189	667.830	JANUARY
FEBRERO	5,89	19	5,04	2	5,76	27	5,52	1.858.013	431.422	FEBRUARY
MARZO	5,70	1	4,72	23	5,03	31	5,27	2.008.727	738.391	MARCH
ABRIL	5,64	15	5,04	1	5,20	30	5,32	640.381	649.400	APRIL
MAYO	5,73	27	4,86	10	5,66	31	5,42	1.026.244	1.111.678	MAY
JUNIO	5,85	9	5,55	2	5,75	30	5,73	768.441	739.050	JUNE
JULIO	6,39	12	5,78	1	6,16	30	6,11	1.074.260	846.863	JULY
AGOSTO	6,20	2	5,70	13	6,10	31	6,03	513.252	438.225	AUGUST
SEPTIEMBRE	6,95	16	6,06	2	6,59	30	6,57	2.403.866	833.611	SEPTEMBER
OCTUBRE	6,94	11	6,55	1	6,74	29	6,76	640.774	644.991	OCTOBER
NOVIEMBRE	6,84	2	6,25	22	6,35	30	6,58	737.608	858.048	NOVEMBER
DICIEMBRE	6,74	2	6,16	30	6,16	30	6,47	773.157	1.443.011	DECEMBER
TOTAL	6,95	16-Sep.	4,29	2-Ene.	6,16		5,77	14.961.912	9.402.520	TOTAL

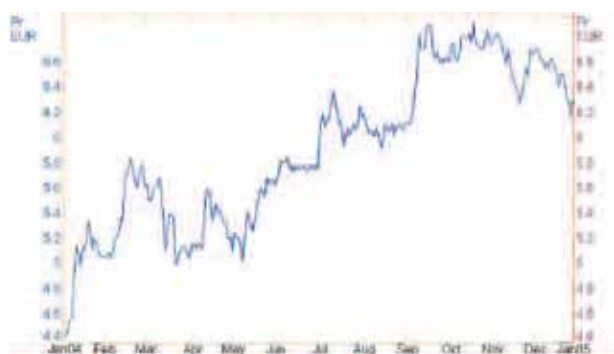
COTIZACIÓN DURANTE EL AÑO 2004 / SHARE PRICE EVOLUTION DURING 2004

	Nº DÍAS COTIZADOS Nº DAYS QUOTED	PRECIO DE CIERRE CLOSING PRICE	VARIACIÓN % MENSUAL % MONTHLY VARIATION	PRECIO MEDIO PONDERADO AVERAGE PRICE WEIGHTED	MÁXIMO MAXIMUM		MÍNIMO MINIMUM		
					PRECIO PRICE	FECHA DATE	PRECIO PRICE	FECHA DATE	
ENERO	20	5,05	16,36%	4,97	5,40	21-ener	4,29	2-ener	JANUARY
FEBRERO	20	5,76	14,06%	5,52	5,89	19-febr	5,04	2-febr	FEBRUARY
MARZO	22	5,03	-12,67%	5,27	5,70	1-marz	4,72	23-marz	MARCH
ABRIL	20	5,20	3,38%	5,32	5,64	15-abri	5,04	1-abri	APRIL
MAYO	21	5,66	8,85%	5,42	5,73	27-mayo	4,86	10-mayo	MAY
JUNIO	22	5,75	1,59%	5,73	5,85	9-juni	5,55	2-juni	JUNE
JULIO	22	6,16	7,13%	6,11	6,39	12-juli	5,78	1-juli	JULY
AGOSTO	21	6,10	-0,97%	6,03	6,20	2-agos	5,70	13-agos	AUGUST
SEPTIEMBRE	22	6,59	8,03%	6,57	6,95	16-sept	6,06	2-sept	SEPTEMBER
OCTUBRE	20	6,74	2,28%	6,76	6,94	11-octu	6,55	1-octu	OCTOBER
NOVIEMBRE	21	6,35	-5,79%	6,58	6,84	2-novi	6,25	22-novi	NOVEMBER
DICIEMBRE	19	6,16	-2,99%	6,47	6,74	2-dici	6,16	30-dici	DECEMBER
TOTAL	250	6,16	43,26%	5,77	6,95	16-sept	4,29	2-ener	TOTAL
IBEX-35	251	9.080,80	17,37%		9.118,80	30-dici	7.538,70	13-agos	IBEX - 35

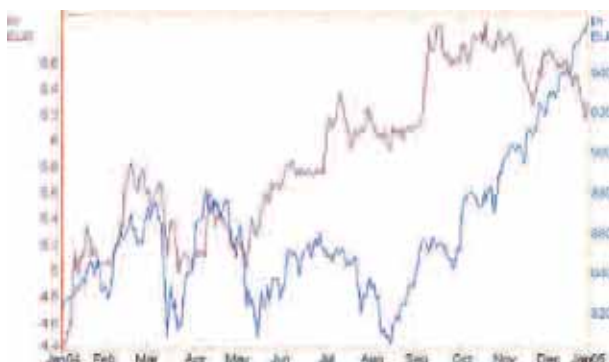
VOLUMEN DE CONTRATACIÓN DURANTE EL AÑO 2004 / VOLUME TRADED DURING 2004

	Nº ACCIONES Nº OF SHARES	Nº ACCIONES MEDIAS DIARIAS AVERAGE DAILY Nº OF SHARES	MÁXIMO MAXIMUM		MÍNIMO MINIMUM	VOLUMEN EFECTIVO () EFFECTIVE VOLUME	ROTACIÓN MENSUAL MONTHLY ROTATION	
			ACCIONES SHARES	FECHA DATE	ACCIONES SHARES	FECHA DATE		
ENERO	2.517.189	125.859	300.951	13-ener	32.090	30-ener	12.512.587	11,80% JANUARY
FEBRERO	1.858.013	92.901	240.036	16-febr	25.740	6-febr	10.269.390	8,71% FEBRUARY
MARZO	2.008.727	91.306	288.606	22-marz	11.939	18-marz	10.597.051	9,41% MARCH
ABRIL	640.381	32.019	91.565	13-abri	11.051	30-abri	3.407.713	3,00% APRIL
MAYO	1.026.244	48.869	149.895	21-mayo	7.125	5-mayo	5.568.246	4,81% MAY
JUNIO	768.441	34.929	103.662	16-juni	4.350	15-juni	4.408.991	3,60% JUNE
JULIO	1.074.260	48.830	139.221	2-juli	11.347	20-juli	6.570.129	5,03% JULY
AGOSTO	513.252	24.441	69.671	6-agos	8.967	3-agos	3.099.504	2,41% AUGUST
SEPTIEMBRE	2.403.866	109.267	693.141	30-sept	10.931	17-sept	15.796.751	11,27% SEPTEMBER
OCTUBRE	640.774	32.039	116.171	8-octu	7.984	22-octu	4.333.047	3,00% OCTOBER
NOVIEMBRE	737.608	35.124	70.141	16-novi	5.883	4-novi	4.853.675	3,46% NOVEMBER
DICIEMBRE	773.157	40.692	110.716	22-dici	10.734	7-dici	5.001.846	3,62% DECEMBER
TOTAL	14.961.912	59.848	693.141	30-sept	4.350	15-junia	86.418.930	70,12% TOTAL

**GRÁFICO DE LA EVOLUCIÓN
BURSÁTIL DE AZKOYEN EN 2004 /**
GRAPH OF STOCK MARKET EVOLUTION
OF AZKOYEN IN 2004



**EVOLUCIÓN BURSÁTIL COMPARADA
CON ÍNDICE DE LA BOLSA DE MADRID /**
STOCK EXCHANGE EVOLUTION COMPARED
TO THE MADRID STOCK EXCHANGE INDEX







Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Gestión Corporativa

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Corporate Management

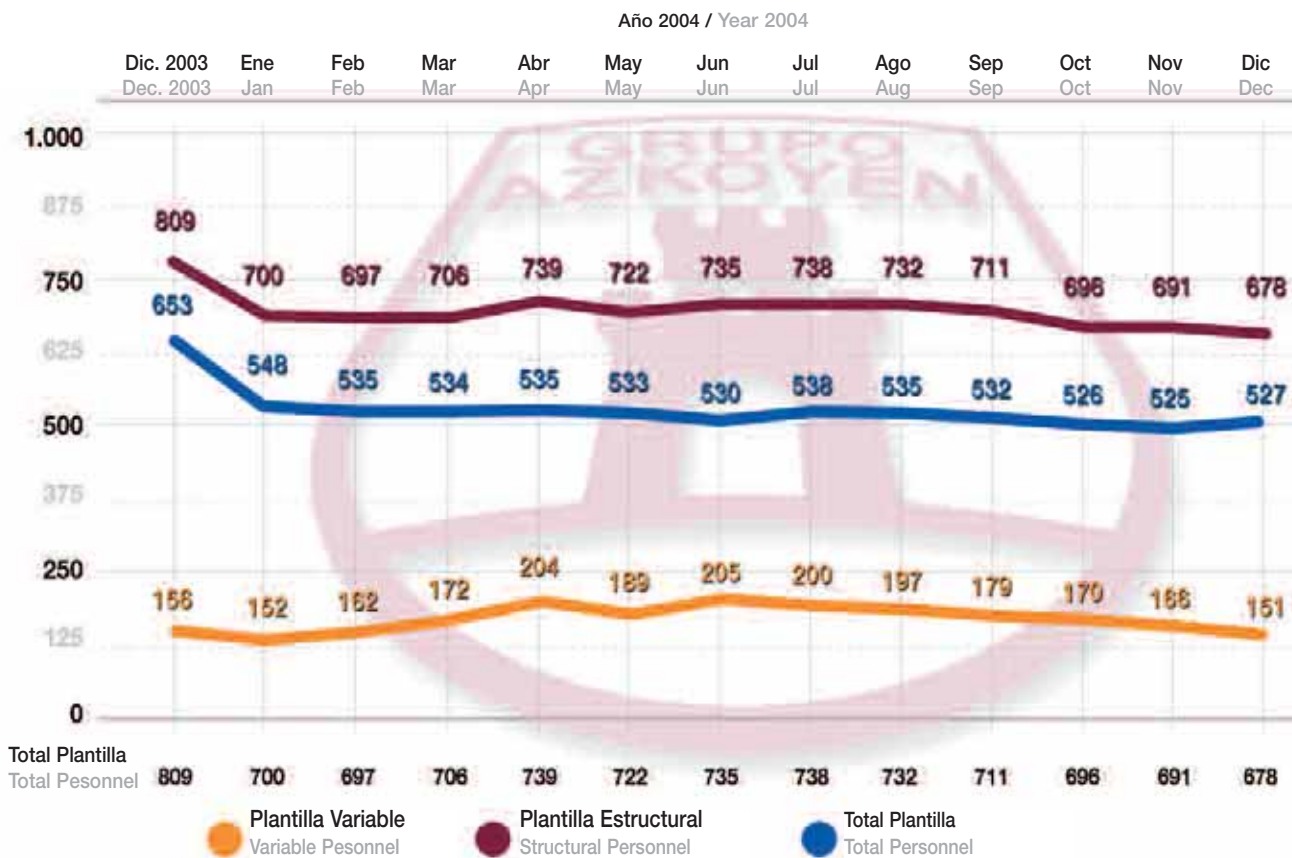
PLANTILLA

La plantilla media de AZKOYEN, S.A. durante el ejercicio 2004 fue de 712 personas.

EMPLOYEES

The average number of employees in AZKOYEN, S.A. during the company year 2004 was 712 persons.

GRUPO AZKOYEN - EVOLUCIÓN PLANTILLA / AZKOYEN GROUP - PERSONNEL EVOLUTION



GRUPO AZKOYEN - EVOLUCIÓN PLANTILLA / AZKOYEN GROUP - PERSONNEL EVOLUTION

	Año 2004 / Year 2004													
	Dic. 2003 Dec. 2003	Ene Jan	Feb Feb	Mar Mar	Abr Apr	May May	Jun Jun	Jul Jul	Ago Aug	Sep Sep	Oct Oct	Nov Nov	Dic Dec	
Dirección	5	5	5	5	6	5	5	6	6	7	7	7	8	Directors
Recepción	2	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	Goods Receipt
Ventas	47	44	44	45	44	41	41	41	40	40	39	38	35	Sales
Administración comercial	6	3	3	3	3	2	4	4	4	4	4	4	4	Commercial Administration
Asistencia técnica y formación	18	17	17	17	17	19	19	19	18	18	19	19	19	Technical and training assistance
Administración y auditoría interna	27	24	24	24	24	24	24	24	24	25	25	25	25	Administration and internal audit
Riesgos	6	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Risks
Personal	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	Personnel
Informática	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	6	6	Data processing
Compras	6	5	5	5	5	6	6	6	6	6	6	6	6	Purchasing
Planificación y control de producción	7	6	6	6	6	5	5	5	5	4	4	4	4	Production planning and control
Recepción y Expediciones	28	25	24	22	23	25	24	25	24	23	23	23	26	Receipt and despatch
Ingeniería de producción	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	Production engineering
Mantenimiento	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Maintenance
Encargados y jefes de equipo	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	Supervisors and team leaders
Calidad	12	10	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	Quality
Investigación de productos	5	4	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	Product research
Desarrollo de productos	50	37	37	37	37	37	37	37	38	38	38	38	38	Product development
Adaptaciones de productos	8	7	7	7	7	7	7	8	8	8	8	8	8	Product adaptations
Tostadero	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	Toasting
SUBTOTAL PLANTILLA ESTRUCTURAL	266	227	224	223	224	223	225	227	225	225	225	225	226	SUB-TOTAL STRUTURAL

DELEGACIONES - ESPAÑA Y PORTUGAL / DELEGATIONS - SPAIN AND PORTUGAL

	Dic. 2003 Dec. 2003	Ene Jan	Feb Feb	Mar Mar	Abr Apr	May May	Jun Jun	Jul Jul	Ago Aug	Sep Sep	Oct Oct	Nov Nov	Dic Dec	
Delegados	29	27	26	26	26	26	26	26	26	25	25	25	24	Delegates
Jefes de Venta	11	9	9	9	9	9	9	9	9	10	8	8	8	Sales managers
Vendedores	159	131	124	124	121	118	113	120	120	119	114	113	116	Salespersons
Repartidores	17	12	12	12	14	14	15	15	14	14	14	14	14	Delivery
Posventa	110	86	85	85	85	86	84	84	85	85	86	86	85	After sales
Administración	61	56	55	55	56	57	58	57	56	54	54	54	54	Administration
TOTAL DELEGACIONES	387	321	311	311	311	310	305	311	310	307	301	300	301	TOTAL DELEGATIONS
TOTAL PLANTILLA ESTRUCTURAL	653	548	535	534	535	533	530	538	535	532	526	525	527	TOTAL STRUCTURAL PERSONNEL
TOTAL PLANTILLA VARIABLE	156	152	162	172	204	189	205	200	197	179	170	166	151	TOTAL VARIABLE PERSONNEL
TOTAL PLANTILLA	809	700	697	706	739	722	735	738	732	711	696	691	678	TOTAL PERSONNEL

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Gestión Corporativa

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Corporate Management

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Los procesos productivos en AZKOYEN, S.A. tanto de seguridad en el trabajo, higiene industrial, ergonomía y psicología aplicada y medicina del trabajo se adecuan perfectamente a la actual legislación vigente en Prevención de Riesgos Laborales.

OCCUPATIONAL RISK PREVENTION

The production processes within AZKOYEN, S.A. seamlessly accomplish the existent legislation on Occupational Risk Prevention, concerning Safety at Work, Industrial Hygiene, Applied Psychosociology & Ergonomics and Occupational Health.





INNOVACIÓN Y CALIDAD

Durante 2004 AZKOYEN, S.A. ha continuado su colaboración con diferentes centros tecnológicos así como con varias universidades. El objetivo ha sido continuar la mejora en los procesos de producción y optimizar la eficiencia en la gestión.

Los principales colaboradores han sido IKERLAN, Centro de Investigaciones Tecnológicas, con el que se han llevado a cabo de forma conjunta diferentes desarrollos mecánicos relacionados con cadenas cinemáticas especiales y con temas de radiofrecuencia para máquinas de tabaco. CEMITEC, Centro Multidisciplinar de Innovación y Tecnología de Navarra, entidad con la que se han efectuado trabajos, para aplicaciones especiales y trabajos relacionados con asuntos de hardware y software.

Con centros exteriores se han mantenido las relaciones con PRODISING con el que se han realizado trabajos de diseño, tanto de piezas individuales, como de gamas de máquinas y DINALAN centro especializado en ingeniería de software, con el que se han llevado a cabo trabajos de software relacionados con las máquinas de vending.

AZKOYEN, S.A. colabora también desde 1996 con el Centro de Estudios e Investigaciones Técnicas de Guipúzcoa (CEIT) en la realización de investigaciones realizadas en el Departamento de Electrónica y Comunicaciones sobre diversos componentes de máquinas de medios de pago.

QUALITY AND INNOVATION

During 2004 AZKOYEN, S.A. continued its co-operation with different technological Institutions and several Universities. The aim was to further improve the production processes and to optimize the efficiency of the management.

The main co-operators were IKERLAN Technological Research Center, with whom we carried out several mechanical developments related to special kinematic chains, as well as some radiofrequency issues for cigarette vending machines, and CEMITEC, Navarre's Multidisciplinary Innovation & Technology Center, with whom we carried out works for special purposes and others related to hard- and software issues.

We maintained our relationship to exterior centers, like PRODISING, with whom we executed design tasks, both for individual parts and machine families, or DINALAN, an entity specialized in Software Engineering, with whom we did several software works related to the vending machines.

Since 1996, AZKOYEN, S.A. co-operates as well with Guipúzcoa's Technical Research and Studies Center (CEIT) to carry out research activities within the Electronics & Communications Dept. on several machine components for automated payment.

AZKOYEN, S.A. holds since 2000 a co-operation agreement in R&D with the Public University of Navarre, with the goal to establish and promote the co-operation in the scientific and technical fields of mutual interest.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Gestión Corporativa

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Corporate Management

AZKOYEN, S.A. mantiene desde 2000 un convenio de colaboración en I+D con la Universidad Pública de Navarra cuyo fin es establecer y potenciar las colaboraciones en los campos científicos y técnicos de interés común.

Con la Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación de la Universidad de Zaragoza (O.T.R.I.) AZKOYEN, S.A., colabora desde 2001 en proyectos de investigación y desarrollo de componentes y mecanismos de plástico inyectados.

En el 2004, AZKOYEN, S.A. se ha asociado como patrono a la Fundación Navarra de la Calidad. Se trata de una institución constituida por el Gobierno de Navarra y gestionada por cerca de 100 empresas y organizaciones navarras, con la misión de promover y extender las buenas prácticas en sistemas de gestión avanzados (calidad, medio ambiente, riesgos laborales) entre las organizaciones navarras y así ayudarles a ser más competitivas y satisfacer más plenamente a sus clientes, empleados y entorno medioambiental. AZKOYEN, S.A. confirma de esta forma su renovado compromiso de utilización y aplicación en su actividad de estas mejores prácticas de gestión así como su extensión a otras compañías en las áreas en las que esta implantada.

MEDIO AMBIENTE

La gestión medioambiental de AZKOYEN, S.A. en 2004 ha continuado su política de permanente actualización de la normativa vigente, concienciando de manera continua a todo su personal de la



Since 2001, AZKOYEN, S.A. cooperates with the University of Zaragoza's Transfer Bureau for Research Output in R&D projects concerning components and injection-moulded plastic mechanisms.

In 2004, AZKOYEN, S.A. has joined the sponsorship of Navarre's Quality Foundation. This is an institution founded by Navarran Government, managed by approx. 100 Navarran companies and organizations, with the mission to promote and extend the Best Practices in advanced management systems (quality, environment, occupational risks) among Navarre's organizations, thus helping them to be more competitive and better satisfy their customers, employees and environment. AZKOYEN, S.A. confirms this way its renewed commitment to use and apply this management Best Practices in its activity, as well as their extension to other companies in the areas where the company is active.

ENVIRONMENT

The environmental management of AZKOYEN, S.A. continued 2004 its policy of continuous updating and adaptation to the existent legislation, always highlighting the importance of this issue in front of the whole of its personnel. In this sense, the Group separates all its waste in the different materials, handing them separately over to each authorized waste processing company. AZKOYEN, S.A. measures the consumption of the different energies it uses, and continues its policy of developing and implementing products and processes directly impacting on the reduction of the energy waste. The Group also controls the atmospheric emissions and measures the exterior noise level.



importancia de este aspecto. En este sentido, el Grupo segrega todos los residuos que genera, entregándoselos a cada uno de los gestores autorizados para cada uno de ellos. AZKOYEN, S.A. mide el consumo de las energías que utiliza y continúa su política de desarrollar e implantar productos y procesos que incidan directamente en la reducción del consumo innecesario de energía. El Grupo, también controla las emisiones atmosféricas y mide el ruido exterior.

Durante el año 2004, se han realizado los estudios previos de cara a obtener la certificación medioambiental ISO14001 en todas las unidades de negocio del grupo en el próximo futuro, para así dotarnos de herramientas objetivas de mejora en este capítulo. Cabe señalar que nuestra unidad de negocio de tostado de café ubicada en Noain-Navarra, ya cuenta con esta certificación desde el año 2001.

During 2004, previous studies were carried out towards the achievement of the environmental certification ISO14001 in all the Business Units in the near future, i.o. to dispose of objective improvement tools in this matter. We should highlight here that our Coffee Roasting Unit located in Noain, Navarre, obtained this certification already in 2001.







Cuentas Anuales / Annual Accounts

05

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales Consolidadas

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Audit Report on the Consolidated Annual Accounts



Avda. Pío XII, 22
41008 Sevilla

Teléfono: 948 178 510
Fax: 948 178 085
ernstyoung.es

INFORME DE AUDITORIA DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS

A los Accionistas de AZKOYEN, S.A.

Hemos auditado las cuentas anuales consolidadas de AZKOYEN, S.A. y sociedades dependientes que comprenden el balance de situación consolidado al 31 de diciembre de 2004, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria consolidadas correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de los administradores de la Sociedad dominante. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales consolidadas y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

De acuerdo con la legislación mercantil, los administradores de la Sociedad dominante presentan, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias consolidados, además de las cifras del ejercicio 2004, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2004. Con fecha 27 de febrero de 2004 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2003 en el que expresamos una opinión favorable.

En nuestra opinión, las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2004 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de AZKOYEN, S.A. y sociedades dependientes al 31 de diciembre de 2004 y de los resultados de sus operaciones durante el ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

Ernst & Young, S.L.
Domicilio social: Pío XII, 22 - 41008 Sevilla
Inscrito en el Registro Mercantil de Madrid al Tomo 42.745, Libro 6,
Folio 217, Sección 8ª - NIF A73423 - Identificación IVA: C13- B78070906



- 2 -

El informe de gestión consolidado adjunto del ejercicio 2004 contiene las explicaciones que los administradores de la Sociedad dominante consideran oportunas sobre la situación de AZKOYEN, S.A. y sociedades dependientes, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales consolidadas. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales consolidadas del ejercicio 2004. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de las sociedades que componen el Grupo.



ERNST & YOUNG, S.L.
(Inscrita en el Registro Oficial de Auditores
de Cuentas con el N° S0530)


Juan Pedro Gómez Quiruga

Pamplona, 28 de febrero de 2005



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Auditoría de Cuentas Anuales Consolidadas

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Audit Report on the Consolidated Annual Accounts



Audit, Pte 501, 22
21008 Huelva, Spain

Telephone: 948 173 510
Fax: 948 178 003
www.ey.com/es

AUDIT REPORT ON CONSOLIDATED ANNUAL ACCOUNTS (Free translation from the original in Spanish)

To the Shareholders of AZKOYEN, S.A.

We have audited the consolidated annual accounts of AZKOYEN, S.A. and its subsidiaries, which consist of the consolidated balance sheet at December 31, 2004, the consolidated profit and loss account and the consolidated notes thereto for the year then ended, the preparation of which is the responsibility of the parent Company's directors. Our responsibility is to express an opinion on the aforementioned annual accounts taken as a whole, based upon work performed in accordance with auditing standards generally accepted in Spain, which require the examination, through the performance of selective tests, of the evidence supporting the annual accounts and the evaluation of their presentation, of the accounting principles applied and of the estimates made.

In compliance with Spanish mercantile law, for comparative purposes the parent Company's directors have included for each of the captions presented in the consolidated balance sheet and profit and loss account, in addition to the figures of 2004 those of 2003. Our opinion refers only to the consolidated annual accounts for 2004. On February 27, 2004 we issued our audit report on the 2003 consolidated annual accounts, in which we expressed an unqualified opinion.

In our opinion, the accompanying 2004 consolidated annual accounts give a true and fair view, in all material respects, of the net equity and financial position of AZKOYEN, S.A. and subsidiaries at December 31, 2004 and the results of their operations, and contain the required information necessary for their adequate interpretation and comprehension, in conformity with accounting principles and criteria generally accepted in Spain, applied on a basis consistent with those of the preceding year.

Ernst & Young, S.A.
Calle de la Vía del Plata 100, Plaza Vialdo Norte, 1. 28004 Madrid
Tel: 91 424 00 00 Fax: 91 424 00 01
E-mail: EY.es@ey.com Web: www.ey.com/es



- 2 -

The accompanying consolidated management report for the year ended December 31, 2004 contains such explanations as the parent Company's directors consider appropriate concerning the situation of AZKOYEN, S.A. and its subsidiaries, the evolution of its business and other matters, and is not an integral part of the consolidated annual accounts. We have checked that the accounting information included in the report mentioned above agrees with the consolidated annual accounts for the year ended December 31, 2004. Our work as auditors is limited to verifying the consolidated management report in accordance with the scope mentioned in this paragraph, and does not include the review of information other than that obtained from the companies which comprise the Group.

ERNST & YOUNG, S.L.

(Signed on the original)

Juan Pedro Gómez Quiroga

Pamplona, February 28, 2005



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Balances de situación consolidados al 31 de diciembre de 2004 y 2003

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Consolidated balance sheets at December 31, 2004 and 2003

(Translated from the original in Spanish)

	Miles de euros Thousands of euros		
ACTIVO	2004	2003	ASSETS
INMOVILIZADO			FIXED ASSETS
Inmovilizaciones inmateriales			Intangible assets
Bienes y derechos inmateriales	11.667	10.123	Goods and services
Provisiones y amortizaciones	(4.669)	(4.461)	Provisions and depreciation
	6.998	5.662	
Inmovilizaciones materiales			Tangible assets
Terrenos y construcciones	22.887	22.612	Land and buildings
Instalaciones técnicas y maquinaria	28.022	27.397	Machinery and equipment
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	38.022	35.616	Other furniture and fixtures
Otro inmovilizado	15.109	14.594	Other tangible assets
Anticipos e inmovi. materiales en curso	269	286	Prepayments and fixed assets under construc.
Amortizaciones	(63.572)	(56.374)	Depreciation
	40.737	44.131	
Inmovilizaciones financieras			Investments
Administraciones Públicas a largo plazo	11.240	8.740	Long-term receivables from public bodies
Cartera de valores a largo plazo	8	8	Long-term securities portfolio
	11.248	8.748	
Acciones de la sociedad dominante	781	1.099	Parent company shares
TOTAL INMOVILIZADO	59.764	59.640	TOTAL FIXED ASSETS
FONDO DE COMERCIO DE CONSOLIDACION	859	961	GOODWILL ON CONSOLIDATION
GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	422	569	DEFERRED CHARGES
ACTIVO CIRCULANTE			CURRENT ASSETS
Existencias	20.436	17.838	Inventories
Deudores			Accounts receivable
Clientes por ventas y presta. de servicios	25.110	25.204	From sales and services
Otros deudores	11.688	11.448	Other accounts receivable
Provisiones	(3.485)	(6.885)	Provisions
	33.313	29.767	
Inversiones financieras temporales			Short-term investments
Depósitos y fianzas constituidos	33	13	Short-term guarantees and deposits
	33	13	
Tesorería	1.113	3.306	Cash and bank balances
Ajustes por periodificación	1.740	1.562	Prepayments
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	56.635	52.486	TOTAL CURRENT ASSETS
TOTAL ACTIVO	117.680	113.656	TOTAL ASSETS

Miles de euros
Thousands of euros

PASIVO	2004	2003	LIABILITIES
FONDOS PROPIOS			SHAREHOLDERS' EQUITY
Capital suscrito	12.803	12.803	Share capital
Diferencias por ajuste del capital a euros	22	22	Differences arising from converting capital to euros
Reservas de la Sociedad dominante			Parent company reserves
Reservas distribuibles	-	26	Distributable reserves
Reservas no distribuibles	3.346	3.664	Restricted reserves
Resultados de ejercicios anteriores	(1.412)	-	Prior year losses
Reservas en sociedades consolidadas por integración global	40.835	45.676	Reserves in consolidated companies
Diferencias de conversión de sociedades consolidadas por integración global	98	102	Exchange rate differences
Pérdidas y ganancias consolidadas	7.027	(6.279)	Consolidated profit (loss)
TOTAL FONDOS PROPIOS	62.719	56.014	TOTAL SHAREHOLDERS' EQUITY
INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS			DEFERRED INCOME
Subvenciones de capital	632	683	Capital grants
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	5.355	5.289	PROVISIONS FOR RISKS AND EXPENSES
ACREEDORES A LARGO PLAZO			LONG-TERM CREDITORS
Deudas con entidades de crédito	5.455	5.889	Debts with credit institutions
Otros acreedores	6.051	3.974	Other creditors
TOTAL ACREEDORES A LARGO PLAZO	11.506	9.863	TOTAL LONG-TERM CREDITORS
ACREEDORES A CORTO PLAZO			SHORT-TERM CREDITORS
Deudas con entidades de crédito	18.035	15.044	Bank debts
Acreedores comerciales	14.160	16.038	Trade creditors
Otras deudas no comerciales	4.631	9.988	Other non-trade creditors
Provisiones para operaciones de tráfico	438	421	Trade provisions
Ajustes por periodificación	204	316	Prepaid expenses
TOTAL ACREEDORES A CORTO PLAZO	37.468	41.807	TOTAL SHORT-TERM CREDITORS
TOTAL PASIVO	117.680	113.656	TOTAL LIABILITIES



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Cuentas de pérdidas y ganancias consolidadas correspondientes a los ejercicios anuales terminados a 31 de diciembre de 2004 y 2003

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Consolidated profit and loss accounts for the years ended at December 31, 2004 and 2003
(Translated from the original in Spanish)

	Miles de euros Thousands of euros		
GASTOS	2004	2003	EXPENSES
Reducción de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	-	88	Decrease in inventory of finished goods and work-in-process
Consumos y otros gastos externos	62.223	55.201	Consumables and other external expenses
Gastos de personal			Personnel expenses
Sueldos, salarios y asimilados	24.282	34.095	Wages, salaries and others
Cargas sociales	6.074	6.850	Social Security expenses
Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado	8.753	8.060	Depreciation
Variación de provisiones de tráfico	477	372	Changes in trade provision
Otros gastos de explotación	18.134	18.578	Other operating expenses
BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN	6.905	-	OPERATING PROFIT
Gastos financieros y asimilados	978	845	Financial expense
Variación de provisiones de inversiones financieras	(1)	(1)	Changes in provision for short-term investments
Diferencias negativas de cambio	9	249	Exchange rate (losses)
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	-	-	FINANCIAL GAINS
Amortización del fondo de comercio de consolidación	102	103	Depreciation of goodwill on consolidation
BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	6.292	-	EARNINGS FROM ONGOING ACTIVITIES
Pérdidas procedentes del inmovilizado	6	2	Losses on sales of fixed assets
Variación de provisiones de inmovilizado	-	(12)	Changes in provisions for fixed assets
Gastos y pérdidas extraordinarias	297	698	Extraordinary expenses and losses
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	679	978	EXTRAORDINARY EARNINGS
BENEFICIOS CONSOLIDADOS ANTES DE IMPUESTOS	6.971	-	CONSOLIDATED PRE-TAX PROFIT
Impuesto sobre beneficios	(56)	(7.355)	Corporate tax
RESULTADO CONSOLIDADO DEL EJERCICIO (BENEFICIO)	7.027	-	CONSOLIDATED YEAR-END PROFIT

Miles de euros
Thousands of euros

INGRESOS	2004	2003	INCOME
Importe neto de la cifra de negocios	125.058	108.708	Net sales
Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	1.148	-	Increase in inventory of finished goods and work-in-process
Otros ingresos de explotación	642	746	Other operating income
PERDIDAS DE EXPLOTACION	-	13.790	OPERATING LOSSES
Ingresos de otros valores negociables	-	3	Income from other marketable securities
Otros ingresos financieros	359	362	Other financial income
Diferencias positivas de cambio	116	9	Exchange rate (gains)
RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	511	719	FINANCIAL LOSSES
PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	-	14.612	LOSSES FROM ONGOING ACTIVITIES
Beneficios procedentes del Inmovilizado	5	871	Profits from fixed assets
Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio	51	163	Capital grants transferred to retained earnings
Ingresos o beneficios extraordinarios	926	632	Extraordinary income or profits
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	-	-	EXTRAORDINARY LOSSES
PERDIDAS CONSOLIDADAS ANTES DE IMPUESTOS	-	13.634	CONSOLIDATED PRE-TAX LOSSES
RESULTADO CONSOLIDADO DEL EJERCICIO (PERDIDA)	-	(6.279)	CONSOLIDATED YEAR-END LOSSES



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

1. ACTIVIDADES Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO

Azkoyen, S.A. fue constituida con la denominación de Azkoyen Industrial, S.A. y por tiempo indefinido, con fecha 9 de abril de 1976. Posteriormente, con fecha 23 de noviembre de 1987, se realizó el cambio de denominación por el actual.

El domicilio social actual se encuentra en la Avenida San Silvestre, s/n de Peralta (NAVARRA).

El objeto social lo constituye:

- La fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de productos estuchados y bebidas, máquinas seleccionadoras y devolvedoras de monedas, así como fabricación y comercialización de elementos destinados a su utilización en el sector de hostelería.
- La inversión en toda clase de empresas y sociedades, civiles, mercantiles o de otra naturaleza, existentes o que se creen, a través de la suscripción, adquisición, posesión o participación en sus títulos, valores, obligaciones y participaciones.
- La prestación de toda clase de servicios financieros, administrativos y de gestión en general a las sociedades participadas.

Actualmente, las sociedades del Grupo Azkoyen se dedican a la fabricación y comercialización de máquinas expendedoras de productos estuchados y bebidas, máquinas destinadas al sector de hostelería, máquinas seleccionadoras de monedas y otros medios de pago y, en general, a cualquier otra actividad preparatoria o complementaria de las actividades anteriores. Adicionalmente el Grupo se dedica a la elaboración y comercialización de café y otra serie de productos complementarios.

1. GROUP COMPANIES AND THEIR ACTIVITIES

Azkoyen, S.A. was incorporated under the name Azkoyen Industrial, S.A. on April 9, 1976. The Company changed its registered name to Azkoyen, S.A. on November 23, 1987.

The company's current registered address is Avenida San Silvestre, s/n, Peralta (NAVARRA).

The company is engaged in:

- The manufacture and sale of vending machines for packaged products and drinks, coin selection and change machines, as well as products used in the hotel and restaurant industry.
- The investment in all types of current or future companies and businesses, including general partnerships, corporations, etc. through the subscription, acquisition, ownership or share in securities, shares, debentures or holdings.
- The rendering of all types of financial, administrative, managerial and other general services to subsidiaries.

At present, Azkoyen Group is engaged in manufacturing and marketing vending machines for packaged products and beverages, coin selectors, and other pay mechanisms, as well as items used in the hotel and catering industry, and, in general, any other activity which is used to prepare or supplement the aforementioned activities. Additionally, the activities of the Group include the preparation and distribution of coffee as well as a range of supplementary products.

A 31 de diciembre de 2004 el Grupo Azkoyen, en adelante la Sociedad, está constituido por las siguientes sociedades:

- Azkoyen, S.A. (Sociedad Dominante), constituida el 9 de abril de 1976, domiciliada en la Avda. San Silvestre, s/n, PERALTA (Navarra). Se dedica principalmente a la prestación de toda clase de servicios financieros, administrativos y de gestión a las sociedades filiales.
- Azkoyen Industrial, S.A., Sociedad Filial que se dedica a la fabricación y comercialización de máquinas de tabaco, vending y hostelería, participada al 100% por la Sociedad Dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en la Avda. San Silvestre, s/n, PERALTA (Navarra).
- Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A., Sociedad Filial que se dedica a la comercialización de máquinas destinadas al sector de hostelería, así como a la elaboración y comercialización de café y demás productos a ser consumidos por dicho sector, participada al 100% por la Sociedad Dominante, constituida el 23 de noviembre de 1987 y domiciliada en el Polígono Talluntxe II, calle M nº 11, Tajonar (Navarra).
- Azkoyen Medios de Pago, S.A., Sociedad Filial participada al 100% por la Sociedad Dominante, constituida el 6 de julio de 1998 mediante una escisión parcial sin extinción de Azkoyen Industrial, S.A. Su domicilio social es la Avda. San Silvestre, s/n, PERALTA (Navarra) y su actividad se basa en la fabricación y comercialización de productos de medios de pago.
- CHCH – Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda., Sociedad Filial comercial participada al 100% por Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A., domiciliada en Sintral Park Albarraque, Rio de Mouro, Lisboa (Portugal).
- Azkoyen U.K. Ltd., Sociedad Filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en 150 Aldersgate Street, London EC1A 4 EJ (Gran Bretaña).

At December 31, 2004 the Azkoyen Group (hereinafter, the Company) is composed of the following companies:

- Azkoyen, S.A. (Parent Company) incorporated April 9, 1976, with registered address at Avenida San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra). It is primarily engaged in providing all kinds of financial, administrative, and management services for its subsidiaries.
- Azkoyen Industrial, S.A., a subsidiary which manufactures and sales vending machines for packaged products and beverages as well as products used in the hotel and restaurant industry, which is 100% owned by the Parent Company, incorporated November 23, 1987, with registered address at Avenida San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra).
- Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A., a subsidiary devoted to the marketing and sale of machinery used in the hotel and restaurant, in addition to the manufacture and sale of coffee and other products consumed by this sector. This subsidiary is 100% owned by the Company incorporated November 23, 1987, with registered address at Polígono Talluntxe II, calle M – nº11, Tajonar (Navarra).
- Azkoyen Medios de Pago, S.A., a subsidiary which is 100% owned by the Parent Company, was formed on July 6, 1998 as a result of a partial demerger (without liquidation) of Azkoyen Industrial, S.A. Its registered address is located at Avda. San Silvestre, s/n, Peralta (Navarra). It manufactures and sales coin and bill validator products.
- CHCH – Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda., a sales subsidiary wholly-owned by Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A., located at Sintral Park Albarraque, Rio de Mouro, Lisboa (Portugal).



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

- Azkoyen Comercial Deutschland GmbH, Sociedad Filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en Wilhelm-Ostwald Strasse OF., 53721 Siegburg (Alemania).
- Azkoyen France S.A.R.L., Sociedad Filial comercial participada al 100% por Azkoyen Industrial, S.A., domiciliada en 361, Parc Médicis, 52, Avenue des Pépinières, 94832 Fresnes Cedex (France).

En el ejercicio 2003 quedó excluida del perímetro de consolidación la sociedad Cafelce, S.L. que fue absorbida por la también sociedad filial Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.

Al 31 de diciembre de 2004 el valor neto de las participaciones mantenidas es el siguiente:

- Azkoyen U.K. Ltd., a sales subsidiary wholly-owned by Azkoyen Industrial, S.A., located at 150 Aldersgate Street, London EC1A 4EJ (Great Britain).
- Azkoyen Comercial Deutschland GmbH, a wholly-owned subsidiary of Azkoyen Industrial, S.A., with registered address at Wilhelm Oswald Strasse OF. 53721 Siegburg (Germany).
- Azkoyen France S.A.R.L., a wholly-owned subsidiary by Azkoyen Industrial, S.A., with registered address at Parc Médicis, 52, Avenue des Pépinières, 94832 Fresnes, Cedex -(France).

In 2003 Cafelce, S.L. was absorbed by the subsidiary Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A. and excluded from the consolidation scope.

At December 31, 2004, the net value of all the investments recorded is as follows:

	Miles de euros Thousands of euros
Azkoyen Industrial, S.A.	12.934
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	10.412
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	7.236
CHCH – Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal, Lda.	2.855
Azkoyen U.K. Ltd.	1.893
Azkoyen Comercial Deutschland GMBH	-
Azkoyen France S.A.R.L.	-

Todas las sociedades del Grupo cierran su ejercicio social el 31 de diciembre.

The fiscal year of all group companies coincides with the calendar year.

2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS

a) Consolidación

Las cuentas anuales consolidadas se han preparado a partir de los registros de contabilidad de Azkoyen, S.A. y de sus Sociedades Filiales. Dichas cuentas anuales consolidadas y las individuales de Azkoyen, S.A., correspondientes al ejercicio 2004 se someterán, al igual que las de las Sociedades Filiales, a la aprobación de las respectivas Juntas Generales Ordinarias y se estima que serán aprobadas sin ninguna modificación.

Las cuentas anuales consolidadas son el resultado de la consolidación por el método de integración global de las correspondientes a las sociedades Dominante y Filiales relacionadas en la Nota 1. Al comprar, en su caso, una participación mayoritaria, la Sociedad asigna a los activos y pasivos contables adquiridos los valores objetivos correspondientes y cualquier diferencia entre el coste de adquisición sobre este valor resultante se presenta como fondo de comercio de consolidación o diferencia negativa de consolidación.

Para la elaboración de las cuentas anuales consolidadas se han aplicado las disposiciones legales vigentes en materia contable y las normas establecidas en el Real Decreto 1815/91 sobre formulación de cuentas anuales consolidadas, con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados consolidados del Grupo.

Todos los saldos al 31 de diciembre de 2004 entre las sociedades consolidadas y las transacciones realizadas entre las mismas en el ejercicio terminado en dicha fecha han sido eliminados a efectos de la consolidación, así como los márgenes brutos derivados de las transacciones entre dichas sociedades respecto a las existencias que permanecen en inventario al 31 de diciembre.

Las cuentas anuales de las sociedades extranjeras incluidas en la consolidación pertenecientes a países que no forman parte de la Unión Monetaria (Nota 1) se convierten a euros según el método del tipo de cambio de cierre.

2.METHOD OF CONSOLIDATION AND VALUATION RULES

a) Method of consolidation

The consolidated annual accounts have been prepared from the annual accounts of Azkoyen, S.A., and its subsidiaries. These consolidated annual accounts, and the individual accounts of Azkoyen S.A., for the year 2004, will be submitted, together with those of the subsidiary companies, to the approval of the respective General Shareholders Meetings, in the belief that they will be approved with no further modification.

The attached balance sheet and profit and loss account reflect the consolidated results of the Parent Company and subsidiaries set forth in Note 1 above. In those cases where a majority share is purchased, the Company assigns the acquired asset and liabilities the corresponding objective values and any difference between this value and the acquisition cost is shown as goodwill on consolidation or negative consolidation difference.

The consolidated balance sheet and profit and loss account have been prepared in conformity with applicable accounting regulations and the rules established in Royal Decree 1815/91 regarding the formulation of consolidated annual accounts, in order to present fairly the assets, financial position, and group consolidated results of operations.

All intercompany balances and transactions during the period considered have been eliminated, including those relating to gross margin in stocks at December 31.

The annual accounts of foreign companies included in the consolidation (see Note 1) are converted to euros at year end rates.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

b) Normas de valoración

La preparación de las cuentas anuales consolidadas se hace de acuerdo con principios y criterios contables generalmente aceptados.

Los principios y criterios contables más significativos aplicados en la preparación de las cuentas anuales consolidadas son los siguientes:

- **Inmovilizaciones inmateriales**

Atendiendo a criterios de prudencia y conforme a la normativa contable en vigor, los gastos incurridos por el Departamento de Investigación y Desarrollo en el análisis, elaboración de prototipos y lanzamiento de nuevos productos se contabilizan como gasto del ejercicio.

Los conceptos que figuran registrados en este epígrafe se valoran a su precio de adquisición.

Las amortizaciones se calculan de forma lineal, en función de la vida útil estimada, que es la siguiente:

Años de vida útil	
Marcas	2,5
Fondo de comercio	2,5
Aplicaciones informáticas	2 - 5

Respecto a los derechos derivados de los contratos de arrendamiento financiero se contabilizan como activos inmateriales por el valor al contado del bien, reflejándose en el pasivo la deuda total por las cuotas más el importe de la opción de compra. La diferencia entre ambos importes, constituida por los gastos financieros de la operación, se contabiliza como gastos a distribuir en varios ejercicios.

Los derechos registrados como activos inmateriales se amortizan en función de la vida útil del bien.

b) Valuation criteria

The attached consolidated financial statements have, generally speaking, been prepared in accordance with generally accepted accounting principles and criteria.

The primary principles and criteria applied are as follows:

- **Intangible assets**

Based on the principle of prudence, expenses incurred by the Research and Development Department for preparing prototypes and launching new products are recorded as an expense for the year.

The different concepts that appear in this heading correspond to trade marks, goodwill and software, which are valued at cost.

Depreciation is calculated using the straight-line method based on their estimated useful lives, which are the following:

Years of useful life	
Trade marks	2,5
Goodwill	2,5
Software	2-5

Assets under capital leases are recorded as intangible assets at the cash value of the related assets. The total amount payable for installments plus the amount corresponding to the purchase option are recorded under liabilities. The difference between the two amounts corresponds to the financial expenses on the transaction and is recorded as deferred expenses.

Assets under capital leases recorded as intangible assets are amortized based on the useful life of the leased asset.

• Inmovilizaciones materiales

Los bienes de inmovilizado material figuran valorados a coste de adquisición y en el caso de las Sociedades Filiales con domicilio fiscal en Navarra han sido objeto de la actualización legal practicada en el ejercicio 1996 de acuerdo con lo establecido en la Ley Foral 23/1996 y Decreto Foral 9/1997 que la desarrolla, de 30 de diciembre de 1996 y 20 de enero de 1997.

Las reparaciones, que no representan una ampliación de la vida útil, y los gastos de mantenimiento son cargados directamente a la cuenta de pérdidas y ganancias. Los costes de ampliación o mejora que dan lugar a una mayor duración del bien son capitalizados como mayor valor del mismo.

Las amortizaciones están calculadas de forma lineal, en función de la vida útil estimada para los distintos elementos. Los años de vida útil estimados son los siguientes:

	Años de vida útil
Edificios	30 - 38
Instalaciones y mobiliario	10
Maquinaria y equipo	6,66-7,5
Uillaje	(*)
Vehículos	5
Equipo proceso de datos	4

(*) En función de la vida útil estimada para cada útil o troquel individualmente considerado, que en la mayor parte de los casos es de 3 años.

Dentro del epígrafe de otro inmovilizado se incluyen determinados elementos en depósito por un valor de coste de 9.073 miles de euros y una amortización acumulada de 4.504 miles de euros, los cuáles son amortizados en un periodo de cuatro años.

• Tangible assets

Tangible assets are valued at cost. Subsidiaries located in Navarra legally revalued assets in 1996 in keeping with the stipulations of Law of Navarra 23/1996 and Navarra Decree 9/1997 dated December 30, 1996 and January 20, 1997 which develop said law.

Repairs which do not extend economic life and maintenance expenses are charged directly against the profit and loss account. The costs of extending economic life are capitalized.

Depreciation is calculated on a straight-line basis over the estimated useful life of the asset. The estimated useful lives of assets are the following:

	Years of useful life
Buildings	30-38
Furniture and Fixtures	10
Machinery and equipment	6,66 – 7,5
Tools	(*)
Vehicles	5
Data-processing Equipment	4

(*) Based on the economic life for each tool or mold individually, which is usually three years.

“Other fixed assets” includes certain assets in the custody of clients with a cost value of 9.073 thousands of euros and accumulated depreciation of 4.504 thousands of euros, which are depreciated over a period of four years.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

- **Fondo de comercio de consolidación**

La diferencia positiva que existe entre el precio pagado en la adquisición de sociedades participadas y el valor teórico-contable proporcional al porcentaje de participación en estas sociedades en el momento de la compra, ajustado, en su caso, por las plusvalías o minusvalías tácitas existentes a la fecha de compra en sus activos y pasivos, se registra como "Fondo de comercio de consolidación" y se amortiza en un periodo de diez años, considerando este periodo como el plazo medio de recuperación de las inversiones realizadas.

- **Existencias**

Las existencias están valoradas al coste o al valor de mercado, si fuese menor, considerándose como valor de mercado para materias primas su precio de reposición y para los productos terminados su valor de realización deducidos los gastos de comercialización que correspondan. En el coste se incluyen materiales valorados a coste estándar, que se aproxima a FIFO, trabajos de terceros, mano de obra y gastos generales de fabricación.

- **Provisión para insolvencias**

La dotación a la provisión para insolvencias se realiza conforme a una estimación de la cobrabilidad de los saldos de clientes, en función de su antigüedad y garantías.

- **Créditos no comerciales**

Se valoran por el importe entregado.

- **Inversiones financieras temporales**

Se registran a su precio de adquisición.

- **Clasificación de las deudas**

Las deudas a plazo contraídas con terceros se consideran a largo plazo cuando los vencimientos exceden de doce meses a partir de la fecha del balance de situación consolidado adjunto.

- **Goodwill on consolidation**

The positive difference between the price paid for subsidiaries and the book value proportional to the percentage of share in these companies, adjusted where applicable by tacit capital gains or losses at the date their assets and liabilities are acquired, are recorded as "Goodwill on consolidation" and amortized over a period of 10 years. This is considered to be the average period for recovering these investments.

- **Inventories**

Inventories are valued at the lower of cost or market. The market value for raw materials is understood to mean replacement cost, while for finished products it is assumed to be the realization value less marketing expenses. The cost includes materials at standard cost, which is similar to FIFO, labor, and general production costs.

- **Provision for bad debts**

Provisions for bad debts are estimated in accordance with the collectibility of the accounts based on the age and collateral.

- **Non-trade credits**

These are shown at the amount disbursed.

- **Short-term investments**

These are presented at acquisition cost.

- **Classification of debts**

Long-term debt is considered to be all of those which mature later than 12 months from the date of the balance sheet.

- **Acciones propias**

Las acciones propias se encuentran valoradas por su precio de adquisición, constituido por el importe total satisfecho en la compra, o el valor de mercado si éste fuera menor. Al haberse adquirido sin un acuerdo previo de la Junta General de Accionistas para destinarlas a la reducción de capital, se considera que pueden ser objeto de una enajenación posterior o, alternativamente, podrían destinarse a una reducción de capital y, por tanto, como valor de mercado se considera la cotización oficial media del último trimestre del ejercicio, la cotización al cierre, o su correspondiente valor teórico contable, el que resulte menor. La provisión dotada se registra con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias por la diferencia entre el coste de adquisición y la cotización al cierre o media del último trimestre (la menor de las dos últimas) y con cargo a reservas por la diferencia entre dicha valoración y su correspondiente valor teórico contable.

- **Provisiones para riesgos y gastos**

Esta provisión se establece para hacer frente a responsabilidades probables o ciertas, procedentes de litigios en curso, indemnizaciones u obligaciones pendientes y de una cuantía indeterminada. La dotación se realiza en el momento en el que nace la responsabilidad o la obligación que determina la indemnización o pago por un importe que refleje la mejor estimación posible del riesgo existente para la Sociedad.

- **Transacciones y saldos en moneda extranjera**

Las transacciones en moneda extranjera figuran registradas al tipo de cambio de la fecha de la operación. Los saldos derivados de transacciones en moneda extranjera se presentan al tipo de cambio de la fecha del balance, registrándose las pérdidas en cambio en la cuenta de resultados y difiriendo los beneficios hasta su realización.

- **Own shares**

Own shares are valued at the lower of acquisition price, which consists of the total amount paid for the shares, or market value. Since these shares were acquired without the prior consent of the General Shareholders' Meeting to reduce share capital, they can be subsequently sold or, alternatively, used to reduce share capital and therefore, market value is understood to be the lower of the average official listing for the forth quarter, the listed value at year end or the corresponding underlying book value. The allocated provision is recorded against the profit and loss account for the difference between acquisition cost and the lower of the listed value at year end or the average listed value for the quarter, with a charge to reserves for the difference between said value and the corresponding underlying book value.

- **Provisions for risks and expenses**

The figure in this heading represents the Group's estimate of the amount necessary to settle claims which third parties could make based on current legislation. The corresponding allowance is recorded when the liability or obligation to make payment or pay an indemnity is known. The amount allowance is calculated based on the best possible estimate of the related risk.

- **Foreign currency transactions and balances**

Balances in foreign currency are shown at the exchange rate prevailing at the date of the consolidated balance sheet. Exchange losses are recorded in the profit and loss account and exchange gains are deferred until realized.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

- **Compromisos de compra de existencias**

Al 31 de diciembre de 2004 existen compromisos de compra de existencias con el precio de adquisición fijado por importe de 872 miles de euros, aproximadamente, tomando en consideración el tipo de cambio al cierre del ejercicio para aquellas para las que no se ha cerrado el tipo de cambio. En los contratos pendientes de vencimiento al cierre del ejercicio, las diferencias positivas entre el precio de cotización al cierre y el precio concertado no se registran en el balance de situación consolidado ni en la cuenta de pérdidas y ganancias consolidada y las negativas se registran si el precio de venta es inferior a la totalidad de los costes.

- **Impuesto sobre Sociedades**

El gasto por Impuesto sobre Sociedades se calcula en función del resultado del ejercicio considerándose las diferencias existentes entre el resultado contable y el resultado fiscal (Base imponible del impuesto) y distinguiendo en éstas su carácter de permanentes o temporales a efectos de determinar el Impuesto sobre Sociedades devengado en el ejercicio.

Las diferencias entre el Impuesto sobre Sociedades a pagar y el gasto por dicho impuesto se registran como Impuesto sobre beneficios anticipado o diferido, según corresponda.

Los impuestos anticipados y créditos por bases imponibles negativas pendientes de compensar, así como los créditos derivados de las deducciones pendientes de aplicar fiscalmente en la declaración de Impuesto de Sociedades por insuficiencia de cuota, se reconocen en el activo en la medida en que su realización futura está razonablemente asegurada.

- **Subvenciones**

Las subvenciones a fondo perdido concedidas por organismos oficiales se contabilizan como ingresos o subvenciones en capital basándose en la naturaleza y requisitos formales de cada subvención recibida. Las consideradas subvenciones en capital se imputan como ingresos al mismo ritmo al que se amortizan los elementos de inmovilizado material para cuya adquisición fueron concedidas.

- **Stock purchase agreements**

At December 31, 2004 there are stock purchase agreements with an acquisition cost of approximately 872 thousands of euros, approximately, based on a year-end exchange rate for those for which the exchange rate has not been established. In the case of contracts pending maturity at year end, positive differences between the quoted price at year end and the contract price are not recorded in the consolidated balance sheet or in the consolidated profit and loss account. Negative differences are recorded if the sale price is lower than the total cost.

- **Corporate tax**

Corporation taxes are calculated based on year-end earnings, considering the differences between accounting (book) income and taxable income (the corporate tax base), and distinguishing among these those which are of a temporary or permanent nature in order to determine the corporate taxes accrued during the period.

The difference between income tax payable and the charge for this tax is recorded as a deferred tax liability or a deferred tax asset as applicable.

Deferred tax assets relating to loss carryforwards and deductions pending application are only recognized when their future realization is reasonably certain.

- **Grants**

Grants awarded by official bodies are recorded as income or capital grants based on their type and the formal requisites of each. Capital grants are taken to income in proportion to the depreciation charged for the financed assets.

- **Income and expenses**

Income and expenses are accounted for using accrual basis accounting. In other words, revenues are recognized when earned and expenses when incurred. They are recorded at the end of an accounting period, even though cash has not been

- **Ingresos y gastos**

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio del devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

Las sociedades industriales del Grupo tienen como práctica habitual vender determinados materiales a sus proveedores quienes, a su vez, facturan a la Sociedad el producto acabado. Estas ventas de materia prima a proveedores se presentan en la cuenta de resultados minorando el importe del resto de compras, incluidas en el epígrafe “Consumos y otros gastos externos” y su efecto durante el ejercicio asciende a 4.840 miles de euros.

Las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión de despido.

- **Actuaciones en materia de medio ambiente**

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de las sociedades del Grupo sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado. El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos del ejercicio.

Por lo que respecta a las posibles contingencias que en materia medioambiental pudieran producirse, los Administradores consideran que éstas se encuentran suficientemente cubiertas con las pólizas de seguro de responsabilidad civil que tienen suscritas.

received or paid.

The standard practice of the Group's industrial companies is to sell certain materials to suppliers who, in turn, invoice the company for the finished product. These sales of raw materials to suppliers are presented in the profit and loss account as a decrease in the balance of the remaining purchases in “Consumables and other external expenses”, and amounted to 3.243 thousands of euros.

Dismissal indemnities which may be reasonably quantified are recorded as expenses for the year in which the decision to dismiss the employee is made.

- **Environmental issues**

Costs incurred for acquiring systems, equipment and installations to eliminate, limit or monitor the potential impact on the environment of the Company's normal business activities are considered investments in fixed assets. Other expenses relating to the environment are recorded as expenses for the year.

The Company's directors consider that potential contingencies that might arise in connection with environmental matters are covered by its civil liability insurance policies.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

3. INMOVILIZACIONES INMATERIALES

El detalle por conceptos de este epígrafe, al 31 de diciembre de 2004, es el siguiente:

3. INTANGIBLE ASSETS

The detail of this heading at December 31, 2004 is the following:

Miles de euros / Thousands of euros

	Coste	Amortización acumulada	Neto
Marcas / Trademarks	270	(270)	-
Fondo de comercio / Goodwill	1.597	(1.597)	-
Aplicaciones informáticas / Software	3.960	(2.381)	1.579
Derechos sobre bienes en régimen de arrendamiento financiero / Assets under capital leases	5.840	(421)	5.419
	11.667	(4.669)	6.998

Los movimientos producidos en el ejercicio, tanto en coste como en amortización, son los siguientes:

In 2004 the movements corresponding to costs and amortization were as follows:

Miles de euros / Thousands of euros

Coste / Cost

	Marcas / Trademarks	Fondo de comercio / Goodwill	Aplicaciones informáticas / Software applications	Derechos sobre bienes informáticos en régimen de arrendamiento financiero / Assets under capital leases
Saldo al 31 de diciembre de 2003 / Balance at December 2003	270	1.597	2.386	5.870
Adiciones / Additions	-	-	1.579	-
Retiros / Retirements	-	-	(5)	-
Traspasos / Transfers	-	-	-	(30)
Saldo al 31 de diciembre de 2004 / Balance at December 2004	270	1.597	3.960	5.840
Amortización acumulada / Accumulated depreciation				
Saldo al 31 de diciembre de 2003 / Balance at December 2003	270	1.597	2.287	307
Adiciones / Additions	-	-	99	128
Retiros / Retirements	-	-	(5)	-
Traspasos / Transfers	-	-	-	(14)
Saldo al 31 de diciembre de 2004 / Balance at December 2004	270	1.597	2.381	421

La información relativa a los bienes utilizados en régimen de arrendamiento financiero, es la siguiente:

	Miles de euros
Coste del bien en origen	5.840
Valor opción de compra	93
Importe cuotas satisfechas en ejercicios anteriores	2.147
Importe cuotas satisfechas en el ejercicio	668
Cuotas pendientes	4.030

Los bienes utilizados en régimen de arrendamiento financiero más significativos son inmuebles, con un coste en origen de 5.761 miles de euros correspondientes a 10 contratos con una duración media de 120 meses.

4. INMOVILIZACIONES MATERIALES

Al 31 de diciembre de 2004, la composición de este epígrafe del balance de situación adjunto es la siguiente:

At December 31, 2004, the information on assets held under financial leases corresponding to 14 valid contracts is the following:

	Thousands of euros
Original cost of asset	5.840
Value of purchase option	93
Installments paid in prior years	2.147
Amount corresponding to installment	668
Installments pending	4.030

The most significant assets held under financial leases are buildings with an original cost of 5.761 thousand euros corresponding to 10 lease contracts valid for a term of 120 months.

4. TANGIBLE ASSETS

The breakdown of tangible assets at December 31, 2004 is as follows:

	Miles de euros / Thousands of euros		
	Coste / Cost	Amortización acumulada / Accumulated depreciation	Neto / Net
Terrenos y construcciones / Land and buildings	22.887	(6.278)	16.609
Instalaciones técnicas y maquinaria / Machinery and equipment	28.022	(18.142)	9.880
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario / Other furniture and fixtures	38.022	(29.521)	8.501
Otro inmovilizado / Other tangible assets	15.109	(9.631)	5.478
Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso / Prepayments and fixed assets under construction	269	-	269
	104.309	(63.572)	40.737



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004
(Translated from the original in Spanish)

Los movimientos producidos en el ejercicio, tanto en coste como en amortización, son los siguientes:

Changes to tangible assets in 2004, both in terms of costs and accumulated depreciation are as follows:

Miles de euros / Thousands of euros

Coste / Costs	Terrenos y construcciones / Land and buildings	Instalaciones técnicas y maquinaria / Machinery and equipment	Otras instalaciones, utillaje y mobiliario / Other furniture and fixtures	Otro inmovilizado / Other tangible assets	Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso / Prepayments and fixed assets under construction	Total / Total
Saldo al 31 de diciembre de 2003 / Balance at December 31, 2003	22.612	27.397	35.616	14.594	286	100.505
Adiciones / Additions	146	625	2.326	3.090	269	6.456
Retiros / Retirements	-	-	(96)	(2.566)	(20)	(2.682)
Traspasos / Transfers	129	-	176	(9)	(266)	30
Saldo al 31 de diciembre de 2004 / Balance at December 31, 2004	22.887	28.022	38.022	15.109	269	104.309
Amortización acumulada / Accumulated depreciation						
Saldo al 31 de diciembre de 2003 / Balance at December 31, 2003	5.626	16.166	25.855	8.727	-	56.374
Dotaciones / Increases	651	1.976	3.705	2.194	-	8.526
Retiros / Retirements	-	-	(77)	(1.265)	-	(1.342)
Traspasos / Transfers	1	-	38	(25)	-	14
Saldo al 31 de diciembre de 2004 / Balance at December 31, 2004	6.278	18.142	29.521	9.631	-	63.572

Las inversiones fuera del territorio español, a 31 de diciembre de 2004, son las siguientes:

Foreign investments at December 31, 2004 are as follows:

	Miles de euros
Coste de adquisición	7.758
Amortización acumulada	(3.019)
Neto	4.739

	Thousands of euros
Acquisition price	7.758
Accumulated depreciation	(3.019)
Net balance	4.739

Los bienes en uso que se encuentran totalmente amortizados, a 31 de diciembre de 2004, son los siguientes:

	Miles de euros
Edificios y construcciones	1.233
Instalaciones técnicas y maquinaria	7.165
Otras instalaciones, utillaje y mobiliario	21.262
Otro inmovilizado	5.755
Total	35.415

Fully depreciated fixed assets at December 31, 2004 are as follows:

	Thousands of euros
Land and buildings	1.233
Machinery and equipment	7.165
Other furniture and fixtures	21.262
Other tangible assets	5.755
Total	35.415

5. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS

5. INVESTMENTS

El detalle y el movimiento de este epígrafe durante el ejercicio 2004 es el siguiente:

The breakdown and the movement of this heading at December 31, 2004 are as follows:

	Miles de euros / Thousands of euros				
	Saldo inicial / Beginning balance	Adiciones / Additions	Retiros / Retirement	Trasposos / Transfers	Saldo final / Final balance
Administraciones Públicas a largo plazo / Long-term receivables from public bodies	8.740	2.474	(150)	176	11.240
Cartera de valores a largo plazo / Long-term securities portfolio	8	-	-	-	8
Total / Total	8.748	2.474	(150)	176	11.248

6. FONDO DE COMERCIO DE CONSOLIDACIÓN

6. GOODWILL ON CONSOLIDATION

El movimiento durante el presente ejercicio ha sido el siguiente:

The movement in 2004 year was the following:

	Miles de euros / Thousands of euros		
	Saldo inicial / Beginning balance	Amortizaciones / Depreciation	Saldo final / Final balance
Cafelce, S.L. (*)	961	(102)	859
	961	(102)	859

(*) Esta sociedad fue absorbida durante el ejercicio 2003 por la sociedad filial Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A. (ver Nota 1).

(*)This company was absorbed in 2003 by the subsidiary Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A. (see Note 1).

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004
(Translated from the original in Spanish)

7. EXISTENCIAS

El desglose de las existencias por grupos, al 31 de diciembre de 2004, es el siguiente:

	Miles de euros
Mercaderías	7.021
Materias primas	8.572
Productos en curso de fabricación	811
Productos terminados	5.920
Provisión	(1.888)
Total	20.436

8. OTROS DEUDORES

Al 31 de diciembre de 2004, este epígrafe está compuesto de los siguientes saldos:

	Miles de euros
Otros deudores	9.645
Personal	3
Administraciones Públicas	2.040
Total	11.688

7. INVENTORIES

The breakdown of this heading at December 31, 2004 is as follows:

	Thousands of euros
Goods for resale	7.021
Raw materials	8.572
Works in process	811
Manufactured finished goods and from third parties	5.920
Provision	(1.888)
Total	20.436

8. OTHER ACCOUNTS RECEIVABLE

The breakdown of this heading at December 31, 2004 is as follows:

	Thousands of euros
Sundry debtors	9.645
Personnel	3
Public bodies	2.040
Total	11.688



9. FONDOS PROPIOS

La evolución de las cuentas del epígrafe "Fondos Propios", durante el ejercicio, es la siguiente, en miles de euros:

	Capital suscrito	Diferencias ajuste capital a euros	Reservas distribuibles	Reservas no distribuibles	Resultados negativos de ejercicios anteriores	Reservas en sociedades consolidadas	Diferencias de conversión	Pérdidas y ganancias
	Share capital	Differences arising from conversion of capital to euros	Distributable reserves	Restricted reserves	Prior year losses	Reserves in consolidated companies	Exchange rate differences	Consolidated profit
Saldo a 31 de diciembre de 2003 Balance at December 31, 2003	12.803	22	26	3.664	-	45.676	102	(6.279)
Aplicación resultado ejercicio 2003 Application of 2003 profits	-	-	(26)	-	(1.412)	(4.841)	-	6.279
Movimiento ejercicio 2004 Movement in 2004	-	-	-	-	-	-	(4)	-
Provisión acciones propias Own shares reserve	-	-	-	(318)	-	-	-	-
Resultado ejercicio 2004 Consolidated profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	7.027
Saldo a 31 de diciembre de 2004 Balance at December 31, 2004	12.803	22	-	3.346	(1.412)	40.835	98	7.027

a) Capital

A 31 de diciembre de 2004 el capital social de la Sociedad Dominante está compuesto por 21.337.500 acciones al portador, ordinarias de 0,6 euros de valor nominal cada una, iguales entre sí, numeradas correlativamente del 1 al 21.337.500, ambos inclusive, que confieren las mismas obligaciones y derechos políticos y económicos. Las acciones están representadas desde el 24 de julio de 1993 por anotaciones en cuenta en cumplimiento de lo establecido en la Junta General de Accionistas de 29 de junio de 1993.

9. SHAREHOLDERS' EQUITY

A breakdown of the movements in shareholders equity accounts in 2004 is as follows (in thousands of euros):

a) Capital stock

At December 31, 2004 the share capital of the Parent Company is comprised of 21.337.500 ordinary bearer shares, with a nominal value of 0,6 euros each, all of which are the same, numbered consecutively from 1 to 21.337.500 and bear the same responsibilities, political and economic rights. As of July 24, 1993, shares are represented by book entries trading in compliance of the agreement reached at the General Shareholders' Meeting of June 29, 1993.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

Las acciones de Azkoyen, S.A. están admitidas a cotización en el mercado continuo, en las Bolsas de Madrid y Bilbao. La Sociedad, al cotizar en las dos Bolsas, no conoce quiénes son los titulares de las acciones, salvo cuando, al existir alguna participación superior al 5%, se lo hayan comunicado, de la misma forma que a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (C.N.M.V.) de acuerdo con la legislación vigente.

A 31 de diciembre de 2004, los accionistas con una participación igual o superior al 10% son los siguientes:

Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra, S.A.	11,176%
--	---------

Azkoyen, S.A. shares are listed on the official stock markets in Madrid and Bilbao. Since its stock is listed on both stock exchanges, the company does not know who owns the stock, unless the stockholder's share exceeds 5%, in which case the company is notified as is the National Securities Market Commission (C.N.M.V.), in accordance with prevailing legislation.

At December 31, 2004 the shareholders owing a stake of 10% or more are the following:

Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra, S.A.	11,176%
--	---------

b) Diferencias por ajuste del capital a euros

De acuerdo con lo previsto en la Ley 46/1998 sobre Introducción del Euro, en el ejercicio 1999 la Sociedad dominante constituyó esta reserva indisponible por un importe equivalente al de la reducción de capital llevada a cabo como consecuencia del redondeo del valor nominal de las acciones en la redenominación de su capital social a euros.

b) Differences arising from conversion of capital to euros

In accordance with Law 46/1998 on the introduction of the euro, in 1999 the Parent Company set up a nondistributable reserve equal to the capital reduction resulting from rounding off the nominal value of shares upon redenominating share capital in euros.

c) Reservas de la Sociedad dominante

El detalle de "Reservas no distribuibles" es el siguiente:

	Miles de euros
Reserva legal	2.565
Reserva para acciones propias	781
	3.346

c) Parent Company reserves

The breakdown of "Restricted reserves" is the following:

	Thousands of euros
Legal reserve	2.565
Own shares reserve	781
	3.346

- **Reserva legal**

De acuerdo con el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, las sociedades que obtengan beneficios destinarán a la reserva legal un 10% del beneficio del ejercicio, hasta que dicha reserva alcance, al menos, el 20% del capital social. La reserva legal, mientras no supere el límite indicado, sólo podrá destinarse a la compensación de pérdidas en el caso de que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin. Igualmente podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Sólo sería distribuible en caso de liquidación de la Sociedad.

- **Reserva para acciones propias**

La Sociedad posee un total de 264.333 acciones propias a un precio de 4,15 euros por acción, para las cuales ha dotado una provisión con cargo a reservas por un importe de 318 miles de euros con el fin de reflejar en el activo del balance de situación adjunto las acciones propias a su correspondiente valor teórico contable (ver nota 2.b).

La Sociedad tiene constituida la correspondiente reserva indisponible por el importe de las acciones propias, debiendo mantenerse en tanto no sean enajenadas o amortizadas dichas acciones.

d) Reservas en sociedades consolidadas por integración global

El desglose de este epígrafe es el siguiente:

- **Legal reserve**

In conformity with Spanish Corporate Law, corporations must allocate 10% of profits to a legal reserve, until said reserve equals at least 20% of capital stock. Until such time, this reserve may only be used to offset losses provided that no other reserve exists for this purposes. Similarly, said reserve may be used to increase capital provided that the remaining balance of the reserve equals at least 10% of the increased capital figure. The company may only distribute the legal reserve upon dissolution.

- **Own shares reserve**

The Company holds 264,333 own shares valued at 4.15 euros per share for which it has recorded a provision against reserves of 318 thousand euros to reflect these shares at their corresponding underlying book value in assets in the accompanying balance sheet (see Note 2.b).

The Company has recorded the relevant non distributable reserve for the amount of own shares which must be maintained until the shares are either redeemed or sold.

d) Reserves in consolidated companies

The breakdown at December 31, 2004 is as follows:

	Miles de euros / Thousands of euros
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	12.220
Azkoyen Industrial, S.A.	11.496
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	16.037
CHCH – Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal Lda.	(615)
Azkoyen U.K. Ltd.	2.056
Azkoyen Comercial Deutschland GmbH	135
Azkoyen France S.A.R.L.	(494)
	40.835

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

En este epígrafe se incluye la denominada "Reserva de Revalorización, Ley Foral 23/1996 de Actualización de Valores" por 2.277 miles de euros. Esta reserva es consecuencia de las operaciones de actualización del Inmovilizado material practicadas por las Sociedades dependientes españolas en el ejercicio 1996, de acuerdo con la normativa que regula dichas operaciones.

Su saldo podrá destinarse a eliminar resultados contables negativos, a aumentar el capital social y, a partir del 31 de diciembre de 2006, a reservas de libre disposición. El saldo de la reserva no podrá ser distribuido, directa o indirectamente, a menos que la plusvalía haya sido realizada mediante la venta o amortización total de los elementos actualizados. Asimismo, en el epígrafe "Reservas en Sociedades Consolidadas por integración global", atribuibles a las sociedades dependientes Azkoyen Industrial, S.A., Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A. y Azkoyen Medios de Pago, S.A., figura la denominada "Reserva Especial para Inversiones" que, a 31 de diciembre de 2004, tiene los siguientes importes, en miles de euros:

In this heading is included the so-called "Revaluation Reserve, Law of Navarra 23/1996 on Revaluation of fixed assets", that amounts to 2.277 thousands of euros. This reserve is a result of the revaluation of tangible assets practiced by Spanish subsidiary companies in 1996 in accordance with the regulations governing such operations.

This reserve can be used to offset losses, increase the company's share capital and at December 31, 2006 transferred to distributable reserves. The balance of the Reserve cannot be distributed, directly or indirectly, unless the capital gain has been realized through the sale or total depreciation of the revalued assets.

Similarly, under the heading "Reserves of consolidated companies" attributable to the subsidiaries Azkoyen Industrial, S.A., Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A. and Azkoyen Medios de Pago, S.A. there is the so-called "Special reserve for investments", which was valued as follows at December 31, 2004, in thousands of euros:

	Reserva Especial para Inversiones	
	L.F. 12/1993	L.F. 24/1996
	Special reserve for investments	
	L.F. 12/1993	L.F. 24/1996
Azkoyen Industrial, S.A.	3.985	2.505
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	402	4.336
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	1.689	-
	6.076	6.841

- **Reserva especial para inversiones 12/1993**

El importe de esta reserva, materializado en inversiones en activos fijos nuevos en los ejercicios 1993 a 1995, de acuerdo con la Ley Foral 12/93, podrá destinarse a la eliminación de resultados contables negativos o a la ampliación de capital.

- **Special reserve for investments 12/1993**

The amount of this reserve, allocated to investment in new fixed assets from 1993 to 1995, in accordance with the Regional Law 12/93, can be used to offset losses or to increase capital.

- **Reserva especial para inversiones 24/1996**

Para el cálculo del Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 1996 y 1998, las Sociedades dependientes se acogieron a los beneficios contemplados en la Ley Foral 24/1996 que permite reducir de la base imponible el 45% del importe que se destine a la “Reserva Especial para Inversiones 24/1996”, con un límite de un 40% de la citada base imponible. Según lo contemplado en la citada Ley, las sociedades podrán destinar la parte de libre disposición de su beneficio contable a la constitución de esta reserva, el importe de cuyas dotaciones se deberá materializar en determinadas inversiones de activos fijos, en un plazo de dos años, a contar desde el cierre del ejercicio con cuyos beneficios se dotó la misma.

Una vez transcurridos 5 ejercicios desde la finalización del plazo de materialización, el correspondiente importe de la reserva especial podrá destinarse a la eliminación de resultados contables negativos o a la ampliación de capital. Los recursos propios de la sociedad deberán verse incrementados en el importe de la reserva dotada y mantenerse durante los cinco años siguientes a la total materialización de la misma.

10. SUBVENCIONES DE CAPITAL

El movimiento de dicha cuenta en el ejercicio 2004 ha sido el siguiente:

	Miles de euros
Saldo inicial	683
Subvenciones transferidas al resultado del ejercicio	(51)
Saldo final	632

- **Special reserve for investments 24/1996**

When calculating corporation tax for the years 1996 and 1998, the subsidiary companies availed themselves of the benefits established in Law of Navarra 24/1996, which enabled companies to decrease their corporation tax assessment basis by 45% of the book profit allocated to the “Special reserve for investments 24/1996,” up to a limit of 40% of the aforementioned tax assessment basis. Based on the provisions of said law, companies can allocate the distributable portion of their book profit to this reserve, which must be invested in certain fixed assets over a period of two years, beginning the first year in which profits are allocated to the reserve.

Once five years have elapsed from the deadline for investing in fixed assets, this reserve may be used to offset losses or to increase capital. The Company must increase its equity by the amount allocated to the reserve each year and maintain it for five years after the date the amount of the reserve is fully invested.

10. CAPITAL GRANTS

The movement in 2004 year was the following:

	Thousands of euros
Beginning balance	683
Capital grants transferred to the profit and loss account	(51)
Final balance	632



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004
(Translated from the original in Spanish)

11. PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS

El movimiento de este epígrafe en el ejercicio ha sido el siguiente:

	Miles de euros	
	Litigios en curso	Otros
Saldo al 31 de diciembre de 2003	5.209	80
Dotaciones	146	-
Aplicaciones	-	(80)
Saldo al 31 de diciembre de 2004	5.355	-

En el año 1989 la Sociedad Dominante, siguiendo una práctica utilizada por otras sociedades, realizó compras, fundamentalmente a una entidad financiera, del usufructo de obligaciones bonificadas fiscalmente.

Con fecha 20 de octubre de 1994, la Inspección fiscal levantó un acta correspondiente al Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 1989, en la que no aceptó la deducción fiscal practicada por la Sociedad dominante en dicho ejercicio por el concepto mencionado anteriormente.

Los Administradores de la Sociedad dominante han recabado la opinión de distintos juristas quienes, a través de sus correspondientes dictámenes, coinciden en señalar la legalidad de las actuaciones llevadas a cabo por la Sociedad. Por este motivo, Azkoyen, S.A. ha interpuesto los correspondientes recursos y va a hacer uso de todas las posibilidades que la legislación permite para rebatir los planteamientos de las autoridades fiscales.

A pesar de las actuaciones en curso, y conforme al criterio de prudencia, la Sociedad tiene constituida al 31 de diciembre de 2004 una provisión por 5.355 miles de euros, aproximadamente, importe que cubre tanto el principal como los intereses devengados hasta la citada fecha, ante la posibilidad de que no prosperen las actuaciones legales iniciadas.

11. PROVISIONS FOR RISKS AND EXPENSES

The movement during 2004 was as follows:

	Thousands of euros	
	Ongoing litigation	Other
Balance at December 31, 2003	5.209	-
Allowances	146	80
Payments	-	(80)
Balance at December 31, 2004	5.355	-

As indicated in the audited notes to the financial statement for 1989, the Parent Company purchased, in keeping with common business practice, the use of tax-deductible fixed-income securities, mostly from a single financial institution.

On October 20, 1994, the tax authorities raised a tax assessment relating to the 1989 income tax return in which they disallowed the tax deduction applied by the Company for the acquisition of the use of fixed income securities in said year.

The Company's Board members sought the opinion of various lawyers, all of whom upheld the legality of the Company's actions. Accordingly, AZKOYEN, S.A. appealed the assessment and intends to pursue every legal recourse to invalidate the tax authorities' decision.

Despite the above, and in accordance with the principle of prudence, the Company recorded a provision on December 31, 2004 of 5.355 thousands of euros, approximately, amount that practically covers not only the total but the accrued interests up to the aforementioned date, in the event the courts do not rule in the Company's favor.

12. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO A LARGO Y CORTO PLAZO

La composición de estos epígrafes, a 31 de diciembre de 2004, es la siguiente:

Concepto	Miles de euros	
	Corto plazo	Largo plazo
Descuento comercial	14.569	-
Créditos	2.323	-
Préstamos subvencionados	488	2.079
Acreedores por arrendamiento financiero	654	3.376
Intereses	1	-
	<u>18.035</u>	<u>5.455</u>

No hay un límite preestablecido por las entidades de crédito para el descuento comercial. El tipo medio de interés aplicado en el descuento comercial en el ejercicio ronda el 2,7% aproximadamente.

Por su parte, la Sociedad matriz dispone de un crédito concedido por un importe de 9 millones de euros, de los cuales se encuentran dispuestos 2.323 miles de euros. El vencimiento del citado crédito se produce en el ejercicio 2006 y el tipo medio de interés aplicado durante el ejercicio ronda el 2,45%.

Adicionalmente la Sociedad matriz dispone de otro crédito concedido por un importe de 9 millones sin disponer al cierre del ejercicio.

La Sociedad dispone de varios préstamos avalados y subvencionados en la totalidad de sus intereses por el Gobierno de Navarra, con la finalidad de financiar varios proyectos de investigación. El detalle de los importes pendientes, al 31 de diciembre de 2004, es el siguiente:

Sociedad dependiente	Miles de euros	
	Corto plazo	Largo plazo
Azkoyen Industrial, S.A.	207	908
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	199	959
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	82	212
	<u>488</u>	<u>2.079</u>

12. LONG AND SHORT-TERM DEBTS WITH CREDIT INSTITUTIONS

A breakdown of this heading at December 31, 2004 is as follows:

Concept	Thousands of euros	
	Short	Long
Discounted bills		
pending maturity	14.569	-
Credit lines	2.323	-
Interest-free loans	488	2.079
Liabilities from capital leases	654	3.376
Interest	1	-
	<u>18.035</u>	<u>5.455</u>

There are no pre-established limits set by banks for bills discounted pending maturity. The average interest rate applied to discounted bills during the year is close to 2,7%.

The parent company received a credit line of 9 million euros, of which it has drawn down 2,323 thousand euros. This credit line matures in 2006 and accrues interest at an average rate of 2.45%.

In addition, the parent company received an additional credit line of 9 million euros which remains unused.

The Company received several interest-free loans from the Government of Navarra in order to finance several research and development projects. The detail of these loans at December 31, 2004 is the following:

Subsidiary	Thousands of euros	
	Short	Long
Azkoyen Industrial, S.A.	207	908
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	199	959
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	82	212
	<u>488</u>	<u>2.079</u>

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

El importe de la deuda clasificada por vencimientos al 31 de diciembre de 2004, es el siguiente:

Miles de euros		
Vencimiento	Préstamos subvencionados	Arrendamiento financiero
2005	488	654
2006	601	664
2007	549	628
2008	270	595
2009 y siguientes	659	1.489
	<u>2.567</u>	<u>4.030</u>

The dates at which these loans used reach maturity are as follows, on 31 December 2004:

Thousands of euros		
Year Matured	Interest-free loans	Capital leases
2005	488	654
2006	601	664
2007	549	628
2008	270	595
2009 and subsequent years	659	1.489
	<u>2.567</u>	<u>4.030</u>

13. OTRAS DEUDAS A LARGO Y CORTO PLAZO

Dentro de estos epígrafes, a 31 de diciembre de 2004, se incluyen los siguientes conceptos e importes:

	Miles de euros	
	Corto plazo	Largo plazo
Administraciones Públicas	2.033	-
Remuneraciones pendientes de pago	1.313	-
Anticipos reintegrables	1.106	6.051
Otros	179	-
	<u>4.631</u>	<u>6.051</u>

13. OTHER LONG AND SHORT-TERM CREDITORS

A breakdown of this heading at December 31, 2004 is as follows, in thousands of euros:

	Thousands of euros	
	Short-term	Long-term
Public bodies	2.033	-
Accrued wages and salaries	1.313	-
Returnable prepayments	1.106	6.051
Others	179	-
	<u>4.631</u>	<u>6.051</u>



Los comentarios más relevantes en relación con los conceptos más significativos son los siguientes:

a) Deudas con Administraciones Públicas y situación fiscal

La deuda con Administraciones Públicas se desglosa, al 31 de diciembre de 2004, como sigue:

	Miles de euros
Organismos de la Seguridad Social	779
Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas	714
Impuesto sobre el Valor Añadido	436
Impuesto sobre Sociedades	55
Otros	49
	2.033

La conciliación del resultado contable consolidado con la base imponible del Impuesto sobre Sociedades es la siguiente:

The most relevant comments related to the most significant concepts are as follows:

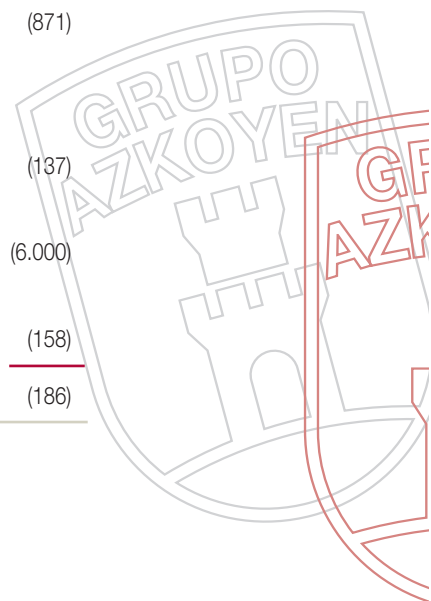
a) Payable to Public Bodies and Tax Situation

Amounts owed to Government agencies is at December 31, 2004 as follows:

	Thousands of euros
Social Security	779
Personal Income Tax	714
Value Added Tax	436
Income tax for the year	55
Other	49
Total	2.033

The reconciliation between the consolidated pre-tax profit and the taxable income for income tax is as follows:

	Miles de euros / Thousands of euros		
	Aumentos / Increases	Disminuciones / Decreases	Saldo / Balance
Resultado contable consolidado antes de Impuestos: Consolidated pre-tax profit			6.971
Diferencias permanentes / Permanent differences			
- De las sociedades individuales Of individual companies	9	-	9
- De los ajustes de consolidación Of adjustments because of consolidation	42	(913)	(871)
Diferencias temporales / Temporary differences			
- De las sociedades individuales / Of individual companies			
• con origen en el ejercicio / arising in the year	610	(747)	(137)
• con origen en el ejercicio anterior / arising in the previous year	-	(6.000)	(6.000)
- De los ajustes de consolidación / Of adjustments because of consolidation	67	(225)	(158)
Resultado Fiscal / Taxable income			(186)



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

El Grupo tiene registrado el crédito fiscal correspondiente a las bases imponibles negativas generadas así como a las deducciones pendientes de aplicación que razonablemente se estima será recuperado con cargo a beneficios fiscales futuros. El importe del crédito fiscal registrado por ambos conceptos asciende a 11.240 miles de euros y figura en el epígrafe "Inmovilizaciones financieras". Los Administradores estiman que, con las medidas adoptadas en el marco del Plan Estratégico 2005-2007, se dan las condiciones y circunstancias necesarias para asegurar que su recuperación tendrá lugar en los próximos años.

Actualmente las sociedades españolas del grupo tributan por el Impuesto sobre Sociedades en régimen consolidado. El importe de las bases imponibles negativas consolidadas generadas por dichas sociedades y su plazo de compensación, son los siguientes:

The Group has recorded a tax credit for the tax carryforwards as well as deductions pending application that it considers can be reasonably recovered from future tax profits. The tax credit recorded for both concepts amounts to 11.240 thousand euros and is shown in "Investments." The directors consider that following the measures taken as a result of the 2005-2007 Strategy Plan, the necessary conditions and circumstances will materialize that will enable it to recover the aforementioned amount in the coming years.

The Spanish Group companies currently file a consolidated tax return. The detail of the consolidated tax carryforwards generated by these companies and the periods during which they can be offset are the following:

Año de generación	Miles de euros	Año de prescripción	Compensado	Pendiente
Year generated	Thousands of euros	Last year to apply	Amount applied	Amount pending application
2002	7.463	2017	197	7.266
2003	10.045	2018	196	9.849
	17.508		393	17.115

El movimiento del ejercicio del epígrafe "Impuesto sobre Sociedades anticipado", que figura registrado en la cuenta "Otros deudores" es el siguiente:

	Miles de euros
Saldo inicial	3.436
Adiciones	237
Retiros	(2.441)
Saldo final	1.232

In 2004 the movement in "Deferred corporation tax assets" which is recorded under "Other accounts receivable" is as follows:

	Thousands of euros
Beginning balance	3.436
Increases	237
Decreases	(2.441)
Final balance	1.232

De acuerdo con la normativa fiscal vigente, se dispone de 12.182 miles de euros al 31 de diciembre de 2004, en concepto de deducciones por investigación y desarrollo, inversiones y creación de empleo, de las cuales 5.130 miles de euros figuran registradas como crédito fiscal.

De acuerdo con la legislación vigente, las declaraciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que no hayan sido inspeccionadas o haya transcurrido el plazo de prescripción. Están abiertas a inspección todas las declaraciones realizadas por las sociedades españolas en los últimos cuatro años. La Sociedad no espera que se produzcan, en el caso de una inspección por parte de las autoridades fiscales, pasivos que afecten significativamente a las cuentas anuales.

b) Anticipos reintegrables

El detalle de los anticipos reintegrables concedidos a las Sociedades del Grupo, sin intereses, al 31 de diciembre de 2004, es el siguiente:

In accordance with the current law of taxation, 12.182 thousands of euros were available at December 31, 2004 in the form of deductions because of investments and job creation, 5.130 thousand euros of which were recorded in as tax credits.

In accordance with the legislation, the tax declarations cannot be regarded as definitive until they have been inspected or the prescribed 4-year period has elapsed. All the declarations made in the last 4 years are open to inspection. Should the tax authorities carry out an inspection, the Company hopes that there would be no liabilities that could significantly affect the annual accounts.

b) Returnable prepayments

Non interest-bearing returnable prepayments are broken down as follows:

	Miles de euros / Thousands of euros		
	Corto plazo Short term	Largo plazo Long term	Total Total
Azkoyen, S. A.	-	1.515	1.515
Azkoyen Industrial, S. A. – C.D.T.I. (*)	685	1.691	2.376
Azkoyen Medios de Pago, S.A. – C.D.T.I. (*)	287	2.474	2.761
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	134	371	505
	1.106	6.051	7.157

(*) Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial (C.D.T.I.). /

(*) Center for Technical and Industrial Development. (C.D.T.I.)

Los vencimientos de los importes anteriores son los siguientes:

Vencimiento	Miles de euros
2005	1.106
2006	1.288
2007	1.152
2008	1.076
2009 y siguientes	2.535
	7.157

The years in which the aforementioned amounts mature are as follows:

Year matured	Thousands of euros
2005	1.106
2006	1.288
2007	1.152
2008	1.076
2009 and subsequent years	2.535
	7.157

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

14. INGRESOS Y GASTOS

a) Cifra de negocios

La cifra de negocios del Grupo en el ejercicio, correspondiente a su actividad ordinaria, distribuida por mercados geográficos, es la siguiente:

	Miles de euros
Mercado interior	73.651
Mercado exterior	51.407
Total	125.058

No se menciona con más detalle la cifra de ventas desglosada por actividades y mercados, haciendo uso de lo establecido en el artículo 200 párrafo 8 del Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.

b) Personal

El número medio de personas empleadas durante el ejercicio 2004, en las sociedades del Grupo, es el siguiente:

	Plantilla media
Ingeniería	48
Producción	266
Comercial	357
Administración	41
	712

c) Información referente a los Administradores

Durante el ejercicio 2004 se han devengado remuneraciones a favor de los miembros del Consejo de Administración de la Sociedad dominante por importe de 436 miles de euros.

No existen obligaciones contraídas en materia de pensiones o pago de primas de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales del Órgano de Administración, ni retribuciones por otros conceptos.

14. INCOME AND EXPENSE

a) Net sales

Group sales broken down by market are as follows:

	Thousands of euros
Domestic	73.651
Foreign	51.407
Total	125.058

In conformity with article 200 paragraph 8 of the Spanish Corporate Law, no further breakdown of sales is given.

b) Personnel

The average number of people employed by Group companies, broken down by professional categories, is as follows:

	Average workforce
Engineering	48
Production	266
Sales	357
Administration	41
	712

c) Information on the Company's directors

The remuneration accrued by the Board of Directors in 2004 amounted to 436 thousand euros.

There are no commitments with former or current members of the Board of Directors in respect of payment of pensions or life insurance premiums.

Los Administradores han comunicado a la Sociedad dominante que no poseen participaciones en el capital de sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad al que constituye el objeto social de las sociedades del Grupo.

Adicionalmente, los Administradores han confirmado que no ejercen cargos o funciones en sociedades con el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de la Sociedad dominante ni realizan por cuenta propia o ajena, el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituye el objeto social de las sociedades del Grupo.

Los Administradores, o personas actuando por cuenta de éstos, no han realizado durante el ejercicio operaciones con la Sociedad dominante, o con otras sociedades de su Grupo, ajenas a su tráfico ordinario o al margen de las condiciones de mercado.

d) Transacciones en moneda extranjera

Las transacciones en moneda extranjera realizadas por las sociedades españolas del Grupo no son significativas.

e) Aportación de cada sociedad a los resultados consolidados

La aportación de cada una de las sociedades a los resultados consolidados del Grupo es la siguiente:

The directors have informed the parent company that they do not hold equity investments in companies having the same, similar or complementary activities as those of Group companies.

The Directors have also confirmed that they hold no positions and carry out no duties in companies with identical, similar or complementary activities to those of the company, nor do they perform activities on their own behalf or on behalf of third parties that are identical, similar or complementary to those of the Company.

During the year, the Directors, or persons acting on their behalf, have not carried out transactions with the Company (or other Group companies) that do not correspond to the normal course of business or were not carried out in keeping with prevailing market conditions.

d) Foreign currency transactions

The transactions conducted by the Group in foreign currency were not significant.

e) Individual company contribution to consolidated results

The individual company contribution to consolidated results is on 2004, as follows:

Miles de euros / Thousands of euros

Azkoyen, S.A. (Sociedad Dominante)	(1.702)
Azkoyen Industrial, S.A.	10
Azkoyen Medios de Pago, S.A.	6.786
Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, S.A.	2.455
CHCH - Companhia de Hotelaria e Consumo Hispanolusa, Sociedade Unipessoal Lda	183
Azkoyen Comercial Deutschland, GmbH	(499)
Azkoyen U.K. Ltd.	82
Azkoyen France, S.A.R.L.	(288)
	7.027



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Memoria consolidada - Ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Notes to the Consolidated Annual Accounts Fiscal year 2004

(Translated from the original in Spanish)

f) Información sobre medio ambiente

Los gastos soportados y las inversiones materializadas en el ejercicio como consecuencia de actuaciones relacionadas directamente con el medio ambiente han ascendido a 64 miles de euros y 69 miles de euros, aproximada y respectivamente.

g) Otra información

Los honorarios correspondientes a la auditoría de las cuentas anuales del ejercicio 2004 han ascendido a 91.700 euros, importe que incluye tanto las sociedades del Grupo españolas como las sociedades filiales extranjeras.

Adicionalmente, los honorarios abonados en el ejercicio por otros servicios prestados por el auditor de cuentas han ascendido a 21.700 euros. En este importe se incluyen, en su caso, los honorarios percibidos por las sociedades de servicios profesionales que comparten nombre comercial con la sociedad de auditoría.

h) Información relativa a la transición a las Normas Internacionales de Información Financiera

De acuerdo con la legislación mercantil, en particular el Reglamento (CE) n° 1606/2002 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de julio de 2002, relativo a la aplicación de normas internacionales de contabilidad, y la Disposición final undécima de la Ley 62/2003, de 30 de diciembre, de medidas fiscales, administrativas y del orden social, Azkoyen, S.A. deberá formular sus cuentas anuales consolidadas correspondientes a los ejercicios iniciados a partir del 1 de enero de 2005, inclusive, aplicando las Normas Internacionales de Información Financiera que hayan sido adoptadas por la Unión Europea (NIIF adoptadas).

En consecuencia, las cuentas anuales consolidadas correspondientes al ejercicio 2005 serán las primeras que el Grupo Azkoyen preparará aplicando las NIIF adoptadas.

f) Environmental information

The expenses incurred and investments made in connection with environmental activities amounted to approximately 64 thousand and 69 thousand euros, respectively.

g) Other information

Audit fees of the 2004 Annual Accounts of the Spanish Group companies and foreign subsidiaries amounted to 91.700 euros.

In addition, fees paid during the year for other services rendered by the statutory auditor or other firms belonging to their international network amounted to 21.700 euros.

h) Information relating to the transition to IFRS

In accordance with mercantile legislation, in particular, EC Regulation No. 1606/2002 of the European Parliament and of the Council of June 19, 2002 on the application of international accounting standards, and with the Eleventh Provision of Law 62/2003, dated December 30, on tax, administrative and corporate measures, Azkoyen, S.A. must prepare consolidated annual accounts as of January 1, 2005, in conformity with the International Financial Reporting Standards (IFRS) adopted by the European Union.

Consequently, the 2005 consolidated annual accounts will be the first to be prepared by the Azkoyen Group under IFRS.

IFRS require that, except in the cases established in IFRS 1, the comparative data for 2004 included in the Group's 2005 consolidated annual accounts must be prepared in conformity with IFRS. This will represent changes in the valuation, classification, and presentation of certain 2004 balance sheet and profit and loss account headings presented in accordance with generally accepted accounting principles and criteria in Spain. In addition, IFRS require that the Group include certain reconciliations in the 2005 consolidated annual accounts to reflect the accounting impact of the conversion on consolidated capital and reserves at the beginning and end of 2004 as well as on consolidated results for that year.

Las NIIF adoptadas requieren que, salvo por las excepciones contempladas en la NIIF 1, la información comparativa del ejercicio 2004 incluida en las cuentas anuales consolidadas del Grupo correspondientes al ejercicio 2005 sea preparada de acuerdo con las mismas normas. Esto implicará modificaciones en la valoración, clasificación y presentación de determinadas partidas del balance de situación y la cuenta de pérdidas y ganancias al cierre del ejercicio 2004, presentadas de acuerdo con principios y normas contables generalmente aceptados en España. Además, las NIIF adoptadas requieren que el Grupo incluya en las cuentas anuales consolidadas correspondientes al ejercicio 2005 determinadas conciliaciones, para reflejar los impactos contables de la conversión en los fondos propios consolidados al inicio y al cierre del ejercicio 2004 y en el resultado consolidado de dicho ejercicio.

El Grupo está desarrollando el proceso de conversión a las NIIF adoptadas, analizando los impactos contables de su aplicación y los relacionados con los distintos procesos afectados, entre ellos los vinculados a los sistemas de información. Los impactos contables finales, que dependerán, entre otros aspectos, de las opciones disponibles que sean seleccionadas por los administradores y de las nuevas normas o interpretaciones finalmente adoptadas por la Unión Europea, se detallarán en las cuentas anuales consolidadas correspondientes al ejercicio 2005.

The Group is developing an IFRS conversion process and is analyzing the related accounting effects as well as the effects on other related processes, e.g. information systems. The final accounting effects, which will depend, among other factors, on the available options chosen by the directors and on the new standards or final interpretations adopted by the European Union, will be described in detail in the 2005 annual accounts.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de gestión consolidado ejercicio 2004

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

2004 Consolidated management report

(Translated from the original in Spanish)

EVOLUCIÓN DEL EJERCICIO

Los resultados obtenidos en 2004 rompen la tendencia que habían marcado en los dos ejercicios precedentes.

Ello permite constatar que las decisiones tomadas por el actual Consejo de Administración, ampliado y renovado durante 2004, las acciones llevadas a cabo, tanto en la reorganización del equipo directivo como en la reestructuración del Grupo y la decisión estratégica de estar en los mercados y con los productos demandados por el propio mercado, han supuesto un acierto que ha llevado a dar un giro completo a los resultados de Azkoyen, pasando de los 13,6 millones de pérdidas antes de impuestos correspondientes a 2003, a los 6,9 millones de beneficio, en 2004.

La Dirección ha persistido en su afán por mejorar la estructura organizativa de la Sociedad y ordenar de forma más racionalizada sus medios y sistemas de producción. El resultado de este esfuerzo en búsqueda de la optimización ha permitido la elaboración de un plan estratégico para el periodo 2005-2007 que contempla de una manera detallada las áreas de investigación y desarrollo, comercialización y distribución de los productos de Azkoyen y la progresión de los resultados para dicho periodo.

ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES OCURRIDOS DESPUÉS DEL CIERRE DEL EJERCICIO

No se han producido hechos significativos desde el cierre del ejercicio hasta la fecha de formulación de este Informe de Gestión. Únicamente, cabe destacar que se están cumpliendo las expectativas previstas.

MAIN HIGHLIGHTS

The results obtained in 2004 break the trend that characterized the two previous years.

This demonstrates that the decisions made by the Board of Directors, expanded on and reinforced in 2004, the actions taken to reorganize the management team and to restructure the Group, as well as the strategy adopted to be present in markets and offer products that are in demand, have led to a complete turnaround for Azkoyen, which has gone from 13.6 million in losses in 2003 to 6.9 million in profit in 2004.

Management persisted in its quest to improve the Company's organizational structure and rationalize its resources and production systems. The result of this effort to optimize resources and production was the preparation of a strategic two-year plan (2005-2007) which encompasses R&D, manufacturing, sale and distribution of Azkoyen products and the growth of results for the period.

SUBSEQUENT EVENTS

No significant events have taken place from year end to the date of this Management Report. We would like to point out, however, that Management's forecasts are being met.

OUTLOOK FOR 2004 - 2005

The strategic plan prepared by the Company at the end of last year predicts important growth in terms of both sales and results in all business lines. Our "Coin and bill validators" and "Restaurant" business lines will be the center source of growth, while a priority objective for the near future will be to increase our presence in international markets.

In addition, the reorientation of our business lines has begun to bring in positive results and margins will continue to grow, since there are still functional areas to which operational improvements will be made.

EVOLUCIÓN PREVISIBLE DE LA SOCIEDAD

El plan estratégico presentado por la Sociedad a finales del pasado ejercicio prevé crecimientos importantes, tanto en ventas como en resultados, en todas las líneas de negocio. La línea de negocio “Medios de Pago” y la de “Hostelería” serán los motores de crecimiento en los próximos años, mientras que un objetivo prioritario para el próximo futuro es conseguir mayor presencia en los mercados internacionales.

Por otra parte, el reenfoque de los negocios ya ha comenzado a aportar resultados positivos, y los márgenes seguirán creciendo ya que existen todavía áreas funcionales con posibilidades de mejoras operativas pendientes de realizar.

ACTIVIDADES EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

El I+D+i sigue siendo un capítulo prioritario en la actividad de la Sociedad. Durante el ejercicio 2004 se le han destinado recursos por importe de 6,8 millones de euros, lo que representa un 5,5% de la facturación anual.

El nuevo plan estratégico recoge la intención de la Dirección de la Sociedad de dedicar un importante esfuerzo en I+D+i en los próximos años, que incluye el reforzamiento de la red tecnológica con Universidades y Centros de Investigación.

Adquisición de acciones propias

Durante el ejercicio 2004 no se han producido transacciones con acciones propias.

RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITIES

R+D+I continues to be the Company's priority. In 2004 the Company devoted 6.8 million euros to such activities, (5.5% of annual invoicing), which is recorder as an expense in the profit and loss account.

The new strategic plan reflects Management's intention to devote significant resources to R+D+I in the coming years, which will include beefing up the technological network with universities and research centers.

ADQUISITIONS OF OWN SHARES

No transactions were carried out with own shares in 2004.







Informe de Gobierno Corporativo
/ Report of Corporate Government

06

6

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes
Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries
Report of Corporate Government



INFORME ANUAL DE GOBIERNO CORPORATIVO

SOCIEDADES ANÓNIMAS COTIZADAS

DATOS IDENTIFICATIVOS DEL EMISOR EJERCICIO 2004

C.I.F. A -31065618

DENOMINACIÓN SOCIAL:

AZKOYEN, S.A.

DOMICILIO SOCIAL:

AVDA. SAN SILVESTRE S/N

PERALTA 31350 - NAVARRA

ESPAÑA



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

SOCIEDADES ANÓNIMAS COTIZADAS

Para una mejor comprensión del modelo y posterior elaboración del mismo, es necesario leer las instrucciones que para su cumplimentación figuran al final del presente informe.

A ESTRUCTURA DE LA PROPIEDAD

A.1. Complete el siguiente cuadro sobre el capital social de la sociedad:

Fecha última modificación	Capital social (euros)	Número de acciones
22-06-1999	12.802.500,00	21.337.500

En el caso de que existan distintas clases de acciones, indíquelo en el siguiente cuadro:

Clase	Número de acciones	Nominal unitario
No existen distintas clases de acciones	0	

A.2. Detalle los titulares directos e indirectos de participaciones significativas, de su entidad a la fecha de cierre de ejercicio, excluidos los consejeros:

Nombre o denominación social del accionista	Número de acciones directas	Número de acciones indirectas (*)	% Total sobre el capital social
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA	0	2.384.597	11,176%
RAMON SUÁREZ ZULOAGA	0	1.070.778	5,018%
FIDELITY INTERNATIONAL LIMITED	0	1.103.149	5,170%
INVERSIONES IRMU, S.A.	1.071.142	10.028	5,067%
QMC CAPITAL FUND, PLC	1.929.039	0	9,041%
TROYAS CAREAGA ANA MARIA	1.115.951	0	5,230%
TROYAS CAREAGA, M ^a DEL CARMEN	1.115.951	0	5,230%

(*) A través de:

Nombre o denominación social del titular directo de la participación	Número de acciones directas	% Sobre el capital social
INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L.	2.384.597	11,176%
COMPETIBER, S.A.	1.070.778	5,018%
CONIRMU, S.L.	10.000	0,047%
DESCONOCIDO	1.103.149	5,170%
Total:	4.568.524	21,41%

Indique los movimientos en la estructura accionarial más significativos, acaecidos durante el ejercicio:

Nombre o denominación social del accionista	Fecha de operación	Descripción de la operación
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA	Comunicada a la CNMV el 23/11/2004	La entidad eleva su participación indirecta hasta el 11,176%
Ramón Suárez Zuloaga	Comunicada a la CNMV el 13/9/2004	El accionista eleva su participación indirecta al 5,018%
QMC CAPITAL FUND, PLC		El accionista eleva su participación directa al 9,041%

A.3. Complete los siguientes cuadros sobre los miembros del consejo de administración de la sociedad, que posean acciones de la sociedad:

Nombre o denominación social del consejero	Fecha primer nombramiento	Fecha último nombramiento	Número de acciones directas	Número de acciones indirectas (*)	% Total sobre el capital social
Miguel Iraburu Elizondo	21-03-2004	01-06-2004	1	0	0%
Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra, S.A.	02-06-2003	01-06-2004	0	2.384.597	11,176%
Miguel Canalejo Larrazar	21-03-2004	01-06-2004	4.001	0	0,019%
Jose Manuel Ayesa Dianda	21-03-2004	01-06-2004	201	0	0,001%
Francisco Javier Tomás Foraster	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Ángel Bergés Lobera	01-06-2004	01-06-2004	100	0	0,001%
Jacobo Llanza Figueroa	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Jorge Galera García Montes	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Arturo Leyte Coello	16-02-2005	16-02-2005	3	0	0%

(*) A través de:

Nombre o denominación social del titular directo de la participación	Número de acciones directas
INDUSTRIAL 2001 CORPCAN S.L.	2.384.597
Total:	2.384.597

% Total del capital social en poder del consejo de administración	11,197%
---	---------

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

Complete los siguientes cuadros sobre los miembros del consejo de administración de la sociedad, que posean derechos sobre acciones de la sociedad:

Nombre o denominación social del Consejero	Número de derechos de opción directos	Número de derechos de opción indirectos	Número de acciones equivalentes	Total sobre el % capital social
--	---------------------------------------	---	---------------------------------	---------------------------------

A.4. Indique, en su caso, las relaciones de índole familiar, comercial, contractual o societaria que existan entre los titulares de participaciones significativas, en la medida en que sean conocidas por la sociedad, salvo que sean escasamente relevantes o deriven del giro o tráfico comercial ordinario:

Nombres o denominaciones sociales relacionados	Tipo de relación	Breve descripción
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA y INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L	Societaria	INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L. es una sociedad perteneciente al Grupo de CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, en virtud de lo expresado en el artículo 4 de la Ley del Mercado de Valores
Doña Ana María Troyas Careaga y doña María del Carmen Troyas Careaga	Familiar	Ambas accionistas significativas son hermanas
Don Ramón Suárez Zuloaga y COMPETIBER, S.A.	Societaria	Don Ramón Suárez Zuloaga es titular directo del 99,99% del capital social de COMPETIBER, S.A.

A.5. Indique, en su caso, las relaciones de índole comercial, contractual o societaria que existan entre los titulares de participaciones significativas, y la sociedad, salvo que sean escasamente relevantes o deriven del giro o tráfico comercial ordinario:

Nombres o denominaciones sociales relacionados	Tipo de relación	Breve descripción
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra	Contractual	Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra es un proveedor bancario más de AZKOYEN, S.A., con el que se han realizado algunas operaciones habituales como pago de impuestos, seguros sociales y préstamos subvencionados por el Gobierno de Navarra. Existe además un crédito concedido y no dispuesto por un límite de 9 millones de euros

A.6. Indique los pactos parasociales celebrados entre accionistas que hayan sido comunicados a la sociedad:

Intervenientes pacto parasocial	% del capital social	Breve descripción del pacto
---------------------------------	----------------------	-----------------------------

Indique, en su caso, las acciones concertadas existentes entre los accionistas de su empresa y que sean conocidas por la sociedad:

Intervenientes acción concertada	% del capital social afectado	Breve descripción de la acción concertada
-------------------------------------	-------------------------------	--

En el caso de que durante el ejercicio se haya producido alguna modificación o ruptura de dichos pactos o acuerdos o acciones concertadas, indíquelo expresamente.

A.7. Indique si existe alguna persona física o jurídica que ejerza o pueda ejercer el control sobre la sociedad de acuerdo con el artículo 4 de la Ley del Mercado de Valores:

Nombre o denominación social
Observaciones No existen personas físicas o jurídicas que ejerzan o puedan ejercer el control de la sociedad conforme al artículo 4 de la Ley del Mercado de Valores

A.8. Complete los siguientes cuadros sobre la autocartera de la sociedad:

A fecha de cierre del ejercicio:

Número de acciones directas	Número de acciones indirectas (*)	% sobre el capital social
264.333	0	1,239%

(*) A través de:

Nombre o denominación social del titular directo de la participación	Número de acciones directas
Total	



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

Detalle las variaciones significativas, de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 377/1991, realizadas durante el ejercicio:

Fecha	Número de acciones directas	Número de acciones indirectas	% sobre el capital social
-------	-----------------------------	-------------------------------	---------------------------

Resultados obtenidos en el ejercicio por operaciones de autocartera (en miles de euros)

A.9. Detalle las condiciones y el/los plazo/s de la/s autorización/es de la junta al consejo de administración para llevar a cabo las adquisiciones o transmisiones de acciones propias descritas en el apartado A.8.

La adquisición de acciones propias descrita en el apartado A.8 fue autorizada por la Junta General celebrada el 14 de mayo de 2002, en la que se adoptó el siguiente acuerdo:

“Autorizar al Consejo de Administración para que pueda proceder a la adquisición derivativa de acciones propias de la compañía a título oneroso cuyo valor nominal sea hasta, como máximo, el 10% del capital social, en cuyo cómputo deberán tenerse en cuenta las que ya fueren poseídas por la sociedad o por sus sociedades filiales, al precio de cotización bursátil en el momento de la adquisición, por plazo de 18 meses y siempre que la adquisición permita a la Sociedad dotar la reserva que prescribe la norma tercera del artículo 79 de la vigente ley de sociedades anónimas, sin disminución del capital ni de las reservas legal y estatutariamente disponibles, así como que las acciones adquiridas se hallen íntegramente desembolsadas.”

A.10. Indique, en su caso, las restricciones legales y estatutarias al ejercicio de los derechos de voto, así como las restricciones legales a la adquisición o transmisión de participaciones en el capital social:

No existen restricciones ni legales ni estatutarias al derecho de voto y a la adquisición o transmisión de participaciones en el capital social.

B ESTRUCTURA DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA SOCIEDAD

B.1. Consejo de Administración

B.1.1. Detalle el número máximo y mínimo de consejeros previstos en los estatutos:

Número máximo de consejeros	12
Número mínimo de consejeros	3

B.1.2. Complete el siguiente cuadro con los miembros del consejo:

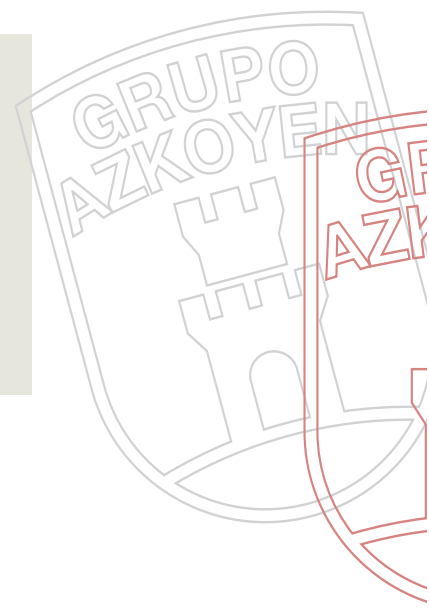
Nombre o denominación social del consejero	Representante	Cargo en el consejo	Fecha primer nombramiento	Fecha último nombramiento	Procedimiento de elección
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	JUAN ODERIZ SAN MARTIN	PRESIDENTE	21-03-2004	01-06-04	COOPTACION
JOSE MANUEL AYESA DIANDA DIANDAGRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A. unipersonal		VICEPRESIDENTE	21-03-2004	01-06-04	COOPTACION
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR		CONSEJERO	02-06-2003	01-06-04	COOPTACION
		CONSEJERO	21-03-2004	01-06-04	COOPTACION
ANGEL BERGÉS LOBERA		CONSEJERO	01-06-04	01-06-04	Nombramiento por Junta General
JACOBO LLANZA FIGUEROA		CONSEJERO	01-06-04	01-06-04	Nombramiento por Junta General
JORGE GALERA GARCÍA MONTES		CONSEJERO	01-06-04	01-06-04	Nombramiento por Junta General
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER		CONSEJERO	01-06-04	01-06-04	Nombramiento por Junta General
ARTURO LEYTE COELLO		CONSEJERO	16-02-05	16-02-05	COOPTACIÓN

Número Total de Consejeros

9

Indique los ceses que se hayan producido durante el periodo en el consejo de administración:

Nombre o denominación social del consejero	Fecha de baja
CONIRMU, S.L.	21-03-2004
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	18-03-2004
FRANCISCO JAVIER GARDE GARDE	18-03-2004
MARIA DEL CARMEN TROYAS CAREAGA	21-03-2004
RICARDO ARMENDÁRIZ LOIZU	21-03-2004
PEDRO JOSÉ CASES CHIRVECHES	01-06-2004
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	16-02-2005



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.3. Complete los siguientes cuadros sobre los miembros del consejo y su distinta condición:

CONSEJEROS EJECUTIVOS

Nombre o denominación social del Consejero	Comisión que ha propuesto su nombramiento	Cargo en el organigrama de la sociedad
MIGUEL IRABURU ELIZONDO		Presidente

CONSEJEROS EXTERNOS DOMINICALES

Nombre o denominación social del Consejero	Comisión que ha propuesto su nombramiento	Nombre o denominación social del accionista significativo a quien representa o que ha propuesto su nombramiento
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A., UNIPERSONAL		CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA
JOSE MANUEL AYESA DIANDA		CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA

CONSEJEROS EXTERNOS INDEPENDIENTES

Nombre o denominación social del Consejero	Comisión que ha propuesto su nombramiento	Perfil
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES	INGENIERO INDUSTRIAL
ÁNGEL BERGÉS LOBERA	DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES	
JACOBO LLANZA FIGUEROA	DE NOMBRAMIENTOS Y	
RETRIBUCIONES		
JORGE GALERA GARÍA MONTES	DE NOMBRAMIENTOS Y	
RETRIBUCIONES		
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER	DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES	
ARTURO LEYTE COELLO	DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES	CATEDRÁTICO

OTROS CONSEJEROS EXTERNOS

Nombre o denominación social del Consejero	Comisión que ha propuesto su nombramiento
--	---

Detalle los motivos por los que no se puedan considerar dominicales o independientes:

Indique las variaciones que, en su caso, se hayan producido durante el periodo en la tipología de cada consejero:

Nombre o denominación social del Consejero	Fecha del cambio	Condición anterior	Condición actual
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	20/09/2004	Consejero Externo Independiente	Consejero Ejecutivo
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	01/07/2004	Consejero Externo Independiente	Consejero Externo Dominical

B.1.4. Indique si la calificación de los consejeros realizada en el punto anterior se corresponde con la distribución prevista en el reglamento del consejo:

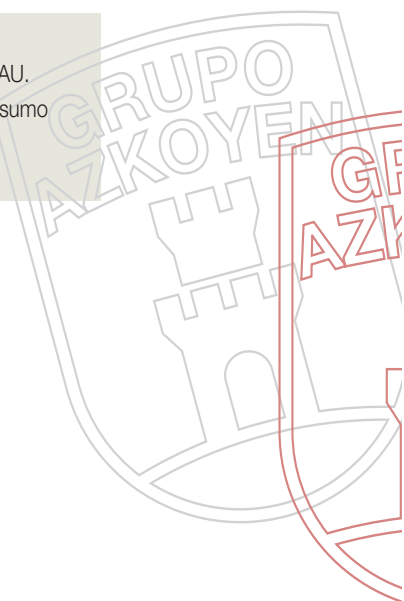
La calificación de los consejeros ha sido realizada atendiendo al contenido del Reglamento del Consejo de Administración.

B.1.5. Indique, en el caso de que exista, las facultades que tienen delegadas el o los consejero/s delegado/s:

Nombre o denominación social del Consejero	Breve descripción
--	-------------------

B.1.6. Identifique, en su caso, a los miembros del consejo que asuman cargos de administradores o directivos en otras sociedades que formen parte del grupo de la sociedad cotizada:

Identidad del Consejero	Cargo	Entidad del Grupo
José Manuel Ayesa Dianda	Administrador mancomunado	Azkoyen Medios de Pago, SAU.
José Manuel Ayesa Dianda	Administrador mancomunado	Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, SAU
José Manuel Ayesa Dianda	Administrador mancomunado	Azkoyen Industrial SAU



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.7. Detalle, en su caso, los consejeros de su sociedad que sean miembros del consejo de administración de otras entidades cotizadas en mercados oficiales de valores en España distintas de su grupo, que hayan sido comunicadas a la sociedad:

Nombre o denominación social del Consejero	Entidad cotizada	Cargo
MIGUEL CANALEJO LARRAÍNZA	TELEFONICA MOVILES, S.A.	CONSEJERO
MIGUEL CANALEJO LARRAÍNZA	UNIÓN FENOSA, S.A.	CONSEJERO
ÁNGEL BERGES LOBERA	ADOLFO DOMÍNGUEZ, S.A.	CONSEJERO
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	TELECINCO, S.A.	CONSEJERO

B.1.8. Complete los siguientes cuadros respecto a la remuneración agregada de los consejeros devengada durante el ejercicio:

a) En la sociedad objeto del presente informe:

Concepto retributivo	Datos en miles de euros
Retribución fija	218
Retribución variable	0
Dietas	218
Atenciones Estatutarias	0
Opciones sobre acciones y/o otros instrumentos financieros	0
Otros	0
Total:	436

Otros Beneficios	Datos en miles de euros
Anticipos	
Créditos concedidos	
Fondos y Planes de Pensiones: Aportaciones	
Fondos y Planes de Pensiones: Obligaciones contraídas	
Primas de seguros de vida	
Garantías constituidas por la sociedad a favor de los consejeros	

b) Por la pertenencia de los consejeros de la sociedad a otros consejos de administración y/o a la alta dirección de sociedades de grupo:

Concepto retributivo	Datos en miles de euros
Retribución fija	
Retribución variable	
Dietas	
Atenciones Estatutarias	
Opciones sobre acciones y/o otros instrumentos financieros	
Otros	
Total:	

Otros Beneficios	Datos en miles de euros
Anticipos	36
Créditos concedidos	
Fondos y Planes de Pensiones: Aportaciones	
Fondos y Planes de Pensiones: Obligaciones contraídas	
Primas de seguros de vida	
Garantías constituidas por la sociedad a favor de los consejeros	

c) Remuneración total por tipología de consejero:

Tipología consejeros	Por sociedad	Por grupo
Ejecutivos	86	
Externos Dominicales	123	
Externos Independientes	227	
Otros Externos		
Total:	436	

d) Respecto al beneficio atribuido a la sociedad dominante:

Remuneración total consejeros (en miles de euros)	436
Remuneración total consejeros/beneficio atribuido a la sociedad dominante	6,20%



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Governance

B.1.9. Identifique a los miembros de la alta dirección que no sean a su vez consejeros ejecutivos, e indique la remuneración total devengada a su favor durante el ejercicio:

Nombre o denominación social	Cargo
Rafael Mir Andreu (hasta octubre 2004)	Director General
José Miguel Zugaldía Ainaga (desde octubre 2004)	Director General
Jesús Baztán Oiza	Director Industrial Corporativo
Paul Ballard	Director de Estrategia Corporativa
Francisco Ruiz Chacón	Director Comercial de CHC
Miguel Ángel Maiza	Director Comercial de AISA y AMPASA
Francisco Vera Urdaci	Director Financiero Corporativo
Luis Villafranca Rodríguez	Director de Sistemas de Información
José Joaquín Jaurrieta Díaz de Cerio	Director de RR.HH.
Thomas Spang	Director de compras corporativo

Remuneración total alta dirección (en miles de euros)	853
---	-----

B.1.10. Identifique de forma agregada si existen cláusulas de garantía o blindaje, para casos de despido o cambios de control a favor de los miembros de la alta dirección, incluyendo los consejeros ejecutivos, de la sociedad o de su grupo. Indique si estos contratos han de ser comunicados y/o aprobados por los órganos de la sociedad o de su grupo:

Número de beneficiarios	1
-------------------------	---

Órgano que autoriza las cláusulas	Consejo de Administración	Junta General
	X	

	SI	NO
¿Se informa a la Junta General sobre las cláusulas?		X

B.1.11. Indique el proceso para establecer la remuneración de los miembros del consejo de administración y las cláusulas estatutarias relevantes al respecto.

La remuneración de los Consejeros se regula en el artículo 17 de los Estatutos Sociales y 23 del Reglamento del Consejo de Administración.

Tal remuneración se compone de los siguientes conceptos: asignación fija anual y participación en beneficios. La remuneración, global y anual, para todo el Consejo y por el primero de los conceptos anteriores, será fijada por la Junta General, incrementándose cada año según el Índice de Precios al Consumo o índice equivalente salvo que la Junta General establezca otro porcentaje distinto. La remuneración, global y anual, para todo el Consejo en concepto de participación en beneficios, será fijada por la Junta General entre el mínimo de un uno por ciento y el máximo del diez por ciento de los beneficios netos obtenidos por el Grupo Consolidado durante el ejercicio económico inmediatamente anterior, aprobados por la Junta General.

Corresponderá al Consejo la distribución de los importes referidos entre los administradores, en la forma, momento y proporción que libremente determine, de acuerdo siempre con lo previsto en los Estatutos, y previo informe de la Comisión de Nombramiento y Retribuciones.

Los miembros del Consejo de Administración percibirán también dietas por asistencia a cada sesión de los Órganos de Administración de la Sociedad y sus Comités. La cuantía, global y anual, que percibirán todos los miembros del Consejo en concepto de dieta será, como máximo, el importe que, de conformidad con el párrafo anterior, se determine para todo el Consejo como asignación fija. El Consejo de Administración podrá, dentro de este límite, establecer la cuantía total de las dietas y su distribución entre los administradores en concepto de asistencia a cada una de las sesiones de los Órganos de Administración y Comités a que pertenezcan.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 130 de la Ley de Sociedades Anónimas, la remuneración por el concepto de participación en beneficios, sólo podrán percibirla los administradores, después de estar cubiertas las atenciones de la reserva legal y, en su caso, de la estatutaria y de haberse reconocido a los accionistas un dividendo mínimo del 4%.

Con independencia de la retribución contemplada en el apartado anterior, se prevé el establecimiento de sistemas de remuneración referenciados al valor de cotización de las acciones o que conlleven la entrega de acciones o de derechos de opción sobre acciones, destinados a administradores. La aplicación de dichos sistemas de retribución deberá ser acordada por la Junta General de Accionistas, que determinará el valor de las acciones que se tome como referencia, el número de acciones a entregar a cada administrador, el precio de ejercicio de los derechos de opción, el plazo de duración de este sistema de retribución y demás condiciones que estime oportunas.

Asimismo y previo cumplimiento de los requisitos legales, podrán establecerse sistemas de retribución similares para el personal directivo y otros empleados de la Empresa.

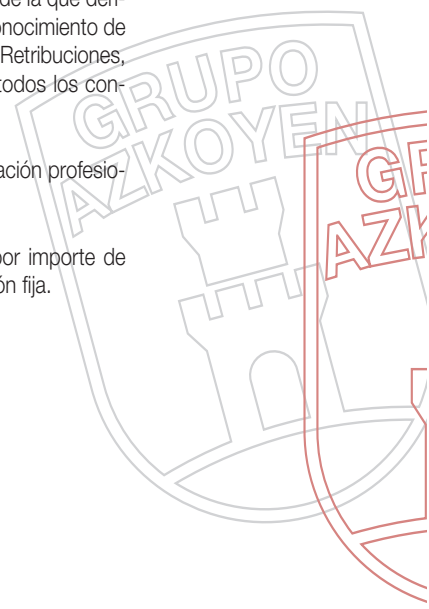
Los administradores podrán renunciar total o parcialmente a la retribución que le corresponda por los distintos conceptos referidos en los apartados 1 y 2 del artículo 17 de los Estatutos Sociales.

Tanto el Consejo como la Comisión de Nombramientos y Retribuciones, deberán ponderar los rendimientos de la Sociedad y respecto de cada Consejero, los cargos que desempeñe, su dedicación efectiva, su asistencia a las reuniones de los órganos sociales y el tipo de consejero de que se trate, procurando que en el caso de los Consejeros cuya vinculación con la Sociedad se circunscribe exclusivamente a su condición de miembros del Consejo, que la retribución incentive su dedicación sin constituir un obstáculo para su independencia, no teniendo este tipo de Consejeros ninguna otra remuneración.

El cargo de Consejero será compatible con cualquier otro cargo o función ejecutiva en la Sociedad de la que derive una retribución distinta de la que perciba en su condición de Consejero, debiendo tener pleno conocimiento de dichas otras funciones y de sus remuneraciones correspondientes la Comisión de Nombramiento y Retribuciones, garantizándose así el principio de transparencia respecto de la retribución de los Consejeros por todos los conceptos que procedan.

Los miembros del Consejo de Administración podrán percibir otra remuneración en razón de la relación profesional o laboral que mantengan con la Compañía.

La Junta General celebrada el día 1 de junio de 2004 fijó una retribución para los Consejeros por importe de 240.000 euros como remuneración, global y anual, para todo el Consejo en concepto de asignación fija.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.12. Indique, en su caso, la identidad de los miembros del consejo que sean, a su vez, miembros del consejo de administración o directivos de sociedades que ostenten participaciones significativas en la sociedad cotizada y/o en entidades de su grupo:

Nombre o denominación social del consejero	Nombre o denominación social del accionista significativo	Cargo
José Manuel Ayesa Dianda	Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra	Consejero
José Manuel Ayesa Dianda	Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra S.A.	Consejero

Detalle, en su caso, las relaciones relevantes distintas de las contempladas en el epígrafe anterior, de los miembros del consejo de administración que les vinculen con los accionistas significativos y/o en entidades de su grupo:

Nombre o denominación social del consejero	Nombre o denominación social del accionista significativo	Descripción de la relación
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L. UNIPERSONAL	LA ACCIONISTA ESTÁ PARTICIPADA AL 100% POR LA CONSEJERA
Jacobo Llanza Figueroa	QMC DEVELOPMENT CAPITAL FUND PLC	El Consejero es Directivo del accionista significativo

B.1.13. Indique, en su caso, las modificaciones introducidas durante el ejercicio en el reglamento del consejo.

El Consejo de Administración aprobó, en su reunión celebrada el día 7 de mayo de 2004, la modificación del Preámbulo y los artículos 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, y 28, y supresión de los artículos 29, 30, 31 y 32 del Reglamento del Consejo de Administración de AZKOYEN, S.A., dando lugar al texto refundido del Reglamento de Consejo de Administración que se incluye en el presente informe.

Las modificaciones propuestas traen causa de las reformas legislativas introducidas por la Ley 26/2003, de 17 de julio, por la que se modifican la Ley 24/1988, de 28 de julio, del Mercado de Valores, y el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1564/1989, de 22 de diciembre, con el fin de reforzar la transparencia de las sociedades anónimas cotizadas -Ley de Transparencia- y normas de desarrollo -Orden ECO 3722/2003-.

El Texto íntegro del Reglamento del Consejo de Administración puede encontrarse en www.azkoyen.com y www.cnmv.es.

B.1.14. Indique los procedimientos de nombramiento, reelección, evaluación y remoción de los consejeros. Detalle los órganos competentes, los trámites a seguir y los criterios a emplear en cada uno de los procedimientos.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 15 de los Estatutos Sociales, es competencia de la Junta General el nombramiento, la reelección y la separación de los miembros del Consejo de Administración. Asimismo será el Órgano encargado de ratificar aquellos miembros del Consejo que hubieran sido designados por cooptación.

Respecto del nombramiento, las acciones que voluntariamente se agrupen, hasta constituir una cifra del capital social igual o superior a la que resulte de dividir este último por el número de Vocales del Consejo, tendrá derecho a designar los que, superando fracciones enteras, se deduzcan de la correspondiente proporción. En el caso de que se haga uso de esta facultad, las acciones así agrupadas no intervendrán en la votación de los restantes miembros del Consejo.

Si, durante el plazo para el que fueron nombrados los Consejeros, se produjeran vacantes, el Consejo podrá designar entre los accionistas las personas que hayan de ocuparlas hasta que se reúna la primera Junta General.

Conforme a lo expresado en el artículo 6 del Reglamento del Consejo de Administración, el Consejo, en el ejercicio de sus facultades de propuesta a la Junta General y de cooptación para la cobertura de vacantes, procurará que su composición sea la más adecuada para asegurar el eficaz funcionamiento del órgano, tratando en la medida de lo posible, que los Consejeros no ejecutivos sean mayoría respecto de los ejecutivos.

Las propuestas de nombramiento o reelección de Consejeros o las coberturas de vacantes por cooptación que realice el Consejo de Administración, recaerán en personas de reconocido prestigio que posean la experiencia y los conocimientos adecuados para el ejercicio de sus funciones.

El Reglamento del Consejo, en su artículo 12, establece que corresponderá a la Comisión de Nombramientos y Retribuciones el estudio, emisión de informes y elaboración de propuestas para el Consejo de Administración, sobre los criterios a seguir para la composición y estructura del Consejo, así como para la selección de candidatos para integrar el Consejo, debiendo informar siempre con carácter previo a la designación de un Consejero por cooptación o a la elevación de cualquier propuesta a la Junta General sobre nombramiento o cese de Consejeros, y sobre la posición de la Sociedad respecto del nombramiento y cese de miembros de los órganos de administración de las participadas.

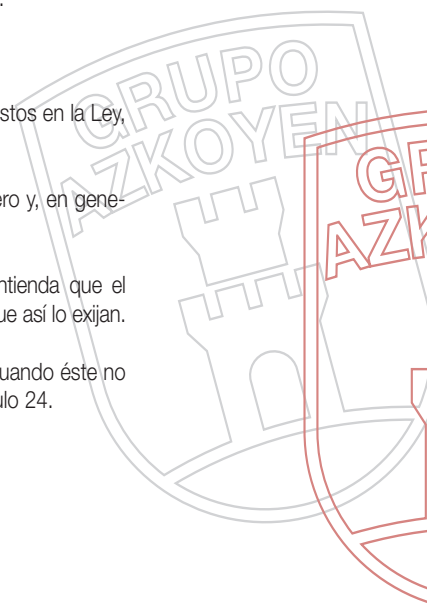
B.1.15. Indique los supuestos en los que están obligados a dimitir los consejeros.

Según lo dispuesto en el artículo 18 del Reglamento del Consejo de Administración, los Consejeros, en cumplimiento del deber de lealtad, tendrán obligación de informar al Consejo a través del Presidente o del Secretario, de cualquier situación de conflicto de intereses con la sociedad y su grupo de empresas, antes de que ocurra o tan pronto como tengan conocimiento de su existencia, con obligación de dimisión inmediata en caso de que por la persistencia y entidad del conflicto su presencia en el consejo sea contraria a los intereses de la sociedad.

Igualmente, el artículo 24 de dicho Reglamento, establece que los Consejeros deberán poner su cargo a disposición del Consejo de Administración y formalizar la correspondiente dimisión en los casos siguientes:

- a) Cuando alcancen la edad de setenta años.
- b) Cuando se vean incurso en alguno de los supuestos de incompatibilidad o prohibición previstos en la Ley, los Estatutos o el mencionado Reglamento.
- c) Cuando cese en el puesto ejecutivo al que estuviere ligado su nombramiento como Consejero y, en general, cuando desaparezcan las causas por las que fueron nombrados.
- d) Cuando el Consejo, previo informe de la Comisión de Nombramientos y Retribuciones, entienda que el Consejero ha infringido gravemente sus obligaciones, o que existen razones de interés social que así lo exijan.

El Consejo de Administración propondrá a la Junta General de Accionistas el cese del Consejero cuando éste no presentara su dimisión concurriendo alguna de las circunstancias referidas en el mencionado artículo 24.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.16. Explique si la función de primer ejecutivo de la sociedad recae en el cargo de presidente del consejo. En su caso, indique las medidas que se han tomado para limitar los riesgos de acumulación de poderes en una única persona:

SÍ	NO
	x

Medidas para limitar riesgos

B.1.17. ¿Se exigen mayorías reforzadas, distintas de las legales, en algún tipo de decisión?:

SÍ	NO
	x

Indique cómo se adoptan los acuerdos en el consejo de administración, señalando al menos, el mínimo quórum de asistencia y el tipo de mayorías para adoptar los acuerdos:

Adopción de acuerdos

Descripción del acuerdo	Quórum	Tipo de Mayoría
Todos los acuerdos	Mitad más uno	Mayoría de votos

B.1.18. Explique si existen requisitos específicos, distintos de los relativos a los consejeros, para ser nombrado presidente.

SÍ	NO
	x

Descripción de los requisitos

B.1.19. Indique si el presidente tiene voto de calidad:

SÍ	NO
	x

Materias en las que existe voto de calidad

B.1.20. Indique si los estatutos o el reglamento del consejo establecen algún límite a la edad de los consejeros:

SÍ	NO
x	

Edad Límite del Presidente	70
Edad límite consejero delegado	70
Edad límite consejero	70

B.1.21. Indique si los estatutos o el reglamento del consejo establecen un mandato limitado para los consejeros independientes:

SÍ	NO
	x

Número máximo de años de mandato	0
----------------------------------	---

B.1.22. Indique si existen procesos formales para la delegación de votos en el consejo de administración. En su caso, detállelos brevemente.

Los procesos para la delegación de votos en el Consejo de Administración son los generales para cualquier tipo de representación.

Conforme a lo dispuesto en el artículo 11 de los Estatutos Sociales y en el artículo 7 del Reglamento de la Junta General, todo accionista que tenga derecho de asistencia podrá hacerse representar en la Junta General por medio de otra persona. La representación deberá conferirse por escrito y con carácter especial para cada Junta. Esta facultad de representación se entiende sin perjuicio de lo establecido por la Ley para los casos de representación familiar y de otorgamiento de poderes generales.

En cualquier caso, tanto para los supuestos de representación voluntaria como para los de representación legal, no se podrá tener en la Junta más que un representante.

En aquellos supuestos en que cualquier administrador hubiera formulado solicitud pública de representación y el mismo se encuentre en situación de conflicto de intereses a la hora de ejercitar el derecho de voto correspondiente a las acciones representadas en relación con la propuesta de acuerdo sometida a votación, se entenderá que respecto de dichas votaciones la delegación se ha realizado a favor del Secretario no Consejero o, siendo el Secretario Consejero, a favor del Vicesecretario. Esta norma se hará constar en el anuncio de la convocatoria y en la página web de la Sociedad, y se aplicará siempre que no exista instrucción del accionista representado en sentido contrario.

La representación es siempre revocable. La asistencia personal a la Junta General del representado tendrá valor de revocación.

En los supuestos de solicitud pública de representación, el documento en que conste el poder deberá contener o llevar anejo el orden del día, así como la solicitud de instrucciones para el ejercicio del derecho de voto y la indicación del sentido en que votará el representante en caso de que no se impartan instrucciones precisas. Se entenderá que ha habido solicitud pública cuando una misma persona ostente la representación de más de tres accionistas. La delegación podrá incluir aquellos puntos que, aún no estando previstos en el orden del día de la convocatoria, puedan ser tratados en la reunión por así permitirlo la Ley.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

Si no hay instrucciones de voto porque la Junta General vaya a resolver sobre cuestiones que por disposición legal no necesiten estar incluidas en el orden del día, el representante deberá emitir el voto en el sentido que considere más favorable a los intereses de su representado.

Si el representado hubiera impartido instrucciones, el representante podrá votar en sentido distinto cuando se presenten circunstancias ignoradas en el momento del envío de las instrucciones y se corra el riesgo de perjudicar los intereses del representado.

En estos dos últimos supuestos, el representante deberá informar inmediatamente al representado, por medio de escrito en que explique las razones del voto.

El Presidente y el Secretario de la Junta gozarán de las más amplias facultades, en cuanto en Derecho sea posible, para admitir la validez del documento o medio acreditativo de la representación, debiendo considerar únicamente como no válido aquél que carezca de los mínimos requisitos legales imprescindibles y siempre que éstos sean insubsanables.

Respecto del otorgamiento de representación por medios de comunicación a distancia, el artículo 14 del Reglamento de la Junta General recoge el régimen aplicable previsto, si bien el mismo se encuentra pendiente de desarrollo por el Consejo de Administración, en virtud de las facultades delegadas en su favor por el artículo 14.8.b) del citado Reglamento.

B.1.23. Indique el número de reuniones que ha mantenido el consejo de administración durante el ejercicio. Asimismo, señale, en su caso, las veces que se ha reunido el consejo sin la asistencia de su Presidente:

Número de reuniones del consejo	13
Número de reuniones del consejo sin la asistencia del Presidente	0

Indique el número de reuniones que han mantenido en el ejercicio las distintas comisiones del consejo:

Número de reuniones de la comisión ejecutiva o delegada	7
Número de reuniones del Comité de auditoría	3
Número de reuniones de la Comisión de nombramientos y retribuciones	4

Número de reuniones de la comisión de estrategia e inversiones	
Número de reuniones de la comisión	

B.1.24. Indique si las cuentas anuales individuales y consolidadas que se presentan para su aprobación al consejo están previamente certificadas:

SÍ	NO
	x

Identifique, en su caso, a la/s persona/s que ha o han certificado las cuentas anuales individuales y consolidadas de la sociedad, para su formulación por el consejo:

Nombre	Cargo

B.1.25. Explique, si los hubiera, los mecanismos establecidos por el consejo de administración para evitar que las cuentas individuales y consolidadas por él formuladas se presenten en la Junta General con salvedades en el informe de auditoría.

El Consejo de Administración, y, en particular la Comisión de Auditoría, y la auditoría interna, velan porque las cuentas anuales y el informe de gestión manifiesten la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, y porque en definitiva se ajusten estrictamente a los principios y normas contables.

B.1.26. Detalle las medidas adoptadas para que la información difundida a los mercados de valores sea transmitida de forma equitativa y simétrica.

Según se establece en el artículo 27 del vigente Reglamento del Consejo de Administración, dicho órgano desarrollará cuantas funciones vengan impuestas por el carácter de la Sociedad emisora de valores cotizados.

En particular, el Consejo desarrollará, en la forma prevista en el Reglamento del Consejo, las siguientes funciones específicas en relación con el Mercado de Valores:

- a) La supervisión de las informaciones públicas periódicas de carácter financiero.
- b) La realización de cuantos actos y la adopción de cuantas medidas sean precisas para asegurar la transparencia de la Sociedad ante los mercados financieros, informando, en particular, a los mismos de cuantos hechos, decisiones o circunstancias puedan resultar relevantes para la cotización de las acciones.
- c) La realización de cuantos actos y la adopción de cuantas medidas sean precisas para promover una correcta formación de los precios de las acciones de la Sociedad y, en su caso, de sus filiales evitando en particular las manipulaciones y los abusos de información privilegiada.

El Consejo de Administración adoptará las medidas precisas para asegurar que la información financiera semestral, trimestral y cualquier otra que la prudencia aconseje poner a disposición de los mercados se elaboren con arreglo a los mismos principios, criterios y prácticas profesionales con que se elaboran las Cuentas Anuales y que gocen de la misma fiabilidad que estas últimas.

El Consejo de Administración velará en todo momento por la debida salvaguarda de los datos e informaciones relativos a los valores emitidos por la Sociedad, sin perjuicio de su deber de comunicación y colaboración con las autoridades judiciales o administrativas.

Asimismo y con el fin de proteger a los inversores y procurar el buen funcionamiento y transparencia de los mercados de valores, el Consejo de Administración aprobó con fecha 25 de junio de 2003 un Reglamento interno de Conducta, por el que se crea la Unidad de Cumplimiento Normativo, que impone la obligación de abstenerse de la preparación o realización de cualquier tipo de prácticas que falseen la libre formación de los precios en los mercados de valores. El texto íntegro del citado Reglamento puede consultarse en la página web de la sociedad (www.azkoyen.com) y en la de la CNMV (www.cnmv.es).

B.1.27. ¿El secretario del consejo tiene la condición de consejero?:

SÍ	NO
	x



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.28. Indique, si los hubiera, los mecanismos establecidos por la sociedad para preservar la independencia del auditor, de los analistas financieros, de los bancos de inversión y de las agencias de calificación.

Conforme al contenido del artículo 28 del Reglamento del Consejo de Administración, dicho órgano establecerá, a través de la Comisión de Auditoría y Control, una relación de carácter estable y profesional con el Auditor de Cuentas de la Sociedad, con estricto respeto de su independencia. De igual modo, corresponde a la Comisión de Auditoría y Control (artículo 11.3 del Reglamento del Consejo) la propuesta al Consejo de la designación del auditor de cuentas, así como la supervisión de la auditoría interna. Asimismo es la encargada de mantener las relaciones con el Auditor de Cuentas para recibir información sobre aquellas cuestiones que puedan poner en riesgo la independencia de éste, y cualesquiera otras relaciones con el proceso de desarrollo de la auditoría de cuentas, así como recibir información y mantener con el Auditor de Cuentas las comunicaciones previstas en la legislación de auditoría de cuentas y en las normas técnicas de auditoría.

Las relaciones del Consejo de Administración respecto a los analistas financieros, de los bancos de inversión y de las agencias de calificación son las propias de este órgano, estando sus actos y decisiones basados en la correcta aplicación de los principios de contabilidad y garantía de la calidad en la información económico-financiera.

B.1.29. Indique si la firma de auditoría realiza otros trabajos para la sociedad y/o su grupo distintos de los de auditoría y en ese caso declare el importe de los honorarios recibidos por dichos trabajos y el porcentaje que supone sobre los honorarios facturados a la sociedad y/o su grupo.

SÍ	NO
x	

	Sociedad	Grupo	Total
Importe de otros trabajos distintos de los de auditoría (miles de euros)	EUR 12.000	EUR 0	EUR 12.000
Importe trabajos distintos de los de auditoría / Importe total facturado por la firma de auditoría (en %)	150%		13%

B.1.30. Indique el número de años que la firma actual de auditoría lleva de forma ininterrumpida realizando la auditoría de las cuentas anuales de la sociedad y/o su grupo. Asimismo, indique el porcentaje que representa el número de años auditados por la actual firma de auditoría sobre el número total de años en los que las cuentas anuales han sido auditadas:

	Sociedad	Grupo
Número de años ininterrumpidos	15	15
Nº de años auditados por la firma actual de auditoría / nº de años que la sociedad ha sido auditada (en %)	100%	100%

B.1.31. Indique las participaciones de los miembros del consejo de administración de la sociedad en el capital de entidades que tengan el mismo, análogo o complementario género de actividad del que constituya el objeto social, tanto de la sociedad como de su grupo, y que hayan sido comunicadas a la sociedad. Asimismo, indique los cargos o funciones que en estas sociedades ejerzan:

Nombre o denominación social del consejero	Denominación de la sociedad objeto	% participación	Cargo o funciones
--	------------------------------------	-----------------	-------------------

B.1.32. Indique y en su caso detalle si existe un procedimiento para que los consejeros puedan contar con asesoramiento externo:

SÍ	NO
x	

Detalle el procedimiento

El artículo 15 del Reglamento del Consejo prevé que cualquier Consejero, por razón del ejercicio de las funciones concretas que se le haya podido encomendar a título individual o en el marco de alguna de las Comisiones del Consejo, podrá solicitar del Presidente la contratación con cargo a la Sociedad, de asesores legales, contables, técnicos, financieros, comerciales o de cualquier otra índole que considere necesarios, con el fin de ser auxiliados en el ejercicio de sus funciones y siempre que se trate de problemas concretos de cierto relieve y complejidad que justifiquen dicho asesoramiento. El Presidente en función de las circunstancias del caso concreto, podrá denegar o autorizar la propuesta mediante comunicación dirigida a través del Secretario del Consejo, quién en caso de ser autorizada instrumentará la contratación del experto. El Presidente podrá también elevar la propuesta al Consejo de Administración, el cual podrá negar su aprobación a la financiación del asesoramiento con base en la innecesariedad del mismo para el desempeño de las funciones encomendadas, por su cuantía desproporcionada en relación con la importación del asunto, o cuando considere que la asistencia técnica pueda ser prestada adecuadamente por personal de la propia Sociedad.

B.1.33. Indique y en su caso detalle si existe un procedimiento para que los consejeros puedan contar con la información necesaria para preparar las reuniones de los órganos de administración con tiempo suficiente:

SÍ	NO
x	

Detalle el procedimiento

Según lo expresado en el Reglamento del Consejo (artículo 15.1), los consejeros, cuando así lo exija el desempeño de sus funciones, tendrán las más amplias facultades para informarse sobre cualquier asunto de la Sociedad, disponiendo al respecto de cuantos documentos, registros, antecedentes o cualquier otro elemento precisen. Las solicitudes de información se dirigirán al Presidente y serán atendidas por el Secretario del Consejo de Administración, quien le facilitará la información directamente, o le indicará los interlocutores apropiados dentro de la Sociedad y, en general, establecerá las medidas necesarias para dar plena satisfacción al derecho de información del Consejero.

Con carácter general, y en virtud de lo dispuesto en el artículo 8 del Reglamento del Consejo, es competencia del Presidente del Consejo dirigir el funcionamiento de dicho órgano, procurando que sus miembros dispongan de la información adecuada, siendo función del Secretario (artículo 10.d) instrumentar y facilitar el ejercicio del derecho de información por los consejeros. Para la formulación de las cuentas anuales, el artículo 4 del Reglamento del Consejo expresa la obligación de poner a disposición de cada consejero la información necesaria para dicha formulación. Igualmente, el artículo 17 del Reglamento del Consejo establece para los consejeros la obligación de solicitar la información necesaria y preparar adecuadamente las reuniones del Consejo y de las Comisiones a las que pertenezcan.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.34. Indique si existe un seguro de responsabilidad a favor de los consejeros de la sociedad.

SÍ	NO
x	

B.2. Comisiones del Consejo de Administración

B.2.1. Enumere los órganos de administración:

Nombre del órgano	Nº de miembros	Funciones
COMISIÓN EJECUTIVA	7	La Comisión Ejecutiva ejercerá las competencias delegadas por el Consejo de Administración en relación con la gestión, administración y representación de la sociedad (Reglamento del Consejo; artículo 11)
COMISIÓN DE AUDITORIA	3	Las expresadas en el artículo 20 de los estatutos sociales y 11 del reglamento del consejo
COMISIÓN DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES	4	Las expresadas en el artículo 12 del Reglamento del Consejo.

B.2.2. Detalle todas las comisiones del consejo de administración y sus miembros:

COMISIÓN EJECUTIVA O DELEGADA

Nombre	Cargo
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	PRESIDENTE
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	VOCAL
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	VOCAL
JACOBO LLANZA FIGUEROA	VOCAL
JORGE GALERA GARCÍA MONTES	VOCAL
ÁNGEL BERGÉS LOBERA	VOCAL
ARTURO LEYTE COELLO	VOCAL
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARIO NO MIEMBRO

COMITÉ DE AUDITORÍA

Nombre	Cargo
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	PRESIDENTE
JACOBO LLANZA FIGUEROA	VOCAL
ÁNGEL BERGÉS LOBERA	VOCAL
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARIO NO MIEMBRO

COMISIÓN DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES

Nombre	Cargo
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	PRESIDENTE
JORGE GALERA GARCÍA MONTES	VOCAL
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	VOCAL
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER	VOCAL
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	VOCAL
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARIO NO MIEMBRO

COMISIÓN DE ESTRATEGIA E INVERSIONES

Nombre	Cargo
--------	-------

B.2.3. Realice una descripción de las reglas de organización y funcionamiento, así como las responsabilidades que tienen atribuidas cada una de las comisiones del consejo.

Igualmente se describe en este apartado la información correspondiente al apartado B.2.4, relativo a las facultades de asesoramiento, consulta y en su caso, delegaciones que tienen cada una de las comisiones:

COMISION EJECUTIVA

La Comisión Ejecutiva ejercerá las competencias delegadas por el Consejo de Administración en relación con la gestión, administración y representación ordinarias de la sociedad.

Sin perjuicio de la autonomía de decisión de la Comisión Ejecutiva respecto de las facultades delegadas, siendo sus acuerdos plenamente válidos y eficaces sin necesidad de ratificación alguna por el Consejo, en aquellos supuestos en los que, a juicio del Presidente, las circunstancias así lo aconsejen, los acuerdos adoptados por la Comisión Ejecutiva se someterán a ratificación del Consejo, aplicándose el mismo régimen respecto de aquellas materias en las que el Consejo haya delegado su estudio en la Comisión pero reservándose el Consejo la decisión última al respecto, supuesto este último en el que la Comisión Ejecutiva se limitará a elevar la correspondiente propuesta al Consejo.

En las reuniones del Consejo se dará información de la sesión o sesiones de la Comisión Ejecutiva celebradas con posterioridad al último Consejo.

La Comisión Ejecutiva centrará su actividad esencialmente en:

- Ejercer la supervisión o control continuado de la gestión y dirección ordinaria de la Sociedad encomendada a los Consejeros ejecutivos y al equipo de alta dirección, haciendo un seguimiento periódico de la gestión económica y del desarrollo de los presupuestos y planes estratégicos de la Sociedad.
- Deliberar previamente a su sometimiento al Consejo, los asuntos que se correspondan con las siguientes materias:
 - Cuentas, informe de gestión y propuesta de aplicación del resultado de cada ejercicio social.
 - Presupuestos y planes de actuación y directrices de gestión de la Sociedad.
 - Supervisión de las bases de la organización corporativa en orden a conseguir la mayor eficiencia posible de la misma, así como de las bases o directrices de la política retributiva de la alta dirección de la Sociedad.
 - Inversiones materiales o financieras de singular importancia para la Sociedad.



COMISIÓN DE AUDITORÍA

En el seno del Consejo de Administración se constituirá necesariamente una Comisión de Auditoría, integrada por un mínimo de tres y un máximo de cinco miembros designados por el Consejo de Administración. La mayoría de los miembros de dicha Comisión deberán ser Consejeros no ejecutivos.

El Presidente de la Comisión de Auditoría será designado de entre sus miembros no ejecutivos por el Consejo de Administración y deberá ser sustituido cada cuatro años, pudiendo ser reelegido una vez transcurrido el plazo de un año desde su cese. En caso de ausencia o imposibilidad temporal del Presidente, le sustituirá el miembro de la Comisión que a tal efecto haya designado provisionalmente el Consejo de Administración, y en su defecto, el miembro de la Comisión no ejecutivo de mayor edad.

La Comisión de Auditoría se reunirá cuantas veces la convoque su Presidente, cuando así lo decidan al menos dos de sus miembros o a solicitud del Consejo de Administración. Las sesiones de la Comisión tendrán lugar en el domicilio social o en cualquier otro que determine el Presidente y que se señale en la convocatoria, quedando válidamente constituida cuando concurren, presentes o por representación, la mayoría de sus miembros. Los acuerdos deberán adoptarse con el voto favorable de la mayoría de los miembros concurrentes a la sesión. En caso de empate, el voto del Presidente, o quien ejerza sus funciones, tendrá carácter dirimente. El secretario de la Comisión será designado por el Consejo de Administración y levantará acta de los acuerdos adoptados, de los que se dará cuenta al Consejo.

La Comisión de Auditoría tendrá las siguientes competencias:

- Informar en la Junta General sobre las cuestiones que en ella planteen los accionistas en materias de competencia de la Comisión.
- Proponer al Consejo de Administración, para su sometimiento a la Junta General, la designación del Auditor de Cuentas al que se refiere el artículo 204 de la Ley de Sociedades Anónimas, así como, en su caso, sus condiciones de contratación, el alcance de su mandato profesional y la revocación o renovación de su nombramiento.
- Supervisar, en su caso, los servicios de auditoría interna.
- Conocer el proceso de información financiera y los sistemas de control interno de la Sociedad.
- Mantener las relaciones con el Auditor de Cuentas para recibir información sobre aquellas cuestiones que puedan poner en riesgo la independencia de éste, y cualesquiera otras relacionadas con el proceso de desarrollo de la auditoría de cuentas, así como recibir información y mantener con el Auditor de Cuentas las comunicaciones previstas con la legislación de auditoría de cuentas y en las normas técnicas de auditoría.

Estas funciones se entenderán sin perjuicio de aquellas otras que en el Consejo de Administración pudiera encomendarle.

COMISIÓN DE NOMBRAMIENTOS Y RETRIBUCIONES

Corresponderá a la Comisión el estudio, emisión de informes y elaboración de propuestas para el Consejo de Administración sobre las siguientes materias:

- Criterios a seguir para la composición y estructura del Consejo, así como para la selección de candidatos para integrar el Consejo, debiendo informar siempre con carácter previo a la designación de un Consejero por cooptación o a la elevación de cualquier propuesta a la Junta General sobre nombramiento o cese de Consejeros.
- Posición de la Sociedad respecto del nombramiento y cese de miembros de los órganos de administración de las participadas.
- Propuesta de retribución de los Consejeros, de conformidad con el régimen de retribución establecido en los Estatutos Sociales y el modo en el que se vinculen con la Sociedad los Consejeros con funciones ejecutivas. Asimismo, la Comisión deberá informar con carácter previo cualquier acuerdo o propuesta del Consejo de Administración sobre retribución de administradores y directivos referenciada al valor de las acciones de la

Sociedad o de las participadas o consistente en la entrega de acciones de la Sociedad o de las participadas o la atribución de derecho de opción sobre las mismas.

- d) Supervisión de la política de retribuciones e incentivos de la Alta Dirección de la Sociedad y evaluación de los criterios de la política de formación, promoción y selección del personal directivo de la Sociedad.
- e) Propuesta de nombramiento de los altos directivos de la Sociedad así como la fijación de sus condiciones de contratación y retribución.

Sus miembros serán nombrados por el Consejo en pleno y su número no será inferior a tres; Corresponderá al Consejo de Administración tanto el nombramiento de sus miembros como la remoción de los mismos. Éstos cesarán automáticamente cuando lo hagan en su condición de Consejeros de la Sociedad.

B.2.4. Indique, en su caso, las facultades de asesoramiento, consulta y en su caso, delegaciones que tienen cada una de las comisiones:

Denominación comisión	Breve descripción
-----------------------	-------------------

B.2.5. Indique, en su caso, la existencia de reglamentos de las comisiones del consejo, el lugar en que están disponibles para su consulta, y las modificaciones que se hayan realizado durante el ejercicio. A su vez, se indicará si de forma voluntaria se ha elaborado algún informe anual sobre las actividades de cada comisión.

A la fecha del presente informe, no existen reglamentos de las comisiones del Consejo, si bien la regulación de su funcionamiento y funciones se encuentra contenida en el Reglamento del Consejo de Administración, disponible para su consulta en la página web de la sociedad (www.azkoyen.com).

No se ha elaborado un informe sobre las actuaciones de la Comisión de Auditoría.

B.2.6. En el caso de que exista comisión ejecutiva, explique el grado de delegación y de autonomía de la que dispone en el ejercicio de sus funciones, para la adopción de acuerdos sobre la administración y gestión de la sociedad.

Como ya hemos señalado anteriormente se delegan en la Comisión Ejecutiva para ejercitarlas colegiadamente todas y cada una de las facultades atribuidas al propio Consejo salvo las indelegables por Ley o Estatutos.

B.2.7. Indique si la composición de la comisión ejecutiva refleja la participación en el consejo de los diferentes consejeros en función de su condición:

SÍ	NO
☒	☐

En caso negativo, explique la composición de su comisión ejecutiva



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.2.8. En el caso de que exista la comisión de nombramientos, indique si todos sus miembros son consejeros externos:

SÍ	NO
x	

C OPERACIONES VINCULADAS

C.1. Detalle las operaciones relevantes que supongan una transferencia de recursos u obligaciones entre la sociedad o entidades de su grupo, y los accionistas significativos de la sociedad:

Nombre o denominación social del accionista significativo	Nombre o denominación social de la sociedad o entidad de su grupo	Naturaleza de la operación	Tipo de relación	Importe (miles de euros)
---	---	----------------------------	------------------	--------------------------

C.2. Detalle las operaciones relevantes que supongan una transferencia de recursos u obligaciones entre la sociedad o entidades de su grupo, y los administradores o directivos de la sociedad:

Nombre o denominación social de los administradores o directivos	Nombre o denominación social de la sociedad o entidad de su grupo	Naturaleza de la operación	Tipo de relación	Importe (miles de euros)
--	---	----------------------------	------------------	--------------------------

C.3. Detalle las operaciones relevantes realizadas por la sociedad con otras sociedades pertenecientes al mismo grupo, siempre y cuando no se eliminen en el proceso de elaboración de estados financieros consolidados y no formen parte del tráfico habitual de la sociedad en cuanto a su objeto y condiciones:

Denominación social de la entidad de su grupo	Breve descripción de la operación	Importe (miles de euros)
---	-----------------------------------	--------------------------

C.4. Identifique, en su caso, la situación de conflictos de interés en que se encuentran los consejeros de la sociedad, según lo previsto en el artículo 127 ter de la LSA.

No se ha puesto de manifiesto ninguna situación relativa a posibles conflictos de intereses de los Administradores de la Sociedad.

C.5. Detalle los mecanismos establecidos para detectar, determinar y resolver los posibles conflictos de intereses entre la sociedad y/o su grupo, y sus consejeros, directivos o accionistas significativos.

Según establece el artículo 18 del Reglamento del Consejo, los consejeros de la sociedad, en cumplimiento del deber de lealtad, tendrán obligación de informar al Consejo de cualquier situación de conflicto de intereses con la sociedad y su grupo de empresas, antes de que ocurra o tan pronto como tengan conocimiento de su existencia, con obligación de dimisión inmediata en caso de persistencia de tal conflicto o de que su presencia en el consejo sea contraria a los intereses de la sociedad; Asimismo, los Consejeros se abstendrán de votar en los asuntos en que tengan un interés que, de forma directa o indirecta a través de persona vinculada, entre en colisión con el interés de la sociedad.

Los Consejeros no podrán desempeñar, por si o por persona interpuesta, cargos de cualquier orden en empresas o sociedades competidoras de Azkoyen y su grupo de sociedades, ni tampoco prestar a favor de las mismas servicios de representación o asesoramiento.

Este deber de lealtad del Consejero abarca las actividades realizadas por el cónyuge, ascendientes, descendientes y hermanos del Consejero, o por sociedades en las que éste desempeñe un puesto directivo u ostente una participación significativa, o se encuentre, por si o por persona interpuesta, en alguno de los supuestos del artículo 4 de la Ley del Mercado de Valores.

D SISTEMAS DE CONTROL DE RIESGOS

D.1. Descripción general de la política de riesgos de la sociedad y/o su grupo, detallando y evaluando los riesgos cubiertos por el sistema, junto con la justificación de la adecuación de dichos sistemas al perfil de cada tipo de riesgo.

RIESGOS DE CARÁCTER FINANCIERO

- Riesgos del tipo de interés

El riesgo derivado de variaciones en los tipos de interés se pone de manifiesto principalmente a través de la deuda a largo plazo. El porcentaje de la deuda a largo plazo no es significativo respecto al total de la deuda del grupo, y, por tanto, el riesgo al que se expone el grupo, no es importante.

- Riesgos del tipo de cambio

El riesgo de tipo de cambio en el grupo no es significativo ya que prácticamente la totalidad del negocio se realiza en euros. Únicamente en el negocio de la filial del Reino Unido se realizan transacciones en libras esterlinas, pero el peso de estas operaciones no es significativo respecto al total del grupo.

- Riesgo de precio de las materias primas

La exposición del grupo al riesgo de la variación del precio de las materias primas no es significativo. Cabe señalar que hay dos materias primas estratégicas como son el acero y el café verde que puedan estar expuestas a cambios de precios. Consideramos que las posibles subidas podrían repercutirse sin problemas importantes a los precios de venta a nuestros clientes.

- Riesgo de crédito a clientes.

Las políticas del grupo establecen que todos los clientes deben estar sometidos a un estudio por parte de los departamentos de riesgos de cada Sociedad. Además, se están utilizando instrumentos para garantizar en la medida de lo posible el cobro de los saldos de clientes como factoring sin recurso y avales.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

RIESGOS LABORALES

Existe un departamento de riesgo laborales que supervisa los planes de seguridad y salud laboral que es el encargado de estudiar los procesos susceptibles de ocasionar riesgos y establecer las oportunas medidas de seguridad.

RIESGOS MEDIOAMBIENTALES

Por lo que respecta a las posibles contingencias que en materia medioambiental pudieran producirse, los administradores consideran que éstas se encuentran suficientemente cubiertas con las pólizas de responsabilidad civil que tienen suscritas.

POLÍTICA DE SEGUROS

La política de la sociedad con relación a los seguros se basa en cubrir los riesgos de sus actividades mediante las correspondientes pólizas. El Grupo Azkoyen tiene contratadas pólizas por los conceptos siguientes:

- Daños materiales y pérdida de beneficios
- Responsabilidad civil de consejeros y directivos
- Responsabilidad civil general
- Seguro de vida y accidentes para los empleados.

D.2. Indique los sistemas de control establecidos para evaluar, mitigar o reducir los principales riesgos de la sociedad y su grupo.

D.3. En el supuesto, que se hubiesen materializado algunos de los riesgos que afectan a la sociedad y/o su grupo, indique las circunstancias que los han motivado y si han funcionado los sistemas de control establecidos.

D.4. Indique si existe alguna comisión u otro órgano de gobierno encargado de establecer y supervisar estos dispositivos de control y detalle cuales son sus funciones.

D.5. Identificación y descripción de los procesos de cumplimiento de las distintas regulaciones que afectan a su sociedad y/o a su grupo.

E JUNTA GENERAL

E.1. Enumere los quórum de constitución de la junta general establecidos en los estatutos. Describa en qué se diferencian del régimen de mínimos previsto en la Ley de Sociedades Anónimas (LSA).

Los Estatutos Sociales regulan el quórum de constitución en su artículo 12, sin separarse de lo previsto en la Ley de Sociedades Anónimas.

La Junta quedará válidamente constituida en primera convocatoria si concurrieran, presentes o representados, accionistas que ostenten cuando menos el veinticinco por ciento del capital suscrito con derecho a voto; en segunda convocatoria, se entenderá válidamente constituida cualquiera que sea el capital concurrente a la misma.

Para que la Junta General, ordinaria o extraordinaria, pueda acordar válidamente la emisión de obligaciones, el aumento o reducción del capital, la transformación, fusión, escisión, disolución de la Sociedad o cualquier modificación de los Estatutos sociales, será necesaria la concurrencia en primera convocatoria de accionistas que posean al menos el cincuenta por ciento del capital social con derecho a voto y, en segunda convocatoria, será precisa la concurrencia del veinticinco por ciento del capital. Cuando concurren accionistas que representen menos del cincuenta por ciento del capital suscrito con derecho a voto, los acuerdos a que se refiere el párrafo anterior sólo podrán adoptarse válidamente con el voto favorable de los dos tercios del capital presente o representado en la Junta.

E.2. Explique el régimen de adopción de acuerdos sociales. Describa en qué se diferencia del régimen previsto en la LSA.

El Régimen de adopción de acuerdos previsto en el artículo 12 de los Estatutos Sociales no difiere del previsto en la Ley de Sociedades Anónimas.

En todo caso, para la adopción de acuerdo se requerirá el voto favorable de la mayoría del capital presente o representado, salvo que de acuerdo con lo establecido por el artículo 103 de la Ley de Sociedades Anónimas dichos acuerdos deban adoptarse con el voto favorable de dos terceras partes del capital presente o representado.

Cada acción dará derecho a un voto.

E.3. Relacione los derechos de los accionistas en relación con las juntas generales, que sean distintos a los establecidos en la LSA.

- Derecho de información previo a la celebración de la Junta General.

En la página web de la Sociedad, además de incluirse el anuncio de la convocatoria y los documentos puestos a disposición de los accionistas con la misma, se hará referencia al derecho a solicitar su entrega o envío gratuito, se proporcionará información sobre las normas de acceso a la reunión, el procedimiento para la obtención de la tarjeta de asistencia y, en su caso, los medios de desplazamiento al lugar donde se celebrará la Junta General. Asimismo, se informará acerca de cualesquiera otros aspectos de interés para el seguimiento de la reunión, tales como la existencia o no de medios de traducción simultánea, o la previsible difusión audiovisual de la Junta General.

Desde la fecha de publicación del anuncio de convocatoria de Junta General, la Sociedad hará público en su página web el texto de todas las propuestas de acuerdo que, para su sometimiento a la Junta General, hubiera aprobado el Consejo de Administración hasta ese momento o, en su caso, hubieran sido presentadas por los accionistas que hubiesen solicitado la convocatoria de la Junta en la forma y con los presupuestos exigidos legalmente.

- Asistencia.

Podrán asistir a la Junta General los accionistas que tengan sus acciones inscritas en el correspondiente registro contable de anotaciones en cuenta con cinco días de antelación a su celebración, lo que podrán acreditar mediante la oportuna tarjeta de asistencia o certificado expedido por alguna de las entidades autorizadas legalmente para ello.

Las tarjetas de asistencia serán nominativas y se emitirán, a instancia del interesado, bien directamente por la Sociedad a través de la Secretaría General, o bien por medio de las entidades que lleven los registros contables, pudiendo utilizarse por los accionistas como documento de otorgamiento de representación para la Junta de que se trate.

- Derecho de intervención.

Los accionistas tienen derecho a intervenir en la deliberación de los puntos del orden del día. El Presidente concederá la palabra a los accionistas que hubieran solicitado intervenir, previa determinación por el Secretario del orden en que serán llamados para hacerlo.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

El tiempo inicialmente asignado a los accionistas para cada intervención será de diez minutos, sin perjuicio de la facultad de prórroga que corresponde al Presidente de la Junta.

En el tiempo asignado para sus intervenciones, los accionistas podrán solicitar los informes o aclaraciones que estimen precisos y realizar cuantas manifestaciones consideren oportunas, en relación todo ello con los asuntos comprendidos en el orden del día. Corresponde al Presidente, en los términos previstos en la Ley, proporcionar la información solicitada, si bien, cuando lo estime conveniente por razón de su naturaleza, podrá encomendar esta función al Presidente de la Comisión o Comité del Consejo que corresponda por razón de la materia, a cualquier miembro de la Mesa o al experto que considere adecuado. Si la información solicitada no estuviera disponible en la reunión, se pondrá a disposición de los accionistas en el domicilio de la Sociedad en los siete días siguientes a la celebración de la Junta.

Asimismo, y a la vista de las propuestas de acuerdos que les sean entregadas antes del comienzo de la sesión, los accionistas podrán formular durante su intervención propuestas alternativas sobre cualquier extremo del orden del día, excepto en aquellos casos en que conforme a la Ley hubieran de hallarse disponibles para los socios en el domicilio social cuando se publique la convocatoria. Además, en el curso de la intervención podrán proponer la adopción de acuerdos en aquellas materias sobre las que la Junta pueda deliberar y decidir sin que consten en el orden del día de la reunión.

Los accionistas que deseen dejar constancia en acta del contenido íntegro de su intervención, habrán de solicitarlo expresamente y entregar a la Mesa y, en su caso al Notario, antes de iniciarla, el texto escrito de ella para su cotejo y posterior unión a la matriz.

- Publicidad de los acuerdos

Con independencia de las medidas de publicidad que legal o estatutariamente sean exigibles en cada caso, los accionistas podrán conocer los acuerdos adoptados por la Junta General a través de la página web de la Sociedad, en la que se publicará su texto íntegro.

Además, cualquier accionista y las personas que, en su caso, hubieren asistido a la Junta General en representación de los accionistas, podrán obtener en cualquier momento certificación de los acuerdos adoptados y del acta de la Junta.

E.4. Indique, en su caso, las medidas adoptadas para fomentar la participación de los accionistas en las juntas generales.

El Consejo de Administración de la sociedad acordó la remuneración, mediante una prima de asistencia, a los accionistas asistentes a la Junta General Ordinaria celebrada el 1 de junio de 2004. Igualmente, está prevista la existencia de una prima de asistencia a la que tendrán derecho los accionistas asistentes a la Junta General Ordinaria del año 2005.

E.5. Indique si el cargo de presidente de la junta general coincide con el cargo de presidente del consejo de administración. Detalle, en su caso, qué medidas se adoptan para garantizar la independencia y buen funcionamiento de la junta general:

SÍ
x

NO

Detalle las medidas

La Junta será presidida por el Presidente del Consejo de Administración, y en defecto de éste, por el Vicepresidente primero o, si los hubiera, los siguientes por su orden o, en su defecto, por el consejero que en cada caso elijan los socios asistentes a la reunión. Corresponde al Presidente dirigir y mantener el debate dentro de los límites del orden del día, poniendo fin al mismo cuando el asunto haya quedado, a su juicio, suficientemente debatido. En el ejercicio de sus funciones de dirección y ordenación de la Junta, el Presidente tendrá, entre otras, las siguientes facultades: a) Ordenar el desarrollo de las intervenciones de los accionistas en los términos previstos en el artículo anterior; b) Acordar, en su caso, la prórroga del tiempo inicialmente disponible por los accionistas para su intervención; c) Moderar las intervenciones de los accionistas, pudiendo interpelarles para que se atengan al orden del día y observen en su intervención las normas de corrección adecuadas; d) Llamar al orden a los accionistas cuando sus intervenciones se produzcan en términos manifiestamente obstruccionistas o se guíen por el propósito de perturbar el normal desarrollo de la Junta; e) Retirar el uso de la palabra cuando haya concluido el tiempo asignado para cada intervención o cuando, pese a las amonestaciones hechas al amparo de los apartados c y d anteriores, el accionista persista en su conducta, pudiendo adoptar las medidas oportunas para garantizar la continuación del desarrollo normal de la Junta; f) Proclamar el resultado de las votaciones; g) Resolver las cuestiones que puedan suscitarse durante el desarrollo de la reunión de la Junta General acerca de las reglas establecidas en el presente Reglamento.

E.6. Indique, en su caso, las modificaciones introducidas durante el ejercicio en el reglamento de la junta general.

El Reglamento de la Junta General de Accionistas de AZKOYEN, S.A. fue aprobado por la Junta General celebrada el 26 de junio de 2003, siendo modificado por acuerdo de la Junta General de accionistas de la Sociedad celebrada el día 1 de junio de 2004. El texto íntegro del Reglamento de la Junta General de accionistas se ha hecho público en las páginas web de la sociedad (www.azkoyen.com) y de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (www.cnmv.es).

Las modificaciones del Reglamento aprobadas por la Junta General de accionistas celebrada el 1 de junio de 2004 traen causa de la adaptación del Reglamento al contenido de la Ley 26/2003 y de las normas que la desarrollan. En concreto, la modificación aprobada afectó a los artículos Preámbulo, artículo 4 (Publicidad de la convocatoria), artículo 5 (Información sobre la convocatoria de la Junta en la página web de la Sociedad), artículo 6 (Derecho de información a partir de la convocatoria de la Junta), artículo 7 (Derecho de asistencia y representación), artículo 8 (Constitución de la Junta General), artículo 14 (Votación y adopción de acuerdos), artículo 16 (Prórroga de la Junta) y al artículo 17 (Suspensión transitoria de la Junta).

E.7. Indique los datos de asistencia en las juntas generales celebradas en el ejercicio al que se refiere el presente informe:

Datos de asistencia

Fecha Junta General	% de presencia física	% en representación	% voto a distancia	Total %
01-06-2004	9,49%	61,42%	0,00%	70,91%

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

E.8. Indique brevemente los acuerdos adoptados en las juntas generales celebrados en el ejercicio al que se refiere el presente informe y porcentaje de votos con los que se ha adoptado cada acuerdo.

Los acuerdos adoptados en la Junta General de 1 de junio de 2004, única Junta habida durante el ejercicio 2004, son los que a continuación se expresan:

- Aprobación de las cuentas anuales e informes de gestión, tanto de AZKOYEN, S.A., como de su Grupo Consolidado, correspondientes al ejercicio social cerrado a 31 de diciembre de 2003, así como la gestión del Consejo de Administración durante dicho ejercicio. El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 99,13% del capital asistente a la Junta.
- Aprobación de la aplicación del beneficio correspondiente al ejercicio 2003 a resultados negativos de ejercicios anteriores. El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 99,13% del capital asistente a la Junta.
- Modificación de los siguientes artículos de los Estatutos Sociales: artículo 10 (Clases de Junta. Convocatoria, lugar y fecha de celebración. Presidencia), artículo 11 (Derecho de asistencia y representación. Lista de asistentes), artículo 13 (Mesa de la Junta. Información, deliberación y votación), artículo 16 (Convocatoria, lugar de celebración, constitución y adopción de acuerdos. Actas y certificaciones). El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 66,30% del capital asistente a la Junta.
- Modificación de los siguientes extremos del Reglamento de la Junta General: Preámbulo, artículo 4 (Publicidad de la convocatoria), artículo 5 (Información sobre la convocatoria de la Junta en la página web de la Sociedad), artículo 6 (Derecho de información a partir de la convocatoria de la Junta), artículo 7 (Derecho de asistencia y representación), artículo 8 (Constitución de la Junta General), artículo 14 (Votación y adopción de acuerdos), artículo 16 (Prórroga de la Junta), artículo 17 (Suspensión transitoria de la Junta). El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 66,30% del capital asistente a la Junta.
- Ampliación a nueve del número de miembros del Consejo de Administración; ratificación de don Miguel Iraburu Elizondo, don José Manuel Ayesa Dianda, don Miguel Canalejo Larrainzar, y Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra S.A., Sociedad unipersonal en sus cargos de Consejeros, para los que fueron designados por cooptación, nombrándoles Consejeros por el plazo estatutario, y designando Consejeros a don Francisco Javier Tomás Foraster, don Eduardo Ramírez Medina, don Angel Vergés Lobera, don Jacobo Llanza Figueroa, y don Jorge Galera García-Montes; establecer la cantidad de EUR 240.000 como remuneración global y anual, para todo el Consejo en concepto de asignación fija; celebrar un contrato de prestación de servicios con don Miguel Iraburu Elizondo, con el objeto de regular contractualmente el régimen en el que el Sr. Iraburu presta sus servicios a la Sociedad. El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 65,75% del capital asistente a la Junta.
- Renovar a ERNST&YOUNG S.L., como Auditor de Cuentas de la Sociedad para la revisión de las cuentas anuales e informes de gestión de la Sociedad y de su Grupo Consolidado correspondientes al ejercicio social 2004. El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 99,08% del capital asistente a la Junta.
- Autorización para la adquisición derivativa por la Sociedad de acciones propias, directamente o a través de sociedades de su Grupo, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 75 de la Ley de Sociedades Anónimas y demás disposiciones legales, dejando sin efecto en la parte no utilizada la autorización concedida para la adquisición derivativa de las acciones propias en la Junta General de Accionistas de 26 de junio de 2003. El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 99,06% del capital asistente a la Junta.
- Delegación de facultades en el órgano de administración para la ejecución de los acuerdos adoptados: El presente acuerdo fue aprobado con el voto favorable del 99,08% del capital asistente a la Junta.

E.9. Indique, en su caso, el número de acciones que son necesarias para asistir a la Junta General y si al respecto existe alguna restricción estatutaria.

Para asistir a la Junta General basta con ser titular de una acción

E.10. Indique y justifique las políticas seguidas por la sociedad referente a las delegaciones de voto en la junta general.

Las políticas seguidas por la sociedad en relación con las delegaciones de voto en la Junta General son las contenidas en los Estatutos Sociales y en el Reglamento de la Junta General, en los términos en los que han sido expuestas en el apartado B.1.22 del presente Informe Anual de Gobierno Corporativo.

E.11. Indique si la compañía tiene conocimiento de la política de los inversores institucionales de participar o no en las decisiones de la sociedad:

SÍ	NO
	x

Describa la política

E.12. Indique la dirección y modo de acceso al contenido de gobierno corporativo en su página web.

La dirección es www.azkoyen.com; en dicha página se accede al contenido de gobierno corporativo pulsando en el botón "Información para accionistas e inversores", en la página principal de dicha dirección de internet.

F GRADO DE SEGUIMIENTO DE LAS RECOMENDACIONES DE GOBIERNO CORPORATIVO

Indique el grado de cumplimiento de la sociedad respecto de las recomendaciones de gobierno corporativo existentes, o, en su caso, la no asunción de dichas recomendaciones.

En el supuesto de no cumplir con alguna de ellas, explique las recomendaciones, normas, prácticas o criterios, que aplica la sociedad.

En tanto el documento único al que se refiere la ORDEN ECO/3722/2003, de 26 de diciembre, no sea elaborado, deberán tomarse como referencia para completar este apartado las recomendaciones del Informe Olivencia y del Informe Aldama.

La Sociedad AZKOYEN, S.A., durante el ejercicio 2003 inició un proceso de reformas con el fin de cumplir con las recomendaciones del Informe Aldama, (creación de una Comisión de Auditoría, expresión de los deberes de los Consejeros, Reglamento de la Junta y del Consejo...), que tuvieron la oportuna continuidad durante el ejercicio 2004, como acredita la adaptación de los Estatutos Sociales, del Reglamento de la Junta General, y del Reglamento del Consejo de Administración, a las reformas legislativas introducidas por la Ley 26/2003, de 17 de julio, por la que se modifican la Ley 24/1988, de 28 de julio, del Mercado de Valores, y el Texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1564/1989, de 22 de diciembre, con el fin de reforzar la transparencia de las sociedades anónimas cotizadas -Ley de Transparencia- y normas de desarrollo -Orden ECO 3722/2003-.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

Como puede desprenderse de la lectura de este Informe de contenido mucho más exhaustivo y extenso que el que correspondería al seguimiento de las propias recomendaciones del Código Olivencia, existe un alto grado de seguimiento de las recomendaciones de Gobierno Corporativo.

En este apartado nos remitimos por tanto a todo el contenido del presente documento, y ello en aplicación de lo establecido por la Disposición Transitoria Primera de la Circular de la CNMV 1/2004:

“Hasta tanto la CNMV elabore un documento único sobre gobierno corporativo con las recomendaciones existentes de acuerdo con el apartado f) del número 1 del artículo primero de la Orden ECO/3722/2003, de 26 de diciembre, el grado de información sobre esta materia se realizará de acuerdo con lo indicado al respecto en los Anexos I y II de esta Circular”.

G OTRAS INFORMACIONES DE INTERÉS

Si considera que existe algún principio o aspecto relevante relativo a las prácticas de gobierno corporativo aplicado por su sociedad, que no ha sido abordado por el presente Informe, a continuación, mencione y explique su contenido.

Dentro de este apartado podrá incluirse cualquier otra información, aclaración o matiz, relacionados con los anteriores apartados del informe, en la medida en que sean relevantes y no reiterativos.

En concreto, indique si la sociedad está sometida a legislación diferente a la española en materia de gobierno corporativo y, en su caso, incluya aquella información que esté obligada a suministrar y sea distinta de la exigida en el presente informe.

Apartado A.2: la información sobre el porcentaje de participación en el capital de la sociedad de FIDELITY INTERNATIONAL, LIMITED, INVERSIONES IRMU, S.A. y M^a DEL CARMEN TROYAS CAREAGA ha sido extraída de la información comunicada por éstos a la CNMV.

La sociedad no está sometida a legislación diferente a la española en materia de gobierno corporativo.

Indique los Consejeros que hayan votado en contra o se hayan abstenido en relación con la aprobación del presente Informe.

Este informe anual de gobierno corporativo ha sido aprobado por el Consejo de Administración de la sociedad, por acuerdo unánime de todos sus miembros, en su reunión celebrada el 30 de mayo de 2005.



ANNUAL REPORT OF CORPORATE GOVERNMENT

QUOTED PUBLIC COMPANIES

IDENTIFYING DATA OF ISSUER

C.I.F. A -31065618

COMPANY NAME:

AZKOYEN, S.A.

REGISTERED ADDRESS

AVDA. SAN SILVESTRE S/N,

PERALTA 31350 NAVARRA

SPAIN



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

QUOTED PUBLIC COMPANIES

For a better understanding of the model and its subsequent preparation, the instructions need to be read for its completion that appear at the end of this report.

A STRUCTURE OF THE PROPERTY

A.1. Complete the following table on the registered capital of the company:

Date of last modification 22-06-1999	Registered capital (€) 12,802,500,00	Number of shares 21.337,500
---	---	--------------------------------

Should there be different classes of shares, indicate them in the following box:

Class	Number of shares	Nominal unit value
THERE ARE NO DIFFERENT CLASSES OF SHARES	0	

A.2. Detail the direct and indirect significant shareholders of the company at the financial year close, excluding the directors:

Name or company name of shareholder	Number of direct shares	Number of indirect shares (*)	% total of registered capital
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA	0	2.384.597	11,176%
RAMON SUÁREZ ZULOAGA	0	1.070.778	5,018%
FIDELITY INTERNATIONAL LIMITED	0	1.103.149	5,170%
INVERSIONES IRMU, S.A.	1.071.142	10.028	5,067%
QMC CAPITAL FUND, PLC	1.929.039	0	9,041%
TROYAS CAREAGA ANA MARIA	1.115.951	0	5,230%
TROYAS CAREAGA, M ^a DEL CARMEN	1.115.951	0	5,230%

(*) through:

Name or company name of the direct shareholder	Number of direct shares	% of registered capital
INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L.	2.384.597	11,176%
COMPETIBER, S.A.	1.070.778	5,018%
CONIRMU, S.L.	10.000	0,047%
DESCONOCIDO	1.103.149	5,170%
Total:	4.568.524	21,41%

Indicate the most significant share movements occurring during the financial year:

Name or company name of shareholder	Operation date	Operation description
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA	Reported to CNMV on Nov. 11 th , 2004	The entity increase its indirects share up to 11.176%
Ramón Suárez Zuloaga	Reported to CNMV on Sept. 13 th , 2004	The shareholder increases his indirect share up to 5.018%
QMC CAPITAL FUND, PLC		The shareholder increase his direct share up to 9.041%

A.3. Complete the following boxes on the members of the board of directors of the company who hold shares in the company:

Name or company name of director	Date of first appointment	Date of last appointment	Number of direct shares	Number of indirect shares (*)	% Total of registered capital
Miguel Iraburu Elizondo	21-03-2004	01-06-2004	1	0	0%
Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra, S.A.	02-06-2003	01-06-2004	0	2,384,597	11.176%
Miguel Canalejo Larrainzar	21-03-2004	01-06-2004	4,001	0	0.019%
Jose Manuel Ayesa Dianda	21-03-2004	01-06-2004	201	0	0.001%
Francisco Javier Tomás Foraster	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Ángel Bergés Lobera	01-06-2004	01-06-2004	100	0	0.001%
Jacobo Llanza Figueroa	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Jorge Galera García Montes	01-06-2004	01-06-2004	0	0	0%
Arturo Leyte Coello	16-02-2005	16-02-2005	3	0	0%

(*) through:

Name or company name of the direct shareholder	Number of direct shares
INDUSTRIAL 2001 CORPCAN S.L.	2,384,597
Total:	2,384,597

% Total registered capital in the possession of the board of directors	11.197%
--	---------

Complete the following boxes on the members of the board of directors who hold rights on shares of the company:

Name or company name of director	Number of direct rights options	Number of indirect rights options	Number of equivalent shares	% Total of registered capital
----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	-------------------------------



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

A.4. Indicate, where applicable the relations of a family, commercial, contractual or company nature existing between significant shareholders in as far as they are known to the company, except where they are of scarce relevance or arise from ordinary commercial traffic:

Names or company names that are related	Type of relation	Brief description
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA y INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L	company nature	INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L. is a company belonging to the Group CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, after the article 4 of the Spanish Stock Market Act
Ms. Ana María Troyas Careaga and Ms. María del Carmen Troyas Careaga	familiar	Both significant shareholders are sisters
Mr. Ramón Suárez Zuloaga and COMPETIBER, S.A.	company nature	Mr. Ramón Suárez Zuloaga is shareholder of 99,99% of the registered capital from COMPETIBER, S.A.

A.5. Indicate, where applicable the relations of a family, commercial, contractual or company nature existing between significant shareholders and the company, except where they are of scarce relevance or arise from ordinary commercial traffic:

Names or company names that are related	Type of relation	Brief description
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra	Contractual	Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra is one of the banking services suppliers of AZKOYEN, S.A., with whom some ordinary operations, like the payment of taxes, social security charges, and loans subsidized through the Government of Navarre, were carried out. Moreover, there is a granted, not yet used loan with a limit of 9 Million Euros.

A.6. Indicate those para-company pacts held among shareholders that have been advised to the company:

Intervening in para-company pacts	% of registered capital affected	Brief description of pact
Indicate, where applicable, existing pactured agreements between company shareholders and which are known to the company:		
Participating in agreed action	% of registered capital affected	Brief description of agreed action

Should there have been during the financial year any modification or breach of these pacts or agreements or concerted actions, expressly indicate them.

A.7. Indicate whether there is a physical or juridical person able to exercise control of the company in accordance with article 4 of the Law of the Stock Exchange:

Name or company name
Comments
There are no physical or juridical persons able to exercise control of the company in accordance with Art. 4 of the Spanish Stock Exchange Act

A.8. Complete the following boxes on the company's own shareholdings:

At closing of the financial year:

Number of direct shares	Number of indirect shares (*)	% Total of registered capital
264,333	0	1.239%

(*) through:

Name or company name of direct shareholder	Number of direct shares
Total	

Detail significant changes in accordance with the dispositions of the Royal Decree 377/1991, made during the financial year:

Date	Number of direct shares	Number of indirect shares	% Total of registered capital
------	-------------------------	---------------------------	-------------------------------

Results obtained in the financial year by own share portfolio (in Thousands of Euros)

A.9. Detail the conditions and the period(s) of authorization(s) of the board of directors to undertake acquisitions or transmissions of the company's own shares described in section A.8.

The companies own share acquisition of section A.8. was authorized by the general meeting held on 14th May 2002, in which the following agreement was adopted:

"To authorize the board of the company to proceed with the derived acquisition of shares in the company for valuable consideration whose nominal value is up to a maximum of 10% of the registered capital, whose calculation must take into account those that may already be held by the company or its daughter companies at the stock market valuation at the time of their acquisition, for a period of 18 months and whenever the acquisition allows the company to supply the reserves as the third norm of article 79 of the current law of limited companies prescribes, without decreasing capital or legal or statutory available reserves as well as the acquired shares be fully paid up."

A.10. Indicate, if applicable, legal and statutory restrictions on the exercise of voting rights as well as legal restrictions on the acquisition or transmission of shares in the registered capital:

There are no legal or statutory restrictions on voting rights or the acquisition or transmission of shares in the registered capital.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B STRUCTURE OF THE COMPANY ADMINISTRATION

B.1. Board of directors

B.1.1.Detail the maximum and minimum numbers of board members foreseen in the statutes:

Max. number of board members	12
Min. number of board members	3

B.1.2. Complete the following box with the board members:

Name or company name of the board member	Representative	Position on board	Date of first appointment	Date of last appointment	Election procedure
MIGUEL IRABURU ELIZONDO		CHAIRMAN	21-03-2004	01-06-04	CO-OPTED
JOSE MANUEL AYESA DIANDA		VICE-CHAIRMAN	21-03-2004	01-06-04	CO-OPTED
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A. unipersonal	JUAN ODERIZ SAN MARTIN	MEMBER	02-06-2003	01-06-04	CO-OPTED
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR		MEMBER	21-03-2004	01-06-04	CO-OPTED
ANGEL BERGÉS LOBERA		MEMBER	01-06-04	01-06-04	Appointed by the Shareholders' General Assembly
JACOBO LLANZA FIGUEROA		MEMBER	01-06-04	01-06-04	Appointed by the Shareholders' General Assembly
JORGE GALERA GARCÍA MONTES		MEMBER	01-06-04	01-06-04	Appointed by the Shareholders' General Assembly
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER		MEMBER	01-06-04	01-06-04	Appointed by the Shareholders' General Assembly
ARTURO LEYTE COELLO		MEMBER	16-02-05	16-02-05	CO-OPTED
Total number of board members			9		

Indicate the cessations occurring during the period in the board of the company:

Name or company name of board members	Date of cessation
CONIRMU, S.L.	21-03-2004
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	18-03-2004
FRANCISCO JAVIER GARDE GARDE	18-03-2004
MARIA DEL CARMEN TROYAS CAREAGA	21-03-2004
RICARDO ARMENDÁRIZ LOIZU	21-03-2004
PEDRO JOSÉ CASES CHIRVECHES	01-06-2004
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	16-02-2005

B.1.3. Complete the following boxes on the board members and their different conditions:

EXECUTIVE BOARD MEMBERS

Name or company name of board member	Commission proposing his appointment	Position in the company flowchart
MIGUEL IRABURU ELIZONDO		President

EXTERNAL, DOMINICAL BOARD MEMBERS

Name or company name of board member	Commission proposing his appointment	Name or company name of significant shareholder whom he represents or who proposed his appointment
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A., UNIPERSONAL		CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA
JOSE MANUEL AYESA DIANDA		CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA

INDEPENDENT EXTERNAL BOARD MEMBERS

Name or company name of board member	Commission proposing his appointment	Profile
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	INDUSTRIAL ENGINEER
ÁNGEL BERGÉS LOBERA	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	
JACOBO LLANZA FIGUEROA	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	
JORGE GALERA GARÍA MONTES	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	
ARTURO LEYTE COELLO	APPOINTMENTS AND RETRIBUTIONS	UNIVERSITY PROFESSOR



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

OTHER EXTERNAL BOARD MEMBERS

Name or company name of board member	Commission proposing his appointment
--------------------------------------	--------------------------------------

Detail the reasons for which they cannot be considered dominical or independent:

Where applicable, indicate the changes arising in the period, in the type of each board member:

Name or company name of board member	Date of change	Previous condition	Current condition
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	20/09/2004	Independent external board member	Executive board member
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	01/07/2004	Independent external board member	External, dominical board member

B.1.4. Indicate whether the qualifications of the board members made in the previous point responds to the envisaged distribution of the board regulations:

The qualification of the board members corresponds to the envisaged distribution of the Board Regulations.

B.1.5. Indicate, if applicable, the roles that are delegated in the executive director(s):

Name or company name of board member	Brief description
--------------------------------------	-------------------

B.1.6. Identify, where applicable, the board members who assume administrating or management positions in other companies that form part of the quoted company:

Board members	Position	Company name of the group entity
José Manuel Ayesa Dianda	ASSOCIATE ADMINISTRATOR	Azkoyen Medios de Pago, SAU.
José Manuel Ayesa Dianda	ASSOCIATE ADMINISTRATOR	Compañía de Hostelería y Consumo Hispanolusa, SAU
José Manuel Ayesa Dianda	ASSOCIATE ADMINISTRATOR	Azkoyen Industrial SAU

B.1.7. Detail, where applicable, board members of your company who are board members of other publicly quoted entities on the Spanish stock exchange separate from your group that have been advised to the company:

Name or company name of board member	Quoted entity	Position
MIGUEL CANALEJO LARRAÍNZA	TELEFONICA MOVILES, S.A.	MEMBER
MIGUEL CANALEJO LARRAÍNZA	UNIÓN FENOSA, S.A.	MEMBER
ÁNGEL BERGES LOBERA	ADOLFO DOMÍNGUEZ, S.A.	MEMBER
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	TELECINCO, S.A.	MEMBER

B.1.8. Complete the following boxes with respect to the aggregate remuneration of the board members paid during the financial year:

a) In the company object of this report:

Retribution concept	Data in Thousands of Euros
Fixed retribution	218
Variable retribution	0
Expenses	218
Statutory Attention	0
Share options and/or other financial instruments	0
Other	0
Total:	436

Other Benefits	Data in Thousands of Euros
Advances	
Credits granted	
Provisions to pension funds and plans	
Obligations contracted with pension funds and plans	
Life assurance premiums	
Guarantees taken out by the company on behalf of board members	

a) For the company board members belonging to other boards of directors and/or upper management of group companies:

Retribution concept	Data in Thousands of Euros
Fixed retribution	
Variable retribution	
Expenses	
Statutory Attention	
Share options and/or other financial instruments	
Other	
Total:	

Other Benefits	Data in Thousands of Euros
Advances	36
Credits granted	
Provisions to pension funds and plans	
Obligations contracted with pension funds and plans	
Life assurance premiums	
Guarantees taken out by the company on behalf of board members	



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

c) Total remuneration by class of board member:

Class of board member	By company	By Group
Executive	86	
External, dominical shareholder	123	
External independent	227	
Other External		
Total:	436	

d) With respect to the attributed profit of the major company:

Total remuneration board members (Thousands of Euros)	436
Total remuneration board members/ attributed profits of major company	6,20%

B.1.9. Identify the members of senior management who are not also executive directors and indicate the total remuneration accruing to them during the financial year:

Name or company name	Position
Rafael Mir Andreu (until October 2004)	General Manager
José Miguel Zugaldía Ainaga (since October 2004)	General Manager
Jesús Baztán Oiza	Corporate Industrial Director
Paul Ballard	Corporate Strategy Director
Francisco Ruiz Chacón	Commercial Director CHC
Miguel Ángel Maiza	Commercial Director AISA and AMPASA
Francisco Vera Urdaci	Corporate Finance Director
Luis Villafranca Rodríguez	Information Systems Director
José Joaquín Jaurieta Díaz de Cerio	HR Director
Thomas Spang	Corporate Purchasing Director
Total senior management retribution (Thousand of Euros)	853

B.1.10. Identify, in an aggregate manner, whether there are guarantee or golden handshake clauses in case of dismissal or changes in control in favor of members of senior management, including executive board members of the company or the group. Indicate whether these contracts should be advised to and/or approved by the organs of the company or of its group:

Number of beneficiaries	1
-------------------------	---

Organ approving the clauses	Board of Directors	General meeting
	X	

	YES	NO
Is the general meeting informed about the clauses?		X

B.1.11. Indicate the process for setting the remuneration of the board members and the relevant statutory clauses relating to this.

The remuneration of the board members is governed by article 17 of the Company Statutes and 23 of the Board of Director Regulations.

Such remuneration comprises the following concepts: Fixed annual assignment and profit sharing. The global and annual remuneration for all the board and for the first of the previous concepts, will be set by the annual meeting, being increased each year in accordance with the Consumer Price Index or equivalent, unless the General meeting establishes another different percentage. The annual and global remuneration for the entire board as a share in profits will be set by the general meeting between a minimum of 1 percent and a maximum of 10 per cent of the net profits achieved by the consolidated Group during the immediately previous financial year, approved by the General Meeting.

It is an attribution of the board to distribute the referred amounts among the board members, in the manner, proportion and at the time that it freely determines, always in accordance to the provisions of the statutes and after the report of the Commission of Appointments and Retributions.

The members of the board will also receive expenses for attending each session of the administration Organs of the company and its committees. The global and annual amount, which all board members will receive in the concept of expenses, will be, at the most, the sum, in accordance with the previous paragraph, is determined for the entire board as a fixed assignment. The board of the company will be able, within this limit, to establish the total amount of expenses and its distribution among the board members in the concept of assistance to each of the sessions of the Administration organs and committees to which they belong.

In accordance with the dispositions of article 130 of the Spanish Limited Liability Companies Act, the remuneration as profit sharing, is only allowed to be paid to the directors after covering the attentions to the legal reserve and, where applicable, the statutory reserve and after recognition of a shareholder minimum dividend of 4%.

Independently of the retribution foreseen in the previous section, the establishment of remuneration systems linked to the share price or that imply the provision of shares or option rights on shares is also foreseen, destined to the board members. The application of said retribution systems must be agreed by the annual meeting of shareholders, which will determine the share value to be taken as a reference, the number of shares to be conveyed to each board member, the price at which share options will be exercised the duration period of this retribution system and other conditions that it deems appropriate.

Likewise and after meeting the legal requirements, similar retribution systems may be established for the management and other company personnel.

The administrators may renounce their corresponding retribution, either totally or partially, for the different concepts to which reference is made in sections 1 and 2 of article 17 of the company statutes.

Both the board and the Commission of Appointments and Retributions must weigh the results of the company and, with respect to each board member, the responsibilities held, their effective dedication, their attendance at meetings of company organs and the class of board member concerned, with the intention that, in the case of board members whose company links are of a nature purely related to their position as board members, the retribution provides incentive to their dedication without it constituting an obstacle to their independence, this type of board member receiving no other retribution.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

The position of board member will be compatible with any other position or role in the company from which a different retribution arises to that received as a condition of board membership, and such functions must be fully communicated with their corresponding remunerations to the Commission of Appointments and Retributions, thereby guaranteeing the principle of transparency with respect to director retributions by all the proceeding concepts.

The board members may receive other remunerations arising from the professional or working relationship that they have with the company.

The general meeting, held on June the 1st, 2004, established a retribution for the board members for an amount of 240.000 euros as global and yearly retribution for the entire board as fixed assignment.

B.1.12. Indicate, where applicable, the identities of board members who are in turn board members or senior managers of companies having significant shareholdings in the company and/or entities of its group:

Name or company name of director	Name or company name of significant shareholder	Position
José Manuel Ayesa Dianda	Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra	Board member
José Manuel Ayesa Dianda	Grupo Corporativo Empresarial de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra S.A.	Board member

Detail, where applicable, relevant relationships of the board members different to those foreseen in the previous section, linking them to significant shareholders and or its group entities:

Name or company name of director	Name or company name of significant shareholder	Description of relationship
CORPORATE BUSINESS GROUP OF THE CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	INDUSTRIAL 2001 CORPCAN, S.L. UNIPERSONAL	THE SHAREHOLDER IS 100% OWNED BY THIS MEMBER OF THE BOARD
Jacobo Llanza Figueroa	QMC DEVELOPMENT CAPITAL FUND PLC	The member of the board is Director of the relevant shareholder

B.1.13 Indicate, where applicable, modifications introduced during the financial year to board regulations.

The Board of Directors approved, at its meeting held on May, 7th, 2004, an amendment of the Introduction and the Articles nos. 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, and 28, as well as the suppression of the Articles nos. 29, 30, 31 and 32 of the AZKOYEN S.A. Board of Directors' Regulations, which originated the new Board of Directors' Regulations included in this report.

The proposed changes are caused by the legislative reforms introduced by the Act 26/2003, from the 17th July, modifying the Act 24/1988, from the 28th July, on the Stock Exchange, as well as the new Text of the Incorporated Companies Act, approved through the Royal Legislative Decree 1564/1989, from the 22nd December, with the aim to reinforce the transparency of the quoted Incorporated Companies -Transparency Act- and further developing rules - ECO order 3722/2003-.

The whole text corresponding to the Board of Directors' Regulations can be consulted under www.azkoyen.com and www.cnmv.es.

B.1.14. Indicate the appointment, re-election, evaluation and dismissal procedures for directors. Detail the competent organs, steps to be taken and the criteria to be used in each procedure.

According with Art. 15 of the Social Statutes, the appointment, re-election and removal of the members of the board are the competence of the General Shareholders' Meeting. It will likewise be the organ responsible for ratifying those board members designated by co-opting.

With respect to appointments, shares that are voluntarily combined, to the extent that a registered capital figure equal to or higher than that which results by dividing the latter by the number of board members will be entitled to designate those that, exceeding whole fractions, are deduced from the corresponding proportion. Should use be made of this faculty, shares so combined will not intervene in the votes of the remaining board members.

If, during the period for which they were appointed board members, vacancies arose, the board may designate from among the shareholders the persons that are to occupy them until the first general meeting is held.

According with Art. 6 of the Board of Directors' Regulations, the board, exercising its faculties of proposing to the general meeting and co-opting to cover vacancies, will attempt to ensure that its composition is the most appropriate to guarantee an efficient functioning of the organ, trying as far as is possible that non-executive directors are in a majority with respect to executive directors.

Proposals for appointing or re-electing directors or covering vacancies by co-opting that the board of the company may carry out will be for persons of recognized prestige who possess the appropriate experience and knowledge to exercise their functions.

The Boards' Regulations, in its Art. 12, establishes that it will correspond to the Commission of Appointments and Retribution to study, issue reports and prepare proposals for the board of directors on the criteria to be followed for the composition and structure of the board as well as the choice of candidates to form the board. They must always give prior advice of the designation of a director by co-opting or the tabling of any proposal to the general meeting concerning the appointment or dismissal of directors and on the position of the company with respect to the appointment and dismissal of members of the administration organs of those participated.

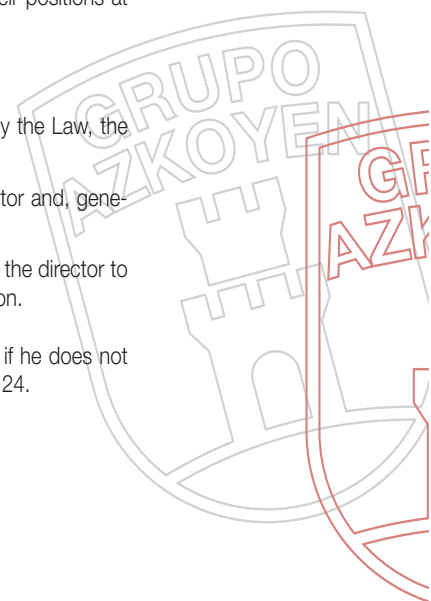
B.1.15. Indicate the cases in which the Board Members are obliged to resign.

The members, following Art. 18 of the Board of Directors' Regulations, under their loyalty duty, will be obliged to inform the Board through its Chairman or Secretary about any situation meaning a conflict of interests with the Company and its Group of Companies, before it arises or as soon they have knowledge about their existence, and they are obliged to immediately resign if the scope and duration of the conflict make their presence in the Board opposite to the Company's interests.

In the same way, Art. 24 of aforesaid Regulations determines that the Board Members must put their positions at the disposal of the Board and resign, in the following cases:

- a) When they reach the age of seventy years.
- b) When they are involved in some of the circumstances of incompatibility or prohibition foreseen by the Law, the Statutes or the aforementioned Regulations.
- c) When he/she ceases to occupy an executive position that is linked to his appointment as a director and, generally, when the causes for their appointment disappear.
- d) When the Board, after a report of the Commission of Appointments and Retributions, understands the director to have gravely infringed his responsibilities or there to be company reasons that require the resignation.

The Board of Directors shall propose the member's ceasing to the General Shareholders Meeting, if he does not resign, and under the existence of some of the circumstances referred to under aforementioned Art. 24.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.16. Explain whether the role of the head company executive implies the position of chairman of the board. Where applicable, indicate the measures that have been taken to limit the concentration of power in a sole person:

YES	NO
	x

Risk-limiting measures

B.1.17. Are increased majorities, other than foreseen in the legal requirements, for any type of decision?

YES	NO
	x

Indicate how agreements are adopted within the Board, stating at least the minimum quorum of attendance and the class of majority to adopt the agreements:

Description of agreement	Adopting agreements		Type of majority
	Quorum		
All agreements	Half plus one		Majority of votes

B.1.18. Explain if there are any special requirements, different from those for directors, to be appointed chairman.

YES	NO
	x

Description of requirements

B.1.19. Indicate whether the chairman has a quality vote:

YES	NO
	x

Issues where a quality vote exists

B.1.20. Indicate whether the Statutes or Board Regulations set any age limit for the directors:

YES	NO
x	

Age limit chairman	70
Age limit managing director	70
Age limit director	70

B.1.21. Indicate whether the statutes or board regulation set a limited mandate for independent directors:

YES

NO

x

Max. number of years of mandate

0

B.1.22. Indicate whether there are formal processes to delegate votes on the board of directors. If so, briefly detail them.

The process to delegate votes on the company board are those general for any kind of representation.

Following the dispositions in Art. 11 of the Social Statutes, and in Art. 7 of the General Meeting Regulations, every shareholder with a right of attendance may be represented at the general meeting by another person. Such representation must be conferred in writing specifically for each meeting. This proxy faculty is understood to be without prejudice for that which the Law establishes for the cases of family representation and the granting of general powers.

In any event, both in the case of voluntary representation and for legal representation, no more than one representative may be named for the meeting.

In the event that any managing director should have presented a public representation request, and if he/she is in the situation of a conflict of interests at the moment of exercising his/her right to vote corresponding to the represented shares, related to the agreement proposal under voting, it will be understood that, concerning these votings, the delegation has been made in favor of the Secretary non-Director, or, if the Secretary is a Director, in the favor of the Vice-secretary. This rule must be mentioned in the announcement of the Meeting's calling, and on the Web Site of the Company, having to be applied always in the case that it does not exist an opposite instruction from the represented shareholder.

Representation is always revocable, Personal attendance at the general meeting of the principal will have revoking value.

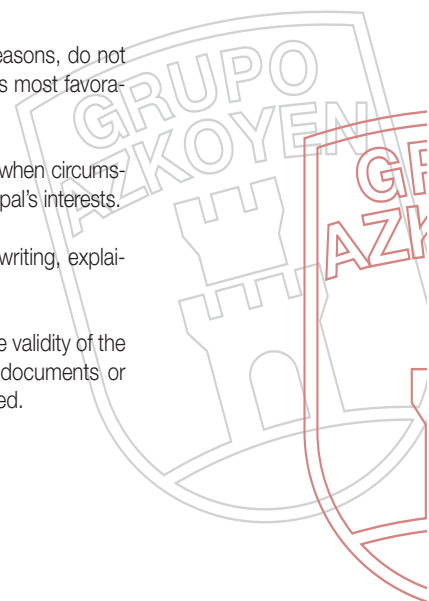
In the event of a public representation request, the document granting empowerment must contain or have as an annex the agenda as well as the request for instructions to exercise voting rights and the indication of how the representative should vote, should there be no precise instructions. A public request will be considered to have been made when one person has the proxy of more than three shareholders. The delegation may include those issues that, even if they are not foreseen in the meetings call agenda, could be treated during the meeting according to the laws.

If there are no voting instructions because the meeting is going to resolve questions that, for legal reasons, do not need to be included in the agenda, the representative must emit his vote in the way that he considers most favorable for his principal.

If the represented shareholder had given instructions, the representative may vote in a different sense when circumstances arise unknown at the time the instructions were given and there is a risk of prejudicing the principal's interests.

In these last two cases, the representative must advise the represented shareholder immediately in writing, explaining the reasons for the vote.

The Meeting's Chairman and Secretary shall have the most wide faculties legally possible to accept the validity of the document or mean showing the representation. They will consider as non acceptable only those documents or means not having the minimum legally required conditions, in the event that this could not be corrected.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

Concerning the appointing of the representative through electronic remote media, Art. 14 of the General Meeting Regulations contents the foreseen applicable rules, even if it is still to be developed by the Board of Directors, according to the faculties delegated in its favor through Art 14.8.b) of aforesaid Regulations.

B.1.23. Indicate the number of meetings held by the board of directors during the financial year. Likewise, indicate, if applicable, the number of times the board has met without the Chairman attending:

Number of board meetings	13
Number of board meetings without the chairman attending	0

Indicate the number of meetings held in the exercise of the different functions of the board:

Number of meetings of the executive or management commission	7
Number of meetings of the audit commission	3
Number of meetings of the appointments and retribution commission	4
Number of meetings of the strategy and investment commission	
Number of meetings of the commission	

B.1.24. Indicate whether the individual and consolidated annual accounts presented to the board for approval are previously certified:

YES	NO
	x

If so, identify the person(s) certifying the individual and consolidated annual accounts of the company for them to be formulated by the board:

Name	Position
------	----------

B.1.25. Explain, if applicable, the mechanisms established by the board of directors to avoid the individual and consolidated accounts formulated by it being presented to the General Meeting under reserve in the audit report.

The company board and, in particular, the audit commission and internal audit are responsible for the annual accounts and the management report showing a true reflection of the worth of the company and its financial situation and company results and because, effectively, they correspond strictly to accounting customs and principles.

B.1.26. Detail the adopted measures for the information to be transmitted to the stock market equitably and symmetrically.

Following Art. 27 of the valid Board Regulations, this organ will develop whatever functions are imposed by the character of the company issuing quoted securities.

In particular, the board will develop, in the manner foreseen in board regulations, the following specific functions in relation to the securities market:

- a) Supervising periodic public information of a financial nature.
- b) Undertaking whatever actions and adopting whatever measures necessary to ensure the transparency of the company in the eyes of the financial markets, advising them, in particular, of any facts, decisions or circumstances that may be relevant for the share quotation.
- c) Carrying out whatever actions and adopting whatever measures necessary for promoting the correct pricing of the company shares and, if applicable, those of its subsidiaries, in particular avoiding manipulation and abuse of insider information.

The board of the company will adopt the necessary measures to ensure that half-yearly quarterly and any other financial information whose placing in the market should be advised by prudence, are produced in accordance with professional principles, criteria and practices with which the annual accounts are produced and that they are as reliable as the latter.

The board of the company will always take due precautions that the data and information relative to the securities issued by the company are safely kept, without prejudice to its duty of communicating and collaborating with the judicial or administrative authorities.

Likewise and to protect investors and achieve the smooth functioning and transparency of the stock markets, the Board of Directors approved on 25th June 2003 an Internal Behavior Regulation through which it created the Regulation Fulfillment Unit, which imposes the obligation of abstaining from preparing or carrying out any type of practice that falsifies the free formation of prices in the securities market. The full text of this regulation can be consulted on the company's Web Site (www.azkoyen.com) and on that of the CNMV (www.cnmv.es).

B.1.27. Is the company secretary a board member?:

YES	NO
	x

B.1.28. Indicate, should there be any, the mechanisms established by the company to preserve the independence of the auditor, financial analysts, investment banks and of qualification agencies.

According to Art. 28 of the Board's Regulations, the Board will establish, through the Audit and Control Commission, a stable and professional relationship with the Auditors of the company accounts, strictly respecting their independence. Equally, it is responsibility of the Audit & Control Commission (Art. 11.3 of the Board's Regulations) to propose the appointment of the Auditor to the Board and the supervision of the internal audit. The Audit and Control Commission is also in charge of the maintenance of the relationships with the Auditor to receive information about those issues that could put latter's independence at risk, as well as any other relationships with the process of Audit. This Commission will also be responsible of receiving information and maintaining with the Auditor the communications foreseen by the laws and audit technical rules.

The relations of the Board of Directors with the financial analysts, investment banks and qualification agencies shall be the ones normally under its responsibility, and its behavior and decisions should be based on the appropriate use of the principles of the accounting and the guarantee of quality in financial/economic information.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.1.29. Indicate whether the auditing firm carries out other types of work for the company and/or your group other than auditing and that, in this case, please declare the amount of fees received for this work and the percentage that this supposes of the fees invoiced to the company and/or the group.

YES	NO
☒	☐

	Company	Group	Total
Amount of work other than auditing (Thousands of Euros)	EUR 12.000	EUR 0	EUR 12.000
Amount of work other than auditing/ total amount invoiced by the audit company (as %)	150%		13%

B.1.30. Indicate the number of years that the current auditors have been continuously auditing the annual accounts of the company and or the group. Likewise indicate the percentage that the number of years audited by the current auditors represents of the total years that the annual accounts have been audited:

	Company	Group
Number of continuous years	15	15

	Company	Group
Nº of years audited by the current auditors/Nº of years that the company has been audited (as %)	100%	100%

B.1.31. Indicate the shares of the members of the board of the company in the capital of entities that have the same, analogous or complementary type of activity as that which constitutes the company objective, both of the company and the group and that have been advised to the company. Likewise, indicate the positions or functions that they perform in that company:

Name or company name of board member	Name of the company concerned	% participation	Position or function
--------------------------------------	-------------------------------	-----------------	----------------------

B.1.32. Indicate, detailing it where applicable, if there is a procedure to allow the directors to have external assessment:

YES	NO
☒	☐

Detail the procedure

Article 15 of the board regulations envisages that any director in the exercise of his specific functions which have arisen either individually or within the framework of some of the board commissions may request the chairman to hire, at the company's expense, legal, accounting, technical, financial, commercial consultant or any other type considered necessary, for the purpose of being assisted in the exercise of his functions and whenever it deals with specific problems of a certain importance and complexity justifying said advice. The chairman, depending on the circumstances of the specific case, may reject or authorize the proposal by means of correspondence delivered through the company secretary, who, in the event of being authorized, will facilitate the hiring of the expert. The chairman may also table the matter to the board, who may decline to approve financing or assessment based on it's being unnecessary to fulfill his responsibilities, for its excessive amount in relation to the importance of the subject or when it considers that the technical assistance may be suitably provided by company personnel.

B.1.33. Indicate, detailing it where applicable if there is a procedure to enable the directors to have the necessary information to prepare the meetings of the administration with sufficient time:

YES

NO

x

Detail the procedure

Following the Boards' Regulations (Art.15.1), the Directors shall have, if the exercise of their positions so requires, the widest means to be informed of any subject of the company, having available for such a purpose all documents, registers, historical data or any other information that they may require. Requests for information are addressed to the Chairman and will be attended to by the Company's Secretary, who will provide the information directly or indicate the appropriate personnel of the company from whom the information may be obtained and, in general, will fix the necessary measures to satisfy the right to information of the Director.

As a general principle, and following Art 8 of the Board's Regulations, the Chairman of the Board is responsible for the ruling of the Board's operations, therefore he/she has to ensure that the members have the appropriate information, while the Secretary (Art. 10.d) shall be responsible for the implementation and exercise of the Directors' information rights. Concerning the formulation of the annual accounts, Art. 4 of the Board's Regulations determines the obligation to submit each Director all the required information to achieve this formulation. Art. 17 of the Board's Regulation establishes for the Directors the obligation to ask for the required information and to properly prepare the Board and Commissions meetings to which they belong.

B.1.34. Indicate whether there is liability insurance covering the company directors.

YES

NO

x



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.2. Commissions of the Board of Directors

B.2.1. List the bodies of administration:

Name of organ	Nº of members	Functions
EXECUTIVE COMMISSION	7	The Executive Commission will exercise the faculties delegated by the Board of Directors concerning the company's management, administration and representation (Art. 11, Board's Regulations)
AUDIT COMMISSION	3	The functions described in Art. 20 of the Social Statutes and Art. 11 of the Board's regulations.
APPOINTMENTS AND RETRIBUTION COMMISSION	4	The ones described in Art 12 of the Board's Regulations.

B.2.2. Detail all the commissions of the company board and their members:

MANAGEMENT OR EXECUTIVE COMMITTEE

Name	Position
MIGUEL IRABURU ELIZONDO	CHAIRMAN
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	MEMBER
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	MEMBER
JACOBO LLANZA FIGUEROA	MEMBER
JORGE GALERA GARCÍA MONTES	MEMBER
ÁNGEL BERGÉS LOBERA	MEMBER
ARTURO LEYTE COELLO	MEMBER
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARY NON-DIRECTOR

AUDIT COMMITTEE

Name	Position
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	CHAIRMAN
JACOBO LLANZA FIGUEROA	MEMBER
ÁNGEL BERGES LOBERA	MEMBER
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARY NON-DIRECTOR

APPOINTMENTS AND RETRIBUTION COMMISSION

Name	Position
MIGUEL CANALEJO LARRAINZAR	CHAIRMAN
JORGE GALERA GARCÍA MONTES	MEMBER
JOSE MANUEL AYESA DIANDA	MEMBER
FRANCISCO JAVIER TOMÁS FORASTER	MEMBER
GRUPO CORPORATIVO EMPRESARIAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE NAVARRA, S.A.	MEMBER
EDUARDO RAMÍREZ MEDINA	SECRETARY NON-DIRECTOR

STRATEGY AND INVESTMENT COMMISSION

Name	Position
------	----------

B.2.3. Describe the organization and functioning rules as well as the attributed responsibilities of each of the board commissions.

In this section is also described the information concerning section B.2.4. relating to the assessment, consulting features, and, where applicable, the delegations that each of the commissions has :

EXECUTIVE COMMISSION

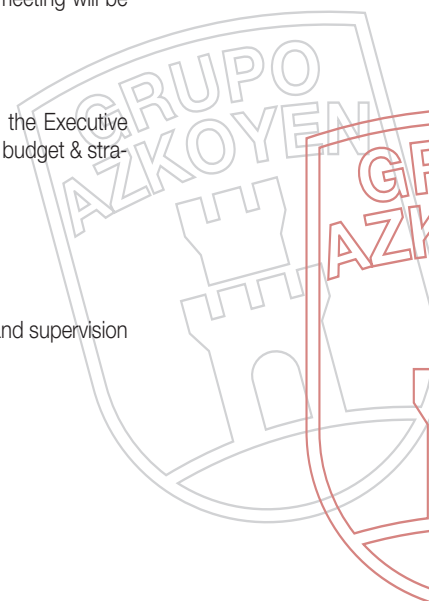
The executive commission will have the competencies delegated to it by the Board of Directors concerning the company's ordinary management, administration and representation.

Without detriment to the Executive Commission's own decision autonomy as far as the delegated faculties are concerned -its decisions being fully valid and effective without the need of a ratification through the Board-, the decisions taken by the Executive Commission shall, under certain circumstances under the Chairman's criteria, undergo the Board's ratification. In this case the same system will apply concerning those issues which examination the Board has delegated in the Commission, but the Board will have the right to take the last decision. In such cases, the Executive Commission will just propose the corresponding decision to the Board.

The information concerning the meetings held by the Executive Commission since the last Board's meeting will be reported during each session of the Board.

The Executive Commission will mainly concentrate its activity in the following:

- Continuous supervision or control of the Company's management and directorship entrusted to the Executive Directors and the Senior Staff, through a periodical tracking of the economical management and the budget & strategic plans development of the Company.
- Discussion of the points concerning the following matters, prior to their proposal to the Board:
 - Accounts, Management's Report and Results Assignment Proposal every financial year.
 - Budgets, Action Plans and Guidelines of the Company's management.
 - Supervision of the corporative organization bases, i.o. to achieve its highest possible efficiency, and supervision of the bases or guidelines concerning the Senior Staff retributions policy of the Company.
 - Specially relevant material or financial investments of the Company.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

AUDIT COMMISSION

Within the board of the company, an audit commission will of necessity be constituted made up of a minimum of three and a maximum of five persons designated by the board of the company. Most members of this commission must be non-executive directors.

The Chairman of the Audit Commission will be designated from within its non-executive members by the Board of the Company and must be substituted every 4 years, being possible to be re-elected after one year has elapsed since being replaced. In the event of absence or temporary indisposition of the Chairman, he will be substituted by a member of the Commission who for such purpose has been provisionally designated by the Board of the Company and, by default, the non-executive Commission member of greatest age.

The Audit Commission will meet whenever called by the Chairman, when at least two of its members decide or by request of the Board of the Company. The sessions of the Commission will be held at the registered address or any other that the Chairman determines and which is indicated in the announcement. The Commission will be validly constituted when the majority of members, either in person or by representation, attend. Agreements must be adopted with the favorable vote of the majority of the members attending the session. In the event of a tie, the vote of the Chairman, or who exercises his functions, will have a deciding weight. The Commission's Secretary will be appointed by the Board of the Company and will issue minutes of the agreements adopted, which will be communicated to the Board of the Company.

The Audit Commission will have following competences:

- a) Inform at the General Shareholders Meeting about questions raised by the shareholders in matters of the commission's competence.
- b) Propose to the Board of the Company, for it to be decided at the General Meeting, the appointment of the Auditor to whom article 204 of the Spanish Registered Companies Act refers, as well as, where applicable, his contract conditions, the scope of his professional mandate and his appointment's annulment or renewal.
- c) Supervise, where applicable, the services of internal audit.
- d) Be aware of the financial information system and the internal control systems of the Company.
- e) Maintain relations with the Auditor to receive information on those questions that may put his independence under risk and any other related to the process of developing the Audit of Accounts, as well as receiving information and maintaining with the auditor those communications foreseen by the laws and technical standards of auditing

These functions will be understood without prejudice to others that the board of the company may decide.

APPOINTMENTS AND RETRIBUTION COMMISSION

It will correspond to the commission to issue reports and make proposals to the Board of the Company on the following subjects:

- a) Criteria to be followed for the composition and structure of the Board as well as the selection of candidates to form the Board. It must always give prior notice of the designation of a Director by co-option or the raising of any proposal to the general meeting on the appointment or cessation of directors.
- b) The position of the Company regarding appointing and dismissing members of the administration organs in which they take part.

- c) Retribution proposal for the directors, in accordance with the retribution regime established in the Company's Statutes and the manner in which they link the directors with executive functions to the Company. The Commission must also give prior notice to the Board of the company of any agreement or proposal of the Board on the retribution of directors or administrators linked to Company share values or of those taking part or comprising the delivery of Company shares or of those taking part or the attribution of option rights on them.
- d) Supervision of the retribution and incentive policy of the upper management of the Company and evaluating the criteria of the training, promotion and selection policies of management personnel of the company.
- e) Propose the appointment of upper managers of the company as well as setting their contract and retribution conditions.

Its members will be named by a plenary session of the board and there will be not less than three members. It corresponds to the board of the company both to appoint its members and their removal. These will automatically be removed when they do so in condition of Directors of the company.

B.2.4. Indicate, if applicable, the assessment, enquiry facilities and, if appropriate, delegations that each commission has:

Name of commission	Brief description
--------------------	-------------------

B.2.5. Indicate, where applicable, the existence of rules of the Board's commissions, where they are held for reference, and modifications carried out during the financial year. In turn, it will be indicated voluntarily whether any annual report has been produced on the activities of each commission.

For the time being, there are no regulations of the commissions of the board, although the regulation of their working and functions is contained in the Regulations of the board of the company, to be seen at the Web Site of the Company (www.azkoyen.com).

A report on the actions of the Audit Commission has not been issued.

B.2.6. In the event of there being an executive commission, explain the degree of delegation and autonomy that it has in the exercise of its functions for adopting agreements on the administration and management of the company.

As previously indicated, each and every function attributed to the board itself is delegated in the executive commission to be exercised in an institutionalized manner, with the exception of those that the Law or statutes forbid.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

B.2.7. Indicate whether the composition of the executive commission reflects the participation on the board of the different directors as a function of their condition:

YES	NO
x	

If not, explain the composition of the executive committee

B.2.8. In the event of there being an appointments commission, indicate whether all its members are external directors:

YES	NO
x	

C RELATED OPERATIONS

C.1. Detail relevant operations that represent a transfer of resources and obligations between the company or entities within the group and those shareholders that are significant to the company:

Name or company name of significant shareholder	Name or company name of the company or group entity	Nature of the operation	Type of relation	Amount (Thousands of Euros)
---	---	-------------------------	------------------	-----------------------------

C.2. Detail relevant operations that represent a transfer of resources or obligations between the company or group entities and the administrators or directors of the company:

Name or company name of the administrators or director	Name or company name of the company or group entity	Nature of the operation	Type of relation	Amount (Thousands of Euros)
--	---	-------------------------	------------------	-----------------------------

C.3. Detail the relevant operations carried out by the company with other companies belonging to the same group, whenever they are not eliminated in the process of producing the consolidated financial reports and do not form part of the normal traffic of the company in so far as its purpose and conditions are concerned:

Company name of its group entity	Brief description of the operation	Amount (Thousands of Euros)
----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------

C.4. Identify, where applicable, the situation of conflict of interests that the company directors may have, according to the provisions of article 127 3rd of the Spanish Registered Companies Act.

No situation concerning possible conflicts of interest of the Company's administrators has been advised.

C.5. Detail the mechanisms established to detect, determine and solve possible conflicts of interest between the Company and/or the Group and its Board members, Directors or significant shareholders.

Following Art. 18 of the Board's Regulations, the Board members, in fulfillment of their duty of loyalty, are obliged to inform the Board about any situation of conflict of interests with the Company and its Group of Companies, before this arises or as soon as they are aware of its existence, being obliged to resign immediately should such a conflict persist or if their presence on the board is against Company interests; Likewise, Board members will abstain from voting on those subjects in which they have an interest that, directly or indirectly through a related person, could be opposite to the Company's interest.

Board members may not have, either personally or through intermediate persons, positions of any type within businesses or companies that compete with Azkoyen and its Group companies, neither give them services of representation or assessment.

This duty of fidelity of the Board Member in its different aspects likewise covers activities performed by his/her spouse, ascendants, descendants and sisters/brothers, or through companies in which the member has a directive position or has a significant share, or when the member is in some of the cases described in Art. 4 of the Spanish Stock Exchange Act.

D RISK CONTROL SYSTEMS

D.1. General description of the risk policy of the company and/or its group, detailing and evaluating the risks covered by the system, together with the justification or suitability of these systems for the profile of each risk type.

RISKS OF A FINANCIAL NATURE

- Interest rate risks

The risks arising from changes in interest rates are seen mainly through long-term debt. The percentage of the long-term debt is not significant compared with the total group debt and, therefore, the risk to which the Group is exposed to is not important.

- Exchange rate risks

Exchange rate risks are not of major concern in the Group, as practically all the business is carried out in euros. Solely the business of the UK subsidiary performs transactions in Pounds Sterling but the weighting of these operations is not significant with respect to the group as a whole.

- Raw material cost risks

The exposition of the Group to raw material cost variations is not significant. It is worth mentioning that there are two strategic raw materials, steel and green coffee, that may be subject to price changes. We believe that possible price increases could be reflected further without major problems into the sales price to our customers.

Customer credit risk.

Group policies establish that each customer must be subjected to a study by the risk department of each company. Instruments are also being used to guarantee, as far as possible, payments of balances from customers, as factoring without recourse and other guarantees.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

LABOR RISKS

There is a labor risk department that supervises health and safety plans and is in charge of studying processes that are susceptible to causing risks and establishing the appropriate safety measures.

ENVIRONMENTAL RISKS

Referring to possible contingencies that may arise due to environmental questions, the administrators consider these to be adequately covered in the civil liability insurance policies which have been subscribed.

POLICY OF INSURANCE

The company's policy with respect to insurance is based on covering the risks on its activities with the corresponding policies. The Azkoyen Group has subscribed policies for the following concepts:

- Material damages and profit loss
- Civil liability of board members and directors
- General civil liability
- Life & accident insurance for the employees.

D.2. Indicate the established control systems to evaluate, mitigate or reduce the main risks to the Company and its Group.

D.3. Should any of the risks have arisen affecting the company and/or its group, indicate the circumstances motivating them and whether the established control systems worked.

D.4. Indicate whether there is a commission or other governing body responsible for establishing and supervising these control devices and detail their functions.

D.5. Identify and describe the processes of meeting the different regulations affecting the Company and/or its group.

E GENERAL MEETING

E.1. Indicate the quorum necessary for the establishment of the General Meeting mentioned in the statutes. Describe how this is different from the minimum regime foreseen in the Spanish Registered Companies Act (LSA).

Company statutes regulate the constituting quorum in their article 12, with no deviation from that envisaged in the Spanish Registered Companies Act.

The meeting is validly constituted at the first call if there are present or represented shareholders holding at least twenty-five percent of the subscribed capital with voting rights. The second convocation will be considered validly constituted whatever the participating capital present.

In order for the General Meeting, ordinary or extraordinary, to agree with validity the issue of rights, increase or decrease of the capital, transformation, merging, separation or dissolving of the Company or any modification to its Company Statutes, the presence at the first calling of shareholders possessing at least fifty percent of the registered capital with voting rights and, at the second calling the presence of twenty-five percent of the social capital will be necessary. When shareholders attend, representing less than fifty percent of the subscribed capital with voting rights, the agreements referred to in the previous paragraph the agreements can only be adopted as valid with a favourable vote of two thirds of the capital present or represented at the meeting.

E.2. Explain the regime by which company agreements are made. Describe how they differ from the regime envisaged in the LSA Act.

The regime for adopting agreements envisaged in article 12 of the company statutes does not differ from that envisaged in the LSA.

In any event, for an agreement to be adopted it requires the vote in favor of the majority capital present or represented, except when, in accordance with article 13 of the LSA, these agreements must be adopted with the favorable vote of two thirds of the capital present or represented.

Each share gives the right to one vote.

E.3. Relate shareholders' rights in relation to general meetings different from those established by the LSA.

- Right to the advance of the information before the holding of the general meeting.

On the Web Site of the Company, as well as detailing the announcement of the meeting and the documents placed at shareholders' disposition, reference is also made to the right of requesting their delivery or free dispatch, information is provided on the regulations governing access to the meeting, the procedure for obtaining an attendance ticket, and, if applicable, the means of transport to the General Meeting venue. Likewise information will be given on any other points of interest for monitoring the meeting, such as means of simultaneous translation or the foreseeable audio-visual broadcasting of the General Meeting.

From the date of the announcement of the calling of the General Meeting, the Company will publish on its Web Site the text of all agreement proposals that, for their being subjected to the general meeting, the board of the company had approved at that time or, where applicable, had been presented by the shareholders that had requested the convening of the meeting in the manner and with the and suppositions required by law.

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

- Attendance.

All shareholders who have their shares inscribed in the corresponding account register of account notes five days prior to its being held may attend, which they will be able to prove by means of the appropriate attendance ticket or certificate issued by one of the entities legally authorized for such purposes.

The attendance cards will be nominal and issued, on behalf of the interested party either directly by the company through the general secretariat or through those entities possessing the accounting registers. These may be used by the shareholders as a document granting representation for the meeting concerned.

- Right of intervention.

Shareholders have the right to take part in the debate on the points on the agenda. The chairman will call those shareholders who had requested to participate, after the Secretary determines in what order they will be called to do so.

The time initially given to the shareholders to intervene will be ten minutes each, without prejudice to its being extended at the discretion of the Chairman of the Meeting.

In the time given for their intervention the shareholders may request the reports or clarifications that they deem necessary and make whatever statements they consider appropriate, all in relation to the subject matter in the agenda. It corresponds to the Chairman, under the terms envisaged in the Law, to provide the requested information, although when he so deems due to its nature, he may refer the matter to the chairman of the commission or board committee to whom it corresponds for its content, to any member of the table or to the expert that he considers appropriate. If the requested information were not available at the meeting, it would be made available to the shareholders at the Company's registered address within the seven days following the meeting.

Likewise, and in view of agreement proposals that are conveyed to them before the beginning of the meeting, shareholders may make alternative proposals on any point of the agenda, except in those cases where, in accordance with the law, they should be available at the Company's registered office at the time of the meeting being convened and published. Also, while intervening, they may propose agreements being adopted on those subjects that the meeting may deliberate on and decide without it appearing on the meeting agenda.

Those shareholders who wish their intervention to appear in the minutes, should request this expressly and deliver to the table, and where applicable to the notary public, the written text before beginning to speak for its verification and subsequent inclusion.

-Publishing the agreements

Independently of the publicity measures that are legally or by statute required, in each case the shareholders will be able to be aware of the adopted agreements at the general meeting through the web page of the company, which will publish the full text.

Also, any shareholder and those persons who, where applicable have attended the general meeting in representation of other shareholders may obtain at any time certification of the agreements adopted and the minutes of the meeting.

E.4. Indicate, where applicable, measures adopted to promote the intervention of shareholders at General Meetings.

The Board of the company agreed to remunerate –by means of an attendance premium- those shareholders attending to the General Ordinary Meeting held on the 1st of June 2004. Likewise, the existence of an attendance premium is foreseen for the shareholders attending to the General Meeting in the year 2005.

E.5. Indicate whether the position of the Chairman of the General Meeting coincides with that of the Chairman of the Board. Detail, where applicable, the measures adopted to guarantee the independence and smooth working of the General Meeting:

YES	NO
x	

Detail the measures

The meeting will be chaired by the Chairman of the Board of Directors and, in his absence, by the first Vice-Chairman or, should it be necessary, the following ones by order or in their absence the board member who the attendants elect. It corresponds to the Chairman to moderate and maintain the debate within the limits of the agenda, closing it when, in his opinion, it has been sufficiently debated. Within the exercise of his task of managing and ordering the meeting, the Chairman will have, among others the following duties: a) to order the development of the interventions of shareholders within the terms envisaged in the previous articles, b) agree where appropriate, the extension of time initially available to the shareholders for their intervention, .c) Moderate the shareholders' interventions, being able to remind them to observe the agenda and observe in their interventions the suitable standards of courtesy, d) Call to order those shareholders when their observations are made in a manifestly obstructive way or are guided by the motive of disturbing the normal development of the meeting, e) Withdraw the right of speaking when the assigned time has expired for each intervention or when the warnings made by reason of sections c and d are applied, the shareholder persists in his conduct, being able to take appropriate measures to ensure the normal development of the meeting. F) Announce the results of votes, g) Resolve those questions that may arise during the course of the general meeting about the rules established by this regulation.

E.6. Indicate, if applicable, modifications introduced during the financial year in general meeting regulations.

The regulations for the AZKOYEN S.A. shareholders' general meeting were approved at the general meeting held on 26th June 2003 and it was amended by decision of the General Shareholders Meeting held on the 1st of June 2004. The whole text of the General Shareholders Meeting was made public on the Web pages of the Company (www.azkoyen.com) and these from the Spanish Stock Exchange Commission (www.cnmv.es).

The Regulations modification agreed by the General Shareholders Meeting held on the 1st June 2004 were caused by the adaptation to the requirements of Law 26/2003 and the standards developed in it. Specifically, the proposed modification affects the articles of the Introduction, Article 4 (publicity of the calling), Article 5 (Information on the calling of the General Meeting on the Web site of the Company), Article 6 (right to information from the calling of the meeting), Article 7 (right to attend and to representation), Article 8 (Constitution of the General Meeting), Article 14 (Voting and adopting agreements), Article 16 (Extension of the meeting), Article 17 (Temporary suspension of the meeting).

Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

E.7. Indicate the attendance data of the general meetings held in the financial year to which this report refers:

Attendance data

Date of general meeting	% of physical presence	% in representation	% tele-voting	Total %
01-06-2004	9,49%	61,42%	0,00%	70,91%

E.8. Briefly indicate the agreements adopted at the general meetings held in the financial year to which this report refers and the percentage of votes with which each agreement was adopted.

The agreements adopted at the general meeting on the 1st of June 2004, the only general meeting held in the 2004 financial year were as follows:

- Approval of the annual accounts (balance sheet, profit and loss account and report) and management report of AZKOYEN, S.A. and of its consolidated group, corresponding to the company year closing 31st December 2003. This agreement was approved with the favorable voting of 99,13% of the attending capital.
- Approval of the assignment of the results corresponding to the Company year 2003 to the negative results of former years. This agreement was approved with the favorable voting of 99,13% of the attending capital.
- Amendment of following Articles of the Social Statutes: Art. 10 (Types of Meeting. Meeting's calling, date and place. Chairmanship), Art. 11 (Right to attend and to representation. Attendants' list), Art. 13 (Board of the Meeting. Information, discussion and voting), Art. 16 (Calling, place, constitution and adoption of agreements of the Meeting. Minutes and Certifications). This agreement was approved with the favorable voting of 66,30% of the attending capital.
- Modification of following points of the General Shareholders' Meeting Regulations: Introduction, Art. 4 (Publicity of the calling), Art. 5 (Information on the Meeting's calling on the Company's Web Site), Art. 6 (Right to the information from the day of the Meetings' calling), Art. 7 (Right to attend and to the representation), Art. 8 (Constitution of the General Meeting), Art. 14 (Voting and adoption of agreements), Art. 16 (Extension of the Meeting), Art. 17 (Temporary suspension of the Meeting). This agreement was approved with the favorable voting of 66,30% of the attending capital.
- Increase the number of Members of the Board of Directors to nine; ratification of Mr. Miguel Iraburu Elizondo, Mr. José Manuel Ayesa Dianda, Mr. Miguel Canalejo Larraínzar, and Grupo Corporativo Empresarial from the Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Navarra S.A., Sociedad unipersonal in their positions as Directors, having been nominated by co-opting and being appointed for the statutory period, appointing Mr. Francisco Javier Tomás Foraster, Mr. Eduardo Ramírez Medina, Mr. Angel Vergés Lobera, Mr. Jacobo Llanza Figueroa, and Mr. Jorge Galera García-Montes as Members of the Board; establish the sum of EUR 240.000 as global and yearly remuneration for the whole Board as a fixed assignment; sign a contract of services with Mr. Miguel Iraburu Elizondo, i.o. to contractually regulate the regime under which Mr. Iraburu is giving his services to the Company. This agreement was approved with the favorable voting of 66,75% of the attending capital.
- To renew the contract with ERNST&YOUNG S.L. as Auditor of Accounts of the Company for the review of the yearly accounts and Management report of the Company and its Consolidated Group corresponding to the financial year 2004. This agreement was approved with the favorable voting of 99,08% of the attending capital.
- Authorization for the derivative acquisition by the Company of own shares, directly or indirectly through companies of its Group, all in compliance with Art. 75 of the Spanish Registered Companies' Act and other legal regulations, annulling herewith the unassigned part of the authorization for the derivative acquisition of own shares granted by the General Shareholders' Meeting held on the 26th of June 2003. This agreement was approved with the favorable voting of 99,06% of the attending capital.

- Delegation of competences in the body of administration for carrying out the adopted agreements: This agreement was approved with the favorable voting of 99,08% of the attending capital.

E.9. Indicate, if applicable, the number of shares necessary to attend the general meeting and whether there is any statutory restriction regarding this.

1 share is sufficient to attend the general meeting

E.10. Indicate and justify the policies followed by the Company in relation to delegations of voting at the General Meeting.

The Company's policy concerning the voting delegation at the General Meeting are the mentioned in the Social Statutes and in the General Shareholders' Meeting Regulations, in the terms they have been exposed in the section B.1.22 of this Annual Report of Corporate Government.

E.11. Indicate whether the company is aware of the policy of the institutional investors to take part or not in company decisions:

YES	NO
	x

Describe the policy

E.12. Indicate the URL and means of accessing the content of corporative government on your Web Site.

The URL is www.azkoyen.com; in this site access is given to the content of corporative government by clicking on the button "Information for shareholders and investors", on the main page of the internet URL.

F DEGREE OF FOLLOWING CORPORATIVE GOVERNMENT RECOMMENDATIONS

Indicate to what degree the company follows the existing recommendations of corporative government, or where applicable, not assuming these recommendation.

In the event of not meeting some of them, explain the recommendations, standards practices or criteria that apply to the Company.

In as far as the single document to which ORDER ECO/3722/2003, of 26th December refers is not produced, the recommendations of the Olivencia report and the Aldama report must be used as a reference for completing this section.



Azkoyen, S.A. y Sociedades Dependientes

Informe de Gobierno Corporativo

Azkoyen, S.A. and Subsidiaries

Report of Corporate Government

The company AZKOYEN, S.A., began during the 2003 financial year a reform process with the purpose of meeting the recommendations of the Aldama report (creating an Audit Commission, expressing the Board members' duties, regulation of the General Meeting and the Board etc.), that was correspondingly continued during 2004, as is evidenced by adapting the Social Statutes, the General Shareholders' Meeting regulations and the Regulations of the Board of Directors, to the legal reforms introduced by the Law 26/2003, dated 17th of July, that modifies the Law 24/1988, dated 28th of July on the Stock Exchange, and the new text of the Spanish Registered Companies' Act, approved by the Royal Legislation Decree 1564/1989, dated 22nd of December, i.o. to reinforce the transparency of the quoted registered companies –Transparency Act- and its developing guidelines (ECO 3722/2003 Order).

As can be seen from reading this report, of a much more thorough and broad context than would correspond to following the recommendations of the Olivencia Code, there is a high degree of following the recommendations of corporate government.

In this section we refer, therefore, to all the content of this document and that in application of what is established by the First Transitory Disposition of the Circular of the CNMV 1/2004:

"Until the CNMV produces a single document on corporate government with the existing regulations in accordance with section f) of number 1 of the first article of the Order ECO/3722/2003, of 26th December, the degree of information on this subject will be carried out in accordance to what is indicated in its respect in the Annexes I and II of this Circular".

OTHER INFORMATION OF INTEREST

If there is considered to be a relevant principle or aspect relating to the practices of corporate government applied by your company that have not been covered in this report, mention and explain them below.

Within this section may be included any other information, clarification or nuance related to the previous sections of the report in as far as they are relevant and not repetitious.

Specifically, indicate whether the company is subject to legislation other than Spanish in questions of corporate government and, if applicable, include that information required to be reported and which differs from that required in this report.

Section A.2: the information on the share percentage in the Company's capital of FIDELITY INTERNATIONAL, LIMITED, INVERSIONES IRMU, S.A. and M^a DEL CARMEN TROYAS CAREAGA has been extracted from the information given by those to the Spanish CNMV.

The company is not subject to legislation other than Spanish in questions concerning the corporate government.

Indicate those board members voting against or who abstained relative to the approval of this report.

The present Annual Report of Corporate Government was approved by the Company's Board of Directors, by unanimous agreement of all its members, at its session held on the 30th of May 2005.



Azkoyen, S.A.

Avda. San Silvestre, s/n Tel. (+34) 948 709 709 - Fax (+34) 948 709 720
31350 PERALTA (Navarra) - España
www.azkoyen.com